90 CON

HEBDO DU HAUT-RICHELIEU - Fondé le 1er juin 1860 - LE JEUDI 15 MAI 2014 - 104 PAGES - 154e année no 51 - www.canadafrancais.com 1,44$ +tx

5426182
WWW.LAVAGEHAUTRICHELIEU.COM
450.349.8080
MÉNAGE COMPLET
• Plafonds • Murs • Planchers
• Vitres • Conciergerie

LE CANADA FRANÇAIS

272
BIBLIOTHEQUE NATIONALE
REC. PERIOD. SEC. DEPOT LEGAL
2275, RUE HOLT
MONTREAL QC H2G 3H1
21/1 xx2(V)

RE/MAX du Haut-Richelieu inc.
STÉPHANE RAINVILLE
Courtier immobilier
514 576-1678 450 349-5868
5580470
REPRISE 269 000$
St-Luc !!! Très grand 70x24, très grandes pièces ensoleillées, rénové au fil des ans. Grande cuisine, poêle à bois. Salle de bains rénovée. Grand sous-sol. Immense terrain intime de plus de 16 000pc avec arbres matures.
Tranquillité RE/MAX

(Photo TC Média - Gilles Lévesque)

Gens d'affaires MAI 2014

UNE NOUVELLE FENÊTRE S'OUVRE SUR LA RIVIÈRE

GILLES **BÉRUBÉ** Quatre bâtiments de la rue Richelieu construits au cours des années 50 et abritant des commerces et des logements seront chose du passé, vendredi, lorsque les pelles mécaniques auront complété leurs travaux de démolition.

Une nouvelle fenêtre sur la rivière Richelieu va du même coup s'ouvrir au centre-ville. À compter de lundi et jusqu'au 30 mai, on procédera au nettoyage complet du site. Du gazon en plaque y sera posé en juin.

PAGE **A-7**

VASTE SONDAGE SUR LES JEUNES ET L'ÉCOLE

PAGES **A-4** ET **A-5**

C'EST LA FIN POUR LES CROISIÈRES RICHELIEU

PAGE **B-2**

(Photo TC Média - Archives)

LA CROIX DE LA BRAVOURE DÉCERNÉE À MARIE-ANDRÉE TREMBLAY

PAGE **A-11**

6 21074 70323 1 51
Bonne Route.ca
Location d'autos et camions
DÉMÉNAGEMENT?
Camions 12, 14, 16 et 20 pi. avec monte-charge • Remorques
Nous vendons des boîtes et fournitures de déménagement
Saint-Jean-sur-Richelieu
406, rue Saint-Jacques
(coin Séminaire)
450 515-9888
Pierre Bouffard, président
5568902

RENOUVELER SA GARDE-ROBE

ça donne des ailes !

SAMEDI 17 MAI 12 h à 16 h

ATELIERS MODE & BEAUTÉ,
CONSEILS D'EXPERTS ET PLUS !

Rencontrez nos spécialistes :

GINETTE **DAGENAIS**
Designer

LAURENCE **BAREIL**
Reine du shopping

FAITES UN DON
DE VÊTEMENTS ET RECEVEZ
UN CADEAU
(quantité limitée)

Tous les vêtements amassés seront remis à la Société Saint-Vincent de Paul de St-Jean.

CARTE-CADEAU DE
500 $
À GAGNER*

Règlements et détails disponibles à :

Carrefour Richelieu.com

*Inscrivez-vous sur notre borne iPad ou procurez-vous un coupon de participation disponible au kiosque d'information. Tirage le 19 mai 2014 à 10 h.

5577349

LE CANADA FRANÇAIS

ACTUALITÉ

Météo

JEUDI	Possibilité d'orage	MINIMUM 17°C	MAXIMUM 27°C	VENDREDI	Nuageux avec éclaircies et averses isolées	MINIMUM 17°C	MAXIMUM 22°C	SAMEDI	Nuageux avec averses	MINIMUM 10°C	MAXIMUM 16°C

VICTIME D'UN SÉRIEUX CHOC POST-TRAUMATIQUE

Un chauffeur d'autobus brise le silence

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Huit mois après avoir cru qu'un homme armé allait ouvrir le feu dans son autobus, Jean-Guy Diamond ne peut toujours pas se rasseoir derrière le volant de son véhicule. L'homme de 61 ans brise le silence pour se libérer et tenter de démystifier les étapes d'un choc post-traumatique.

«Je ne suis pas fou». C'est ce que le travailleur souhaite d'abord dire à ses collègues qui le murmurent dans son dos. «Je pardonne votre ignorance et votre manque de jugement», poursuit-il.

Blessé, l'homme souhaite raconter publiquement ce qu'il a vécu. S'il revient sur cet épisode marquant de sa vie, c'est avant tout pour faire passer un message aux gens.

«Vous ne pouvez pas savoir comment vous allez gérer une situation spontanée. Il faut toujours demeurer respectueux dans ses propos et aiguiser son esprit de discernement», affirme-t-il.

« C'était comme dans un film d'Hollywood. C'était très traumatisant pour les clients. Les policiers n'ont pas trouvé d'arme et ils ont embarqué le passager qui avait porté plainte. »

ARME À FEU

La vie de Jean-Guy Diamond a pris un tournant, le 7 septembre 2013. Remplaçant un collègue, le chauffeur travaillait exceptionnellement un samedi.

Vers midi, il a pris la direction de Montréal par le circuit local qui emprunte la route 104. «Près du parc Rémillard, un passager s'est levé pour me dire que deux hommes armés voulaient le tuer avant son arrivée à Montréal. Ils étaient assis à l'arrière de l'autobus», se rappelle l'ancien camionneur.

Ne voulant pas susciter la panique, le conducteur alerte discrètement la centrale. «Je ne voulais pas m'arrêter, car j'avais peur que les gars se lèvent et tirent dans le véhicule. Le passager paniquait et il a appelé les policiers avec son cellulaire. Certains clients ont entendu la conversation, dont un homme qui s'est recroquevillé sur son siège», raconte Jean-Guy Diamond.

POLICE

Ne sachant rien de l'intervention policière qui se préparait, le chauffeur a poursuivi sa route pendant une vingtaine de minutes. «Tous les scénarios me passaient par la tête. J'étais très nerveux», se remémore-t-il.

À l'intersection des boulevards de Rome et Taschereau, huit autopatrouilles ont encerclé le véhicule. Les policiers ont alors demandé à tous les passagers de descendre pour effectuer une fouille.

«C'était comme dans un film d'Hollywood. C'était très traumatisant pour les clients. Les policiers n'ont pas trouvé d'arme et ils ont embarqué le passager qui avait porté plainte», explique le sexagénaire.

(Photo Rémy Boily)

«Je ne suis pas fou». C'est le message que souhaite passer Jean-Guy Diamond. Le chauffeur d'autobus croyait sa fin venue en septembre dernier. Il souffre maintenant d'un choc post-traumatique.

CHOC

Ce jour-là. Jean-Guy Diamond a terminé son quart de travail. Ce n'est que deux jours plus tard que les symptômes du choc post-traumatique sont apparus.

«J'ai repris le volant le lundi. J'étais distrait. Je tombais dans la lune. Ma conduite était incohérente. Je pensais constamment à ça», explique-t-il.

En après-midi, son patron a pris la décision de le remplacer. «Je remercie la direction de Transdev qui a compris qu'il se passait quelque chose. Il aurait été irresponsable de risquer la sécurité des passagers», estime-t-il.

RETOUR AU TRAVAIL

Depuis ce jour, Jean-Guy Diamond n'a pas repris le volant. Au cours des premiers mois, il a fait de nombreux cauchemars en revivant la scène. Il ne compte plus ses nuits blanches.

Constamment aux aguets, il a même eu l'impression de revoir l'un des passagers à l'épicerie. «Ma conjointe a dû me tirer par le bras, car je le dévisageais. C'était simplement un homme qui collectait des fonds», indique-t-il.

Le Johannais reçoit de l'aide médicale pour traverser cette épreuve. Son docteur n'a pas fixé de date pour son retour au travail. «J'étais certain d'avoir du plomb dans le corps ce jour-là. Le processus sera long avant de pouvoir reprendre le volant. Je remercie mon employeur de sa compréhension, car il ne me presse pas. Je veux revenir un jour et prendre ma retraite à 65 ans», conclut-il. ■

CETTE SEMAINE DANS LE CANADA FRANÇAIS

Cahier A

Éducation... A-26
Faits divers . A-10
Nouvelles municipales A-16
Nécrologie . A-34
Politique.....A--
Santé.....A-8
Sports .. A-42Éco-

Cahier B

nomie.....B-1
Éditorial B-4
Opinion.....B-5
Annonces classées.....B-10

Cahier C

Cinéma.....C--
DVD.....C-8
Horoscope...C-18
Jeux.....C-10
Lecture.....C-9
Musique.....C-8

SONDAGE DE LA COMMISSION SCOLAIRE DES HAUTES-RIVIÈRES

Les jeunes apprécient leur vie à l'école

AU SECONDAIRE, 30% DES ÉLÈVES NE SONT PAS MOTIVÉS

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

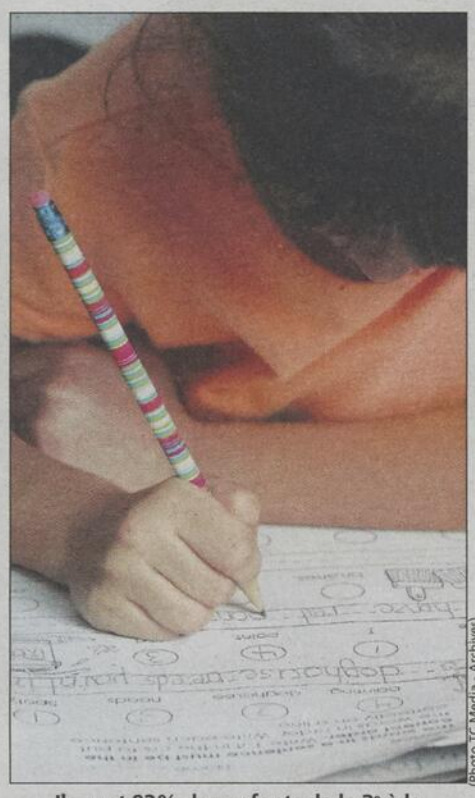
Les élèves de la Commission scolaire des Hautes-Rivières trouvent que leur école est un milieu de vie agréable. Ils apprécient leur vie à l'école. Ils s'y sentent en sécurité. Mais en dépit de leur intérêt pour les activités organisées, 30% des jeunes du secondaire ne sont pas motivés à venir à l'école et seulement 54% des écoliers du primaire répondent oui quand on leur demande s'ils le sont.

Voilà quelques-unes des conclusions d'un sondage auquel ont répondu 16 000 personnes dont 4813 écoliers de la 3e à la 6e année du primaire et 5990 élèves du secondaire, de la formation professionnelle et des adultes.

Cette vaste enquête d'opinion à laquelle ont participé aussi 4079 parents et 1551 membres du personnel, ainsi qu'une trentaine de partenaires de la communauté, a été menée en vue de l'adoption du plan stratégique 2014-2019 de la Commission scolaire des Hautes-Rivières.

L'identification à l'école, la sécurité et la prévention de la violence, l'apprentissage, l'encadrement, les activités parascolaires, l'environnement et l'usage des technologies de l'information ont été parmi les thèmes abordés. À noter que le sondage a été réalisé par le personnel de la Commission scolaire.

Au-delà des données recueillies à cette fin, ce sondage fournit des données très intéressantes sur les perceptions et les habitudes de vie des jeunes et de leur famille. Elles révèlent l'existence de pauvreté alors que 28% des enfants du primaire disent ne pas toujours manger à leur faim à la maison.



(Photo TC Media - Archives)

Ils sont 93% des enfants de la 3e à la 6e année du primaire à aimer la vie à l'école.

ÉCOLE PRIMAIRE

Les enfants du primaire aiment la vie à l'école dans une proportion de 93% et presque autant trouvent que leur école constitue un milieu de vie agréable et est bien organisé. Ils considèrent aussi que leur école est propre (89%).

Les jeunes sont satisfaits (84%) de la réaction du personnel s'ils ont un problème et encore plus (89%) de la disponibilité de la direction. Ils trouvent les enseignants compétents (87%).

Les écoliers se disent impliqués dans l'école (78%). Ils apprécient les activités (72%). Les sports arrivent en tête de leurs préférences (66%) suivis des jeux (45%) et des arts (40%). La très grande majorité des enfants (95%) indique avoir un bon cercle d'amis.

Cependant seulement 54% des enfants se disent motivés à venir à l'école, 37% le sont parfois et 9% ne le sont pas. Pourtant 86% voient une utilité aux apprentissages et 94% trouvent un sens à l'école. Mentionnons que 44% des enfants du primaire évaluent avoir des difficultés d'apprentissage.

SÉCURITÉ

Plus de 93% des élèves du primaire se sentent en sécurité à l'école. Mais il y a des situations où certains ne s'y sentent pas: en marchant vers l'école (14%), sur le terrain de l'école (12%), avec certains élèves de l'école (16%), face à la violence verbale (11%) et face à l'intimidation (11%).

Des enfants ont répondu avoir déjà été témoins de vandalisme (18%), d'agression physique (19%), d'agression verbale (23%) et d'intimidation (26%). Ils sont 10% à déclarer avoir été victimes eux-mêmes d'agression verbale et 17% d'intimidation. S'ils sont victimes de tels comportements, c'est abord vers leurs parents (48%) puis vers des enseignants (18%) qu'ils se tournent.

FAMILLE

La plupart des jeunes (96%) prennent leurs repas en famille, mais 51% ne cuisinent pas avec leur famille et 28% ne mangeraient pas toujours à leur faim à la maison.

Ils sont 90% des enfants à mentionner que leurs parents lisent à la maison. Mais 63% des élèves disent que leurs parents ne leur lisent pas d'histoire.

Les jeunes sont conscients de l'importance de prendre soin de leur santé (92%). Si plus de 80% des élèves peuvent faire des activités physiques chaque jour, 43% souhaiteraient en faire plus avec leur famille. Donnée inquiétante pour la santé des enfants: 30% disent ne pas assez dormir la nuit. ■

ÉLÈVES DU PRIMAIRE

- **93%** des écoliers aiment la vie à l'école
- **93%** se sentent en sécurité à l'école
- **89%** sont satisfaits de la propreté de l'école
- **41%** des 6e année utilisent les médias sociaux
- **30%** disent ne pas assez dormir la nuit
- **28%** disent ne pas toujours manger à leur faim à la maison

L'école est très importante pour 90% des parents

Pour 90% des parents, l'école est très importante. Presque autant (88%) s'intéressent aux projets de leur enfant. Ils sont encore plus nombreux (91%) à demeurer à l'affût des signes dénotant des difficultés vécues par leur enfant et à lui offrir de l'aide.

Ils ont été 4079 parents dont 2811 ayant un enfant au primaire et 1268 au secondaire à participer au sondage. La Commission scolaire a envoyé 14 000 questionnaires pour rejoindre les parents. Les répondants sont des femmes dans une proportion de 78% et ils détiennent un diplôme postsecondaire pour 65% d'entre eux.

Les parents qui ont participé à l'enquête conservent un très bon souvenir de leurs années d'école. Ils transmettent une image positive de l'école. Ils évaluent que leur enfant aime fréquenter l'école dans une proportion de 91% au primaire et de 78% au secondaire.

SATISFACTION

Plus de 88% de l'ensemble des parents sont satisfaits de l'encadrement assuré par l'école avec la mise en place des règles de vie, la surveillance, le contrôle des absences, les rencontres avec eux, la disponibilité du personnel. Neuf parents sur dix se disent également très satisfaits quand ils font une demande d'information à l'école et à la Commission scolaire.

Plus de 90% des parents du primaire et du secondaire perçoivent l'école comme un endroit sécuritaire. Mais environ 15% des parents d'élèves du secondaire ne croient pas leur enfant en sécurité durant les récréations et dans la cour d'école.

IMPLICATION

Au primaire, 84% des parents disent consacrer hebdomadairement une à cinq heures à aider leur enfant dans les devoirs et les leçons. Ils sont 50% des parents à le faire au secondaire.

Au primaire, 80% des parents lisent régulièrement des histoires à leur enfant. Les parents s'intéressent plus au primaire (72%) qu'au secondaire (55%) aux activités organisées à l'école.

Le sondage montre que seulement 27% des parents du primaire et 55% de ceux du secondaire sont informés des programmes d'études et des parcours offerts par la Commission scolaire. Moins de la moitié (47%) de ceux du secondaire connaissent les programmes de DEP (diplôme d'études professionnelles).

Plus du tiers des parents manifestent un intérêt pour l'école privée. Les parents qui ont répondu à la question sur le programme d'éducation internationale, soit 458 personnes, sont unanimes (99%) pour souhaiter sa poursuite. Soulignons que 47% des parents en question auraient inscrit leur enfant au privé si le programme n'était pas offert. ■

PARENTS

- **94%** ont une image positive de l'école
- **88%** s'intéressent aux projets de leurs enfants
- **91%** jugent que leur enfant du primaire aime l'école
- **78%** jugent que leur enfant du secondaire aime l'école
- **88%** sont satisfaits de l'encadrement de l'école
- **64%** encadrent leur enfant du secondaire sur les TICS

LE CANADA FRANÇAIS
84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6X3 - Sans frais : 1 800 947-8555
Télécopieur: (450) 347-4539
☎ 450 347-0323
www.canadafrancais.com
LES PETITES ANNONCES
1 866 637-5236

Directeur général régional, région sud Montérégie-Estrie : Stéphane Vinet *stephane.vinet@tc.tc*
Directeur régional, région Sud : Charles Couture *charles.couture@tc.tc*
Directeur général *Guy Bureau guy.bureau@tc.tc*

Rédacteur en chef : Gilles Lévesque *gilles.levesque@tc.tc*
Journalistes : Richard Hamel *richard.hamel@tc.tc*, Marie-Josée Parent *marie-josee.parent@tc.tc*, Gilles Bérubé *gilles.berube@tc.tc*, Louise Bédard *louise.bedard@tc.tc*, Valérie Legault *valerie.legault@tc.tc*, Marie-Pier Gagnon *marie-pier.gagnon@tc.tc*

Charles Poulin *charles.poulin@tc.tc*
Photographes: Rémy Boily, Stéphanie Brulé, Simon Lachapelle
Collaborateurs: Pascal Cloutier, Jean-François Crépeau, Marie-Claude Duval, Nicole Garceau, Jean-Paul Grappe, Jean-François Guay, Pierre-Olivier Hamel, Denis Henri, Sylvie Laroche

Raymond Marier, Michel Ménard, Mélanie Paquet, Robert Rheault, Kimberley C. Tremblay, Mario Wilson
Correcteurs Michel Phaneuf, Louise Bisaillon
Adjointe au directeur régional et superviseure aux ventes : Gabriella Agarla *gabriella.agarla@tc.tc*

Conseillers en solutions médias: Sylvie Leblanc *sylvie.leblanc@tc.tc*, Manon Lavigne *manon.lavigne@tc.tc*, Nancy Leclerc *nancy.leclerc@tc.tc*, Martin Stewart *martin.stewart@tc.tc*, Nancy St-Jean *nancy.st-jean@tc.tc*, Cindy Lord, Publisac *cindy.lord@tc.tc*, Mélanie Deslauriers *melanie.deslauriers@tc.tc*

Chargée de projets, Publi-Sac: Nicole Rousseau *nicole.rousseau@tc.tc*
Coordonnatrices: Caroline Gagné *caroline.gagne@tc.tc*, Julie Herron *julie.herron@tc.tc*, Marjorie Langevin *marjorie.langevin@tc.tc*, Nadine Dufour *nadine.dufour@tc.tc*, Jeannette Bédard *jeannette.bedard@tc.tc*

Commis de bureau: Liette Pothier *liette.pothier@tc.tc*
Superviseure de production : Rose Audette *rose.audette@tc.tc*
Concepteur-graphiste Matthieu Lambert
Distribution : Christian Marleau *christian.marleau@tc.tc*

Impression : Transmag
Publié par : Médias Transcontinental S.E.N.C.
Président : François Olivier, intérim *www.medias-transcontinental.com*

L'EXEMPLAIRE: 1,65$
Au Canada abonnement 12 mois: 78,00$ 6 mois: 40,46$
12 semaines: 20,79$ (Prix taxes incluses)
Membre des Hebdos Régionaux.
Tirage certifié par ABC.
Poste publication - convention: 40064924. Dépôt légal. Bibliothèque nationale du Québec.
Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon intégrale ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Les journalistes permanents sont membres du Syndicat des travailleurs de l'information du journal Le Canada Français (C.S.N.). Ce journal est imprimé sur un papier avec un contenu d'au moins 20% de papier recyclé.
MIXTE Papier issu de sources responsables FSC® C011825

Très familiers avec les nouvelles technologies

- LE TIERS DES JEUNES NE DÉJEUNE PAS OU RAREMENT

Les jeunes sont très familiers avec les technologies de l'information et des communications (TICS). Plus de la moitié (56%) des élèves du primaire (3e à la 6e année) et presque autant (55%) du secondaire répondent utiliser les TICS pour les travaux scolaires.

Les élèves du secondaire incluant ceux de la formation professionnelle et des adultes sont de grands utilisateurs des médias sociaux. Ils sont 65% à répondre en être adeptes.

Même au primaire, l'usage des réseaux sociaux est déjà entré dans les habitudes de nombre d'écoliers et croît avec l'âge. Le sondage révèle que 19% des enfants de 3e et 4e, 28% de 5e et 41% de 6e année sont utilisateurs des médias sociaux.

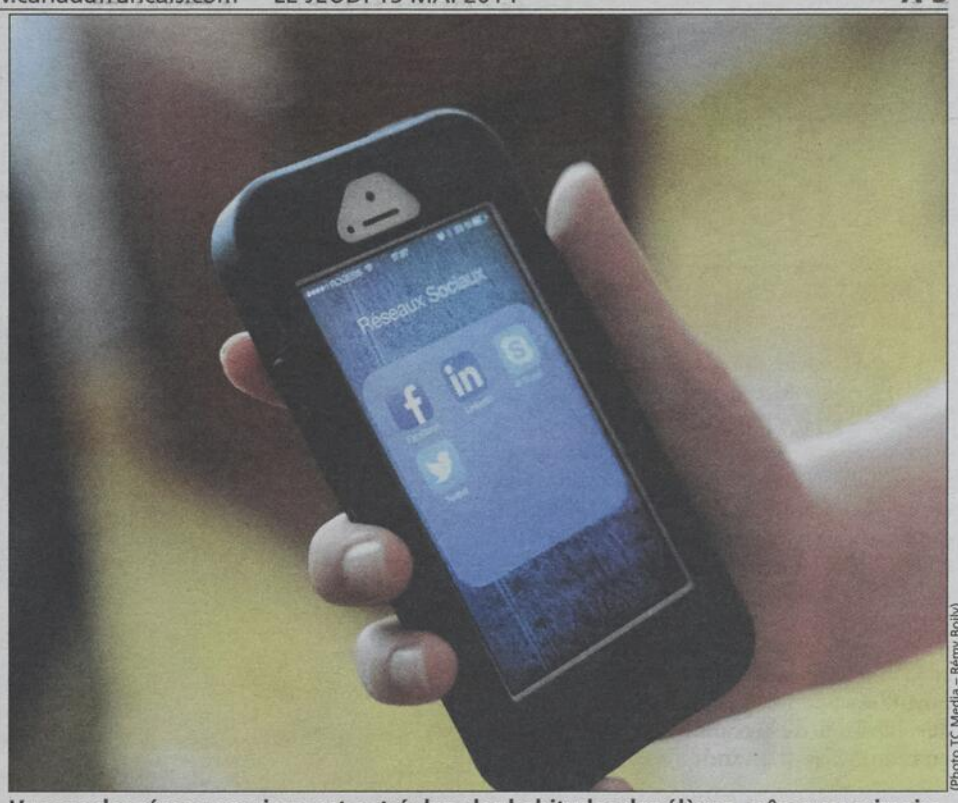
Le sondage administré aussi aux parents montre que 89% d'entre eux encadrent leur enfant au primaire, mais seulement 64% au secondaire concernant l'utilisation des TICS.

TRAVAIL

Ils sont 55% des élèves du secondaire à posséder un téléphone cellulaire et 27% en paient eux-mêmes les frais.

Au secondaire, 30% des élèves occupent un emploi rémunéré durant leurs études. Pour plus de la moitié d'entre eux (56%), le travail leur fait sentir qu'ils appartiennent à un groupe. Une bonne majorité (62%) croit que leur travail permet d'exploiter leurs habiletés personnelles. Ils sont encore plus nombreux (70%) à évaluer que le travail leur offre l'occasion de mieux se connaître ou encore de préciser ce qui les intéresse. Le travail permet aussi à 77% des jeunes de développer leur confiance en soi.

La moitié des élèves affirment que leurs parents sont d'accord avec le fait qu'ils travaillent pendant les études. Ils évaluent que 74% des employeurs se soucient des études des élèves. Mais 42% des répondants ne recommanderaient pas leur employeur.



(Photo TC Media – Rémy Boily)

L'usage des réseaux sociaux est entré dans les habitudes des élèves, même au primaire.

ÉLÈVES DU SECONDAIRE

- **80%** apprécient la vie à l'école
- **86%** se sentent en sécurité à l'école
- **79%** ont une idée de ce qu'ils veulent faire plus tard
- **55%** ont un cellulaire et **27%** le paient eux-mêmes
- **65%** utilisent les médias sociaux
- **30%** ont un emploi rémunéré
- **25%** ne dorment jamais ou rarement la nuit
- **34%** ne déjeunent pas ou rarement le matin

Les élèves travaillent avant tout (73%) pour payer leurs dépenses personnelles et réaliser des projets. Plus de la moitié (55%) se disent plus motivés par leur travail que par leurs études.

TRAVAIL

La conciliation du travail et des études est difficile pour 44% des élèves qui occupent un emploi. À noter que 55% des élèves ayant un emploi travaillent le soir durant la semaine et 31% travaillent plus de quinze heures par semaine.

La moitié des élèves indiquent obtenir des informations sur l'impact du travail sur la réussite scolaire de la part de l'école et 63% en reçoivent aussi de leurs parents. Mais 27% des élèves croient tout de même que c'est à partir de 20 heures par semaine qu'un emploi peut nuire aux études.

HABITUDES DE VIE

Les deux tiers des élèves du secondaire consacrent une heure et moins par jour aux travaux scolaires et aux études, en dehors des heures de classe.

Ils sont presque autant (63%) à regarder la télévision entre une heure et trois heures quotidiennement. Un peu plus de la moitié (52%) accordent le même temps aux jeux vidéo et à l'Internet.

Une proportion importante, 40% des élèves du secondaire, dort moins de huit heures par jour. Jusqu'au quart des élèves ont dit ne pas dormir ou rarement la nuit. Signalons que 34% ne déjeunent pas ou rarement.

Les élèves du secondaire ne font pas assez d'activités physiques. Ils sont 44% à ne pas bouger chaque jour. Ils sont 62% à trouver qu'ils n'ont pas assez d'occasions de bouger à l'école et 76% à ne pas faire du tout ou pas assez d'activités physiques en famille. ■

Près de 80% des élèves ont une idée sur leur avenir

Une grande majorité des élèves du secondaire (79%) ont une idée de ce qu'ils veulent faire plus tard. Ils sont tout aussi nombreux (80%) à juger qu'ils ont de la facilité à apprendre. Mais près du tiers (30%) des élèves ne se sentent pas motivés à venir à l'école.

Ces données du sondage mené par la Commission scolaire des Hautes-Rivières viennent nuancer l'impression que l'on peut entretenir sur l'incertitude des jeunes face à leur avenir. Elles soulèvent toutefois des inquiétudes sur leur motivation malgré que 80% apprécient leur milieu de vie scolaire.

Ils ont été 5990 élèves du secondaire, de l'enseignement professionnel et de la formation des adultes à répondre aux questions. Parmi les répondants, 78% sont âgés de 12 à 16 ans et 22% de 17 ans et plus.

VIE À L'ÉCOLE

Au secondaire, 75% des élèves trouvent que leur école est un milieu de vie agréable et chaleureux. De plus, 93% déclarent avoir un bon cercle d'amis.

Les élèves accordent une bonne note à leur école. Ils la trouvent bien organisée (75%). Ils sont satisfaits (75%) de la réaction du personnel et de celle de la direction (78%) s'ils ont un problème important.

Par ailleurs, 80% des répondants reconnaissent la compétence et la disponibilité des enseignants. Les trois quarts des élèves affirment trouver un support à la maison pour leurs travaux scolaires alors que 82% indiquent que leurs parents s'informent régulièrement de leur vie scolaire.

Malgré leur satisfaction importante de l'école, 30% des élèves ne se sentent pas motivés à venir à l'école. Un bon nombre d'entre eux (63%) ne se disent pas ou peu impliqués dans la vie scolaire. Ils fournissent comme principales raisons le manque de temps (25%) et un horaire qui ne le leur permet pas (19%). Par ailleurs, une proportion importante (41%) ne trouve pas que les activités organisées à l'école leur permettent de s'impliquer.

ORIENTATION

Une proportion importante des élèves considère avoir de la facilité à apprendre. Dans les faits, 85% d'entre eux conservent une moyenne supérieure en français de 60% (20% ont plus de 80%). En mathématiques, 86% des élèves ont une moyenne de plus de 60% (37% ont plus de 80%).

La Commission scolaire a voulu tester chez eux leurs connaissances des programmes d'études offerts. Seulement 55% connaissent les différents parcours d'études. Les programmes menant au DEP (diplôme d'enseignement professionnel) sont connus par 63% des élèves. Plus de la moitié souhaite obtenir plus d'information à ce sujet.

SÉCURITÉ

Une forte majorité des élèves du secondaire (86%) se sentent en sécurité dans leur école. Mais tout comme chez les plus jeunes, plus de 12% éprouvent un sentiment de sécurité moins grand dans l'autobus, les toilettes, dans les vestiaires et près des casiers, sur le terrain de l'école ou en marchant vers l'école. À noter que 10% des jeunes mentionnent ne pas se sentir en sécurité à la maison.

Si 14% indiquent avoir déjà été victimes d'intimidation, 2% disent avoir été victimes de violence physique, 6% de violence verbale et 5% de cyberintimidation.

Ils sont 8% à avouer avoir déjà été intimidateurs et 2% à avoir fait subir de la cyberintimidation à quelqu'un. S'ils sont victimes, ils s'en réfèrent autant à leurs amis (32%) qu'à leurs parents (31%) et dans une petite proportion (9%) aux enseignants. ■

Un personnel fier et motivé

La presque totalité (99%) des membres du personnel apprécient leur travail. Ils expriment leur fierté de travailler pour la Commission scolaire des Hautes-Rivières dans des proportions variant de 91% (les enseignants) à 97% (les cadres).

Sept employés sur dix ou 1551 personnes ont répondu au sondage qui visait à mesurer leur sentiment d'appartenance, leur intégration et leur perfectionnement, leur bien-être au travail, la satisfaction à l'égard de la communication, etc.

Les employés sondés ont l'intention de travailler plusieurs années pour la Commission scolaire. C'est le cas de 94% des enseignants, 92% des employés de soutien, 95% des professionnels et 92% des cadres. Ils recommanderaient à un ami de poser sa candidature à un emploi à la Commission scolaire.

Pour 86% des enseignants, leur emploi présente des défis professionnels intéressants et encore plus pour les autres groupes d'employés.

Si 82% des professionnels et 80% des cadres perçoivent comme authentiques les manifestations de reconnaissance pour leur travail, c'est le cas de seulement 68% des enseignants. Par ailleurs, 85% des enseignants estiment avoir la possibilité de faire valoir leurs idées au travail.

NOUVELLES TECHNOLOGIES

Mentionnons que 98% des enseignants sont ouverts à l'intégration des nouvelles technologies de l'information et des communications dans leur travail, mais seulement 57% des enseignants estiment avoir un niveau adéquat de formation.

Soulignons enfin que seulement 69% des enseignants connaissent le rôle joué par la Commission scolaire et seulement 31% celui des commissaires. ■

ENTREVUE AVEC *Martine Groulx*

L'engagement d'améliorer la situation des autres

CHARLES **POULIN**
charles.poulin@tc.tc

D'aussi loin qu'elle se souvienne, Martine Groulx a toujours eu une préoccupation pour les autres. Elle voulait aider les gens à améliorer leur situation, particulièrement au niveau économique. C'était vrai il y a plus de 30 ans, au moment de la création du COFFRE, et ça l'est encore aujourd'hui.

Le COFFRE, c'est le Centre d'orientation et de formation pour femmes en recherche d'emploi, une entreprise d'économie sociale fondée en 1982 qui favorise l'avancement de la condition féminine et de l'emploi.

Sa directrice générale, Martine Groulx, se souvient que lorsqu'elle était jeune, l'aspect social était très important à l'intérieur du foyer familial. Sa mère était infirmière et son père travaillait dans le domaine de l'immigration. Il remonte même à sa grand-mère maternelle, pour qui l'éducation était primordiale, autant pour ses quatre garçons que pour ses sept filles. Il y avait déjà le souci d'égalité pour les femmes et leur intégration au marché du travail.

«Depuis que je suis jeune, j'ai toujours eu une préoccupation pour les autres, raconte-t-elle. Je voulais qu'ils puissent améliorer leur sort. Dès l'école secondaire, c'était clair que je voulais me diriger en travail social.»

(Photo Rémy Boily)

Les 30 dernières années ont passé très vite pour Martine Groulx au COFFRE.

LE JEU DES *questions*

PROFESSION: Directrice générale du COFFRE et Droit à l'emploi. Formation en service social avec maîtrise en andragogie.

RÉALISATIONS: Membre fondatrice du COFFRE et du Droit à l'emploi. Elle a aussi participé à l'initiative des 24 logements sociaux pour l'organisme Jeunes mères en action.

PASSE-TEMPS: Jogging, voyages, cuisine, bénévolat à la coop santé de Bedford et passer du temps avec ses trois fils et ses quatre petits-enfants.

SI VOUS ÉTIEZ PREMIÈRE MINISTRE, QUELLE SERAIT VOTRE PRIORITÉ? «Ce serait de tout mettre en œuvre pour permettre aux adultes d'obtenir la reconnaissance de leurs compétences et de leur offrir de la formation dans le but de dénicher un emploi durable et de qualité.»

QUELLE EST VOTRE VISION DE L'AVENIR? «Positive. J'ai espoir avec le mouvement des jeunes qui aspirent à une société plus équitable, plus soucieuse de l'environnement et avec une plus grande conscience collective.»

CRÉATION DU COFFRE

À sa sortie de l'Université de Sherbrooke au début des années 80, les emplois sont rares. Martine Groulx se déniche un poste d'enseignante au primaire, puis un autre aux Loisirs de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu pour organiser des activités pour les personnes âgées.

Elle apprend que Luce de Bellefeuille travaille sur un projet pour des mères monoparentales. En jasant avec elle autour d'une table de cuisine, à l'été 1982, elles décident de mettre sur pied le COFFRE, qui viendra en aide aux femmes qui veulent intégrer le marché du travail ou y améliorer leur situation. Martine Roy, aujourd'hui directrice générale du Carrefour Jeunesse Emploi (CJE), se joint à l'aventure.

«À l'époque, la relation d'aide s'effectuait de façon individuelle, se souvient Martine Groulx. Ce qui était innovateur dans notre programme, c'était l'aide de groupe ainsi que notre volonté que les femmes apprennent à se connaître.»

SUCCÈS IMMÉDIAT

Le succès est immédiat et tient toujours, presque 32 ans plus tard. Les taux de placement sont excellents et le programme a toujours été reconduit par le gouvernement. Aujourd'hui, le COFFRE et ses organismes connexes emploient une trentaine de personnes et sont parrainés par Emploi-Québec et le ministère de l'Immigration.

Cette belle réussite a, par la suite, fait des petits: le Droit à l'emploi, créé en 1989 pour servir une clientèle mixte, puis le CJE pour les jeunes travailleurs et enfin, en 1997, l'ANCRE (Accueil et accompagnement des nouveaux arrivants et conseil en recherche d'emploi) pour aider les immigrants à s'intégrer au marché du travail.

«Le travail donne un statut dans la société, explique Mme Groulx. Les gens se réalisent avec ça, mais se donnent également du pouvoir économique et l'occasion de se sentir utiles. Ce que nous apprenons aux gens, c'est simplement de découvrir leurs talents. Parce que je crois que lorsqu'on est au bon endroit, c'est possible d'être heureux au travail.»

FEMMES

L'aventure du COFFRE et de ses organismes connexes dure depuis maintenant trois décennies. Pendant tout ce temps, le marché du travail n'a cessé d'évoluer.

«Le premier service offert au Droit à l'emploi était la formation de réparateur de photocopieurs ainsi que de réparateur et installateur de systèmes d'alarme, se souvient Martine Groulx. Nous avons choisi ça parce qu'on trouvait qu'il manquait de formation professionnelle dans la région.»

« Depuis que je suis jeune, j'ai toujours eu une préoccupation pour les autres. Je voulais qu'ils puissent améliorer leur sort. Dès l'école secondaire, c'était clair que je voulais me diriger en travail social. »

Un des secteurs où s'est opéré un grand changement est celui des femmes sur le marché du travail. Mme Groulx confirme que si, aujourd'hui, l'égalité des femmes est une valeur importante aux yeux de la société québécoise, il n'en était pas ainsi en 1982. Elles dérangeaient.

«À l'époque, la femme était perçue comme un travailleur d'appoint qui enlevait un emploi aux hommes, fait-elle remarquer. Aujourd'hui, c'est plus facile. La majorité des familles a besoin de deux salaires pour arriver, et c'est donc considéré comme normal que les femmes travaillent. Elles gravissent de plus en plus les échelons des entreprises et elles sont plus scolarisées. Malgré ça, dans certains secteurs, on ne les voit pas en grand nombre.»

Elle ajoute que la société a également adopté des mesures pour faciliter la conciliation travail-famille (entre autres les CPE et les congés parentaux) et qu'il existe désormais un réel partage des tâches à la maison.

IMMIGRANTS

La clientèle immigrante et la perception qu'en ont les entreprises ont également beaucoup évolué depuis la création de l'ANCRE, il y a 17 ans. Il faut dire qu'à l'époque, il n'y avait pas tellement de personnes nées à l'extérieur du pays dans la région de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Le Haut-Richelieu était plutôt mal équipé pour recevoir les immigrants dans ces années-là. Le ministère de l'Immigration avait toutefois identifié Saint-Jean-sur-Richelieu comme un pôle intéressant de régionalisation.

«C'est une excellente chose d'avoir développé ce service, constate Martine Groulx. Déjà, à l'époque, on constatait une pénurie de main-d'œuvre dans certains secteurs d'activité. Il s'agit d'une clientèle compétente qui vient compléter l'offre de service aux entreprises de la région.»

L'approche de cette nouvelle clientèle a fait réaliser à Mme Groulx qu'elle rencontrait les mêmes obstacles que les femmes dans les métiers non traditionnels. Il y avait certains préjugés à éliminer, une résistance des employeurs à faire appel aux services des immigrants.

On les percevait plus comme des travailleurs saisonniers que comme des employés qualifiés, affirme Mme Groulx. C'est justement pour que soient reconnues leurs compétences qu'elle a mis sur pied l'ANCRE d'OR, une remise de prix annuelle soulignant les efforts d'entreprises dans l'intégration de leurs travailleurs immigrants.

AVENIR

Après presque 32 ans passés au COFFRE, Martine Groulx est loin de s'ennuyer. Elle affirme d'ailleurs ne pas avoir vu le temps passer.

«Honnêtement, je n'aurais pas cru au départ que cette aventure aurait duré plus de 30 ans, confie-t-elle. Le temps a passé tellement vite! Le COFFRE a été et demeure un très beau défi de gestion d'entreprise d'économie sociale. Je me sens privilégiée d'être ici et de participer à ce service important qui oriente la main-d'œuvre vers des emplois disponibles. On rend service aux travailleurs, mais aussi aux entreprises.»

Lorsqu'on lui demande à quoi elle aspire au cours des prochaines années, Martine Groulx répond qu'elle souhaite simplement continuer le boulot qu'elle abat depuis trois décennies. Il y a des défis pour chaque clientèle et encore beaucoup de pain sur la planche.

«J'espère pouvoir continuer d'avoir un espace pour développer et innover parce que le marché du travail est en constante évolution. Si je suis encore ici aujourd'hui, c'est parce que j'ai encore la passion et l'engagement d'améliorer la situation économique des personnes.» ■

(Photo TC Médias - Stéphanie Brûlé)

L'amas de débris déborde de la cave du bâtiment. Il faudra tout nettoyer avant de niveler le terrain.

(Photo TC Médias - Stéphanie Brûlé)

Ces passants assis sur un banc observent les travaux de démolition. Ce sont des souvenirs qui s'effacent.

Les travaux de démolition se poursuivent sur Richelieu

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

La compagnie B. Frégeau poursuit jusqu'à la fin de la semaine la démolition des bâtiments situés dans le quadrilatère des rues du Quai, Saint-Charles, Richelieu et Saint-Jacques. À coups de pelle mécanique, une nouvelle fenêtre s'ouvre sur la rivière.

Après quelques semaines de travaux réalisés à l'intérieur, la destruction des bâtiments a commencé à la barre du jour, mardi. En à peine une demi-journée, deux bâtiments ont été réduits en débris. Les immeubles qui ont logé le restaurant Le Comptoir et le Pub King Edward font partie de l'histoire.

Hier mercredi, le 14 mai, les travailleurs achevaient de déblayer les restes de l'édifice où logeaient le restaurant la Saïgonnaise et le magasin et l'atelier de la compagnie Acrobate. Aujourd'hui et demain, vendredi, l'entrepreneur doit raser l'immeuble du Metric et de la boutique Orbite Sport. En fin de journée, on aura droit à une nouvelle percée sur la rivière.

ENTRAVES

Les travaux causent des entraves à la circulation. Une section de la rue Richelieu a été fermée mardi et mercredi. Jeudi et vendredi, c'est la rue Saint-Jacques, entre les rues du Quai et Richelieu, qui est barrée.

(Photo TC Médias - Stéphanie Brûlé)

Dans une première étape, la démolition porte sur les trois premiers bâtiments.

Du lundi 19 mai au vendredi 30 mai, l'entrepreneur, la firme B. Frégeau, procédera aux travaux de remblai et de nivellement et au nettoyage complet du site. Par la suite, en juin, il posera du gazon en plaque pour la saison estivale. ■

HÔPITAL DU HAUT-RICHELIEU

Les travaux d'agrandissement confiés à Pomerleau inc.

LE CHANTIER SERA COMPLÉTÉ EN MARS 2017

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

La Société québécoise des infrastructures (SQI) a procédé à l'adjudication du contrat avec l'entrepreneur Pomerleau inc. pour la construction de l'agrandissement majeur de l'Hôpital du Haut-Richelieu. L'entrepreneur a 34 mois pour effectuer les travaux en date d'aujourd'hui. Les travaux devront donc être complétés pour le mois de mars 2017.

La firme Pomerleau inc. a obtenu le contrat à la suite de l'appel d'offres pour le lot 2 de l'agrandissement majeur de l'Hôpital, lancé par la SQI en décembre 2013. Quatre entrepreneurs avaient déposé une proposition à la fermeture du processus. Le contrat a été attribué au plus bas soumissionnaire conforme.

«Nous sommes très heureux qu'il y ait eu adjudication du contrat et nous sommes enthousiastes de voir la structure s'ériger sur le terrain de l'Hôpital. Ce projet, très attendu par la population ainsi que le personnel et les médecins de l'établissement, est l'aboutissement de plusieurs années de travail pour nos équipes. Nous serons dorénavant en mesure d'offrir des lieux de soins et services mieux adaptés aux besoins de la population du territoire», indique Christine Lessard, directrice générale du Centre de santé et de services sociaux (CSSS) Haut-Richelieu-Rouville.

L'agrandissement se traduira par une augmentation de la superficie de l'Hôpital de 43%. La nouvelle aile sera située du côté nord-ouest, parallèlement à la rue McMillan. Elle communiquera avec le bâtiment existant à tous les niveaux.

QUATRE ÉTAGES

L'urgence sera située au rez-de-chaussée, tandis que le bloc opératoire et les soins intensifs logeront au deuxième. Le troisième étage sera réservé aux laboratoires, tandis que le quatrième étage sera aménagé pour les salles mécaniques. Enfin, le réaménagement d'espaces existants accueillera la chirurgie d'un jour et l'inhalothérapie.

Les coûts du projet d'agrandissement s'élèvent à 105 M$, financés majoritairement par le ministère de la Santé et des Services sociaux. Pour suivre l'évolution du projet et voir les maquettes, il est possible de consulter le site Internet du CSSS au santemonteregie.qc.ca/haut-richelieu-rouville.

(Photo CSSS Haut-Richelieu-Rouville)

La firme Pomerleau a 34 mois à partir d'aujourd'hui pour réaliser l'agrandissement de l'Hôpital du Haut-Richelieu.

CENTRE D'HÉBERGEMENT

Pendant ce temps, la construction du centre d'hébergement va bon train dans le quartier NDA. Le revêtement de brique grise et rouge de l'édifice situé à l'angle des rues Labrèche et Saint-Paul est presque complété. Le centre d'hébergement de 66 lits accueillera ses premiers résidents en août prochain, confirme la Société québécoise des infrastructures, gestionnaire du projet. L'établissement sera le fruit d'un premier partenariat public-privé (PPP) en santé dans la région entre le gouvernement du Québec et la firme Nationax. ■

L'Hôpital glisse d'un cran au palmarès des urgences

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

La situation des urgences a pris du mieux au courant de la dernière année, mais pas à l'Hôpital du Haut-Richelieu. C'est ce que révèle le plus récent palmarès des urgences, publié hier (mercredi) dans le quotidien *La Presse*.

L'Hôpital du Haut-Richelieu obtient cette année la note C, comparativement à B l'année dernière. Le système de notation du neuvième palmarès des urgences semble bien fragile, puisque la durée moyenne du séjour d'un patient sur une civière (15h12) a seulement augmenté de 12 minutes en un an à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Plusieurs facteurs sont étudiés pour établir la performance des hôpitaux. On regarde aussi les séjours de 48 heures et plus, le nombre de personnes âgées de 75 ans et plus et le taux d'hospitalisations.

Encore une fois, on observe que ce dernier est très élevé ici, à 53,3%. Au Québec, le taux d'hospitalisations oscille entre 30 et 35%. Or, plus il y a de patients qui doivent être admis dans les unités de soins, plus il y a de pression dans les différents départements de l'hôpital, y compris à l'urgence.

PATIENTS ÂGÉS

Il faut aussi tenir compte de l'âge des patients. Sur les 60 247 qui se sont présentés à l'urgence en 2013-2014, un peu plus du quart d'entre eux (26,9%) étaient âgés de 75 ans et plus.

Qui dit vieillissement de la population dit aussi maladies chroniques ou pathologies multiples. Il s'agit souvent d'une clientèle plus lourde qui demande davantage d'expertise.

Plusieurs aînés passent par l'urgence pour transiter vers un centre d'hébergement. Comme les ressources sont remplies à pleine capacité, il faut parfois faire des pieds et des mains pour les placer ailleurs en attendant. L'ouverture d'un nouveau centre d'hébergement de 66 lits cet été devrait aider l'Hôpital du Haut-Richelieu à se libérer d'une partie de cette pression.

ACHALANDAGE

La plupart des gens (38 848) sont des patients ambulatoires, c'est-à-dire qu'ils n'ont pas besoin d'être placés sur une civière. Les 21 399 autres se présentent à l'urgence en ambulance. Rappelons que l'urgence de l'Hôpital du Haut-Richelieu est la deuxième la plus achalandée en Montérégie.

L'établissement fait néanmoins bonne figure parmi la catégorie des hôpitaux territoriaux dont il fait partie. Seulement deux hôpitaux en Montérégie, le Centre hospitalier de Granby et l'hôpital Honoré-Mercier, affichent de meilleurs résultats, même si ce dernier affiche une durée moyenne de séjour de 17h06. Au Centre hospitalier Anna-Laberge, à l'hôpital Pierre-Boucher et à l'hôpital du Suroît, les patients sur civière attendent plus ou moins 24 heures avant de pouvoir quitter l'urgence.

Le Centre de santé et de services sociaux (CSSS) Haut-Richelieu-Rouville n'a pas pu commenter le palmarès avant la publication du *Canada Français*. Lisez l'analyse qu'en fera Chantal Boucher, directrice médecine, soins spécialisés et services ambulatoires au CSSS, dans notre prochaine édition, en kiosque le 22 mai. ■

Le hockey, pas juste une affaire d'hommes!

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Il est loin le temps où les hommes partaient à la taverne pour le hockey pendant que les femmes restaient à la maison. Aujourd'hui, pas de compromis possible, elles les accompagnent autant au bar sportif qu'au Centre Bell. Et pas question de s'asseoir discrètement dans un coin, les dames affichent fièrement leur partisanerie.

Pour la deuxième ronde des séries éliminatoires, les amateurs de la Sainte Flanelle s'attendaient à des rencontres endiablées. Les parties s'annonçaient robustes et les mêlées tumultueuses.

Avec la tenue d'un septième match décisif, ils avaient bien raison. Dans les bars sportifs, les filles étaient bien déterminées à encourager leurs favoris. Assises devant de grosses bières, elles ne donnaient pas leur place, n'hésitant pas à scander un «Go Habs Go» à l'unisson.

Leur présence à cet endroit n'avait rien d'une coïncidence. Les femmes connaissent leur hockey. Au Boston Pizza, Vivyann Moquin et Érika Keroack avaient prédit dès le départ un dénouement en sept rencontres. La rivalité entre les deux équipes étant tellement importante qu'il était impossible d'en finir autrement.

Prédictions similaires à la Cage aux Sports, où Pathricia Leblanc, Laurence Audette et Jessica Dugal ne manquaient pas un échange. Les filles portent le bleu-blanc-rouge des pieds à la tête pour supporter leur équipe. Elles étaient même maquillées aux couleurs de leurs favoris pour l'occasion.

Ces jeunes partisanes n'étaient pas les seules à regarder avec enthousiasme le Canadien. Selon l'agence de marketing Marketel, 30 à 45% des fans de la Ligue nationale sont des femmes. Cela représente près d'un million de cris stridents aux moments décisifs, tels l'échappée et le but de Subban, le 6 mai.

STATISTIQUES

Loin d'être des figurantes, plusieurs filles sont capables d'entretenir des conversations sans problème avec les mordus. «Souvent, j'en connais plus que bien des gens, témoigne Sandra Morin, qui fait d'ailleurs partie d'une équipe de hockey. Je ne me limite pas au Canadien. Il y a des personnes, surtout des gars, qui sursautent quand ils voient une fille qui connaît les joueurs au niveau statistiques, plutôt que physique.»

Mère de deux enfants, Sylvie Dugas surprend aussi bien des gens lorsqu'elle parle de son sport fétiche. «Je suis une fan finie de hockey depuis mon enfance, affirme la Johannaise. J'écoute les matchs à l'année. Avant d'avoir mes enfants, je m'empêchais même de sortir pour ne pas manquer une partie.»

La LNH étant bien au fait de cet engouement, on tente de profiter de cet intérêt. Sur les médias sociaux, le Canadien présente des nouvelles plus «people», destinées à la clientèle féminine. Récemment, on apprenait que Chuck Hughes préparait un «schnitzel» à la québécoise pour Thomas Vanek et on demandait aux fans quel cadeau d'anniversaire offrir à P.K Subban.

RÉSERVÉ AUX HOMMES?

Lorsqu'on leur pose la question à savoir si le hockey est encore un sport d'hommes, les dames sont unanimes. Cette époque est révolue!

«Il n'y a pas de sexe pour apprécier un sport. Je me rappelle du peu de filles qui jouaient quand j'étais jeune. Elles trouvaient l'attitude des garçons méprisante. Aujourd'hui, c'est mieux accepté et il y a beaucoup plus de participantes. Quand on regarde les Olympiques, on voit des filles qui sont bonnes. Pourquoi ce sport resterait-il réservé aux hommes?», lance en conclusion Sandra Morin.

(Photo TC Média - Stéphanie Brûlé)

Les femmes sont plus présentes que jamais dans les restaurants sportifs. Pathricia Leblanc, Laurence Audette et Jessica Dugal n'ont pas manqué les affrontements entre le Canadien et les Bruins.

Pas de changement à l'horaire

À l'occasion de la Journée nationale des patriotes, le lundi 19 mai, aucun changement ne sera apporté à l'horaire habituel de la collecte des ordures ménagères et des matières recyclables. Par contre, les trois écocentres de Compo-Haut-Richelieu seront fermés. Pour toute information supplémentaire, les citoyens peuvent visiter le site Internet de Compo-Haut-Richelieu à www.compo.qc.ca ou contacter son service à la clientèle au 450 347-0299, ou encore écrire à info@compo.qc.ca.

Résidence
Les Trois Violettes
Résidence semi-autonomes

Une source de sérénité

Ce projet de ***55 unités*** *offre une gamme de* ***services adaptés*** *à vos besoins, le tout dans une* ***atmosphère paisible.***

20, chemin des Patriotes Est, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J2X 5P9
Pour information et réservation: 514 972-1923 www.residencelestroisviolettes.com

Forfait 1 ... à partir de 1 869$
. Loyer
. Câblodistribution
. Accès Internet / Wi-Fi
. Frais administratifs
. Surveillance 24 heures sur 24
. Entretien ménager 1 fois la semaine
. Nutritionniste
. Trois repas par jour et deux collations

Forfait 2 ... à partir de 2 125$
. Loyer
. Câblodistribution
. Accès Internet / Wi-Fi
. Frais administratifs
. Surveillance 24 heures sur 24
. Entretien ménager 1 fois la semaine
. Nutritionniste
. Trois repas par jour et deux collations
. Douche ou bain 1 fois la semaine
. Infirmière auxiliaire soins de base
. Prélèvements sanguins et analyses
. Prise de pression artérielle
. Gestion de la médication

Services à la carte
. Soins des pieds
. Coiffeur, coiffeuse
. Repas à la chambre
. Services d'accompagnement
. Services de buanderie
. Entretien personnalisé

Services
Infirmiers auxiliaires et préposé d'assistance à la vie quotidienne (A.V.Q.)
Profils:
1) 30 minutes
2) 60 minutes
3) 90 minutes

Un crédit d'impôt pour maintien à domicile est disponible pour les personnes de 70 ans et plus.

Appartements
. Studios et 3 1/2 avec balcon privé
. Système d'appel d'urgence dans les lieux communs
. Système de sécurité sophistiqué avec bracelet pour chaque résident
. Détecteurs de fumée et de chaleur ainsi que gicleurs dans tous les appartements
. Câblodistribution
. Accès Internet / Wi-Fi
. Réfrigérateur 4.3 pieds cubes
. Système de chauffage avec contrôle individuel et échangeur d'air
. Espace(s) de rangement à même l'unité
. Salle de bains complète
. Ascenseur
. Contrôle d'accès et caméras de surveillance
. Insonorisation supérieure
. Grande fenestration
. Case postale individuelle à l'intérieur

5578977

SEMAINE DE LA POLICE

Huit citoyens honorés pour leur bravoure

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

(Photo Stéphanie Brûlé)

Le maire Michel Fecteau, Roger Alain, Marie-Claire Blouin, Éric Marsan et le directeur du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu, Serge Boulerice.

Devant le danger, certaines personnes figent, d'autres foncent sans hésiter. Huit Johannais font partie de cette seconde catégorie. Leur courage a été souligné par le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu le 9 mai dernier.

Ces valeureux ont reçu un certificat d'action méritoire soulignant des actes de bravoure posés en 2013. Cette distinction est remise annuellement dans le cadre de la Semaine de la police.

Contrairement aux années précédentes, aucun agent de la paix ne figurait sur la liste des titulaires récompensés. Il s'agissait uniquement de simples citoyens.

Jean-Charles Bilodeau, un ancien militaire, a été le premier à être appelé par le maire et le directeur du Service de police.

En juillet dernier, le citoyen a pratiqué pendant dix minutes les manœuvres cardio-respiratoires dans l'espoir de sauver la vie de son beau-père.

«C'était la fête de ma fille, raconte le Johannais. Nous étions dans la piscine lorsqu'il s'est senti mal. Il est entré dans la maison pour s'asseoir».

Quelques secondes plus tard, Paul Boucher était foudroyé par une crise cardiaque. «Je suis sorti de l'eau et j'ai immédiatement commencé le massage cardiaque, se souvient Jean-Charles Bilodeau. Nous avons appelé le 9-1-1, mais les policiers ont mis 11 minutes pour se déplacer. Même si son état ne s'améliorait pas, je ne lâchais pas.»

CONSCIENCE

Pendant qu'il tentait de lui sauver la vie, Nancy Ferlatte a été appelée. Voisine et infirmière, elle a tenté de prendre la relève du massage cardiaque.

«Elle ne pouvait pas le faire longtemps, car il fallait appliquer une pression énorme», se souvient Jean-Charles Bilodeau.

L'arrivée des policiers a donné un répit aux proches. Malgré sept chocs, Paul Boucher n'a pas repris connaissance au domicile.

«J'ai ouvert les yeux dans l'ambulance, note le principal concerné. J'ai demandé où j'étais, puis on m'a intubé. J'ai ensuite passé 15 jours à l'hôpital.»

Sans les manœuvres de réanimation, Paul Boucher n'aurait jamais survécu. «Je crois au destin. Je ne connais pas Jean-Charles depuis longtemps. Il était dans ma vie au bon moment», témoigne le survivant en plaçant une main affectueuse sur l'épaule de son beau-fils.

Le sang-froid et la persévérance de Jean-Charles Bilodeau et Nancy Ferlatte ont été soulignés par les policiers qui reconnaissent ce sauvetage comme un acte de bravoure citoyen.

CHASSE AU VOLEUR

Ces mêmes qualités ont été mentionnées à l'égard de quatre bons samaritains qui n'ont pas hésité à se lancer aux trousses d'un voleur.

Le 11 août 2013, Marie-Claire Blouin sortait du restaurant l'Eggsqui lorsqu'un homme a tenté de lui arracher son sac à main. Sa victime refusant de lui céder son bien, il l'a tirée au sol sur une distance de dix mètres.

Voyant cette scène hors de l'ordinaire, quatre citoyens sont intervenus. Éric Marsan a grimpé à bord de son véhicule pour poursuivre l'individu, tandis que son ami, Daniel Dulude, entamait une chasse à pied.

Il était accompagné du pompier Roger Alain. «Je déjeunais. Quand j'ai vu ce qui se passait, je suis sorti en courant», se rappelle l'homme de 54 ans.

Le groupe a suivi le malfaiteur jusqu'au stationnement du Colisée Isabelle-Brasseur. Éric Marsan étant arrivé le premier, il s'est jeté sur l'individu pour le maîtriser au sol.

«Nous ne raconterons pas tout ce qui s'est passé, mais nous avons fait le nécessaire pour l'immobiliser en attendant les policiers», raconte ce dernier.

Entre-temps, Gabriel-Frédéric Sénécal avait contacté le 9-1-1 et prenait soin de Marie-Claire Blouin. Les ambulanciers ont ensuite pris la relève.

Pour leur rapidité d'intervention et leur vigilance, les policiers ont remis un certificat d'action méritoire à Éric Marsan, Daniel Dulude, Roger Alain et Gabriel-Frédéric Sénécal.

AUTRES DISTINCTIONS

Toujours à cette même cérémonie, la détermination de Normand Cholette et Marcel Fontaine a aussi été soulignée (voir autre texte).

Au cours de l'après-midi, les autorités ont saisi l'occasion pour remettre des décorations à l'intérieur du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu. Éric Moquin, Robert Blain, Isabelle Beaupré et Louis Bouchard ont obtenu «La médaille de la police pour services distingués». Il s'agit d'une récompense marquant leurs 20 ans de carrière.

Richard Leduc a reçu de son côté une barrette pour avoir servi pendant 30 ans la population. ■

(Photo Stéphanie Brûlé)

Une famille réunie grâce au sang-froid d'un citoyen. De gauche à droite, deuxième rangée: Étienne Doyon, Auphélie Bilodeau, Danielle Clément, Paul Boucher et Jean-Charles Bilodeau. Première rangée: Félix Doyon, Caroline Boucher et Marie-Hélène Massé.

«À l'hôpital, on m'appelait le ressuscité»

- Marcel Urbain

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Après avoir passé dix minutes sous l'eau et quatre jours dans le coma, Marcel Urbain se fait appeler le «ressuscité». À 88 ans, survivre à une telle épreuve s'apparente à un miracle.

Le Johannais tentait d'approcher son quai de la rive lorsqu'il est tombé à l'eau, le 22 juillet 2013. Ne sachant pas nager, il a coulé comme une roche.

« J'ai passé quatre jours dans le coma. Je me suis réveillé et je ne comprenais pas où j'étais. Les médecins ont dit que j'étais un grand combattant. »

«J'ai réussi à remonter une fois à la surface lorsque j'ai touché le fond, raconte le retraité. Mes bottes se sont remplies d'eau. C'était très lourd.»

(Photo Stéphanie Brûlé)

Marcel Urbain doit sa vie à ses deux voisins, Marcel Fontaine et Normand Cholette.

Heureusement, sa conjointe l'a vu perdre pied. Après avoir contacté le 9-1-1, elle a demandé de l'aide à son voisin.

Normand Cholette a alors couru jusqu'à la rivière pour tenter de retrouver la victime. «Il était sous sept ou huit pieds d'eau boueuse. Je ne le voyais pas», se remémore le bon samaritain.

Il a fallu plus de cinq minutes pour localiser Marcel Urbain. À bout de souffle, Normand Cholette l'a remonté à la surface.

Son autre voisin, Marcel Fontaine l'a alors agrippé pour le traîner vers la rive.

«J'ai commencé la respiration artificielle, puis les ambulanciers sont arrivés. Il ne bougeait plus lorsqu'il est parti. Nous étions certains qu'il était décédé», se rappelle Marcel Fontaine.

RESSUSCITÉ

À 88 ans, les chances de survie de l'homme étaient minces, même lorsque les paramédics ont réussi à le réanimer.

«J'ai passé quatre jours dans le coma. Je me suis réveillé et je ne comprenais pas où j'étais. Les médecins ont dit que j'étais un grand combattant. On m'appelait le ressuscité», témoigne le résident d'Iberville.

Ce dernier n'a gardé aucune séquelle de sa mésaventure. «J'ai remercié mes voisins plus d'une fois, mentionne Marcel Urbain. Je suis ici grâce à eux. Je me tiens loin de la rivière maintenant.»

Pour leur présence d'esprit et leur bravoure, le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu a remis un certificat d'action méritoire à Normand Cholette et Marcel Fontaine, le 9 mai. ■

Marie-Andrée Tremblay reçoit la Croix de la bravoure

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Marie-Andrée Tremblay a reçu la plus haute distinction décernée à un policier québécois, lundi dernier, à Nicolet. Pour avoir risqué sa vie pour sauver celle de deux citoyens, l'agente s'est vue remettre la Croix de bravoure.

C'est la ministre de la Sécurité publique, Lise Thériault, qui a remis en main propre à la femme de 31 ans la prestigieuse distinction.

«J'étais très fière. Le moment était très émouvant. Je voulais bien faire le jour des évènements. Je n'avais jamais pensé à être reconnue pour mon geste», affirme Marie-Andrée Tremblay.

La policière, qui compte dix ans d'ancienneté à la Ville, est la première membre des forces de l'ordre à obtenir la Croix de bravoure à Saint-Jean-sur-Richelieu. Par le passé, des collègues ont reçu la médaille pour action méritoire, notamment pour un sauvetage réalisé sur la rivière Richelieu, mais le plus grand honneur demeurait hors de leur portée.

Marie-Andrée Tremblay s'est démarquée grâce à un geste posé lors d'un incendie survenu dans la nuit du 4 janvier 2013. Elle a pénétré dans un immeuble en flammes pour évacuer Denise Massé et sa petite-fille Léandre, profondément endormies.

LES FAITS

Il était près d'une heure du matin lorsque la policière s'est présentée au 712, rue Fredette. «Je voyais le feu, j'entendais l'alarme, mais il n'y avait personne sur le trottoir, se rappelle-t-elle. J'ai dit à mon *partner*, David Morin-Gagnon, que j'évacuais les étages. Pendant ce temps, il s'occupait du rez-de-chaussée.»

Une fois à l'intérieur, Marie-Andrée Tremblay a constaté que la fumée avait envahi la cage d'escalier. Elle n'avait pas une seconde à perdre.

> **« J'étais très fière. Le moment était très émouvant. Je voulais bien faire le jour des événements. Je n'avais jamais pensé à être reconnue pour mon geste. »**

Au deuxième étage, les logements étaient inoccupés. Elle est alors grimpée au dernier palier. En frappant à une porte, elle a réveil

Denise Massé. Elle lui a demandé de mettre son manteau pendant qu'elle vérifiait les autres appartements. Ne découvrant personne, elle est revenue vers la locataire.

«Elle n'était pas prête, se souvient-elle. Je lui disais de se dépêcher. En sortant dans le corridor, j'ai senti la chaleur dans la cage d'escalier. La fumée était suffocante. On ne savait pas ce qu'on allait trouver en bas. J'ai rebroussé chemin et j'ai conduit la dame et l'enfant sur le balcon.»

(Photo Gracieuseté - SPVM)

L'agente Marie-Andrée Tremblay est la seule policière de Saint-Jean à avoir obtenu la Croix de la bravoure. Elle pose en compagnie de Lise Thériault et Martin Prud'homme, respectivement ministre et sous-ministre de la Sécurité publique.

À l'arrivée des pompiers, les sapeurs ont procédé à leur évacuation à l'aide de l'échelle. La policière a été la dernière à quitter les lieux.

SANG-FROID

Lors de la cérémonie protocolaire, le sang-froid de l'agente a été salué. «Le travail des policiers est marqué par des situations critiques où des vies peuvent être mises en danger, a rappelé la ministre. Il peut s'agir de secourir une personne en détresse, de sauver une famille d'un incendie ou encore de protéger des vies lors d'une fusillade. Aujourd'hui, nous avons vu qu'aux heures les plus graves, des hommes et des femmes agissent avec courage et dévouement.»

Malgré les risques encourus, Marie-Andrée Tremblay poserait les mêmes gestes si la situation se représentait. «J'étais confiante, car je savais qu'un bon *partner* me *backait*. Nous avions analysé la situation et c'était la chose à faire», estime-t-elle.

TRAVAILLEUR AGRICOLE TUÉ PAR LA FOUDRE

Le coroner Yves Lambert formule des recommandations

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Les producteurs agricoles ont tout intérêt à redoubler de prudence et à rapatrier les travailleurs aux champs dès les premiers signes de mauvais temps. C'est la conclusion du coroner ayant enquêté sur la mort d'un ouvrier, le 17 juillet 2012, à Saint-Rémi.

L'évènement tragique est survenu en fin de journée, alors qu'une cellule orageuse s'était développée au sud-ouest de Montréal. Dès la matinée, Environnement Canada avait émis un avertissement concernant la tempête qui approchait.

Vers 16h30, le temps s'est couvert au-dessus du champ de laitue où travaillait Jorge Huberto Valencia, près du 1463, chemin Sainte-Thérèse. Aux premiers coups de tonnerre, le superviseur a ordonné aux employés de quitter les lieux.

C'est à ce moment que la foudre a frappé de plein fouet la victime. Elle marchait en tenant sa pioche de métal en main.

Malgré des tentatives pour la réanimer, son décès a été constaté à l'hôpital Anna-Laberge.

RECOMMANDATIONS

La foudre pouvant frapper à 16 kilomètres d'un orage, il vaut mieux se mettre à l'abri dès qu'une cellule de mauvais temps apparaît dans le ciel. Au moment où le tonnerre se fait entendre, la tempête est assez près pour qu'un éclair touche le sol.

Le coroner au dossier, Yves Lambert, recommande donc de se tenir constamment au courant des prévisions météorologiques. Il est impératif de ne jamais s'abriter sous un arbre isolé, car le risque de foudroiement est 50 fois supérieur à celui d'une personne debout.

(Photo Archives- Jacques Paul)

La foudre frappe sans prévenir. Les travailleurs aux champs devraient être rapatriés dès les premiers signes d'orage, recommande un coroner.

En espace ouvert, il est primordial de ne pas porter d'objet, en particulier métallique, tels une fourche, un bâton de golf ou un parapluie. Il faut aussi penser à s'écarter d'une structure métallique.

Aux employeurs, le coroner suggère d'établir une procédure de rapatriement en cas de menaces orageuses. Des simulations d'évacuation des champs devraient être pratiquées. ■

ANCIEN CHEF DES POMPIERS DE SAINT-JEAN

Varennes remercie à son tour Yves Hamel

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

À la suite d'une enquête administrative, la Ville de Varennes vient de mettre fin à l'emploi de son directeur du Service des incendies, Yves Hamel. Il s'agit de l'ancien chef des pompiers de Saint-Jean-sur-Richelieu.

La nouvelle a paru dans l'hebdomadaire La Seigneurie, qui couvre notamment le territoire de Varennes. Lors de sa séance du 5 mai, le conseil municipal a mis fin à l'emploi du matricule 959, sans spécifier le nom de l'employé. L'article, signé par la journaliste Martine Veillette, précise qu'il s'agit du directeur Hamel. Embauché en 2010, ce dernier avait été suspendu en décembre dernier, le temps d'une enquête administrative.

Le libellé de la résolution du conseil précise que, «considérant les conclusions de l'enquête administrative déclenchée relativement à certaines allégations sur les agissements de l'employé, il a été convenu de mettre fin à l'employé portant le matricule 959».

Le directeur et greffier de Varennes,

L'ex-directeur des incendies de Saint-Jean-sur-Richelieu, Yves Hamel.

Marc Giard, n'a pas voulu confirmer ni infirmer si M. Hamel avait été congédié. Il précise qu'aucune résolution ne mentionne son nom. Comme à Saint-Jean, la Ville se limite à identifier l'employé par un numéro dans une résolution mettant fin à un emploi.

Cependant, Denis Dufresne, secrétaire général du Syndicat des pompiers et pompières du Québec, confirme qu'il s'agit bien de la même personne qui a été chef à Saint-Jean.

CONFLIT

Le passage de M. Hamel à la direction du Service des incendies de Saint-Jean avait donné lieu à une véritable saga qui s'est étirée sur un an et demi. À l'été 2008, un groupe de pompiers l'avaient conspué lors d'une cérémonie protocolaire.

Quelques mois plus tard, les conjointes des pompiers étaient intervenues lors d'une assemblée du conseil pour demander l'intervention des élus. Elles mettaient en cause le climat conflictuel qu'il entretenait avec ses subalternes.

Moins d'un an plus tard, un groupe de pompiers étaient revenus à la charge dans *Le Canada Français*. L'ex-conseiller Gaétan Gagnon avait pris publiquement leur parti après s'être informé du passage de M. Hamel à Gatineau comme cadre. Le scénario se répétait. La Ville avait mis fin à son emploi le mois suivant en novembre 2009. ■

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Campagne pour la stérilisation des chats errants

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Sarah Morin-Dulude et André Beausoleil veulent convaincre la municipalité d'agir pour faire stériliser les chats errants. Le duo espère obtenir l'appui des citoyens.

Rencontrés dans le Vieux-Saint-Jean, les bons samaritains tentaient de mettre le grappin sur une famille de matous ayant élu domicile sous l'ancienne terrasse du bar le Route 66.

«Les propriétaires font des rénovations. Il y a quatre ou cinq chats errants qui habitaient ici. Nous tentons de les attraper pour les placer dans une famille», explique Sarah Morin-Dulude.

L'initiative de sauver ces chats errants est l'idée de la jeune femme de 18 ans. Voyant régulièrement les bêtes se promener sur la rue du Quai, elle a voulu leur offrir un foyer décent.

«Lorsque la terrasse a été enlevée, nous avons trouvé quatre bébés. Ils ont été placés et soignés dans un refuge. Nous tentons maintenant d'attraper la mère et les autres chats avec des cages», indique-t-elle.

Pour capturer les animaux, la Johannaise est aidée par André Beausoleil. Ce dernier a fait parler de lui cet hiver, alors qu'il a sauvé une vingtaine de chats sur son camping à Noyan.

«On m'a aidé, c'est maintenant à mon tour de donner au suivant. La cause me tient à cœur. Il faut faire bouger les choses», explique celui qui payera pour l'opération des bêtes du centre-ville.

SENSIBILISATION

Pour mettre un terme à la surpopulation, le duo espère sensibiliser la Ville et les citoyens à l'importance de la stérilisation. Ils se présenteront au conseil municipal.

«Nous voulons que les gens arrêtent de faire comme si c'était normal de se promener et de voir autant de chats errants dans nos rues, affirme Sarah Morin-Dulude. Les lois devraient être resserrées.»

TRAPPAGE

En attendant un changement au règlement municipal, Sarah Morin-Dulude a l'intention de poursuivre sa mission en aidant d'autres bêtes.

«Je voudrais trapper des chats pour les stériliser et les libérer où je les ai capturés. Je pourrais mettre un terme à la reproduction dans certains quartiers», pense-t-elle.

Ces chirurgies ayant un coût, elle sollicite la collaboration des hôpitaux vétérinaires de la région. Les personnes intéressées à la cause peuvent aussi contacter la jeune femme ou André Beausoleil sur leurs pages personnelles Facebook. ■

(Photo Stéphanie Brûlé)

Sarah Morin-Dulude et André Beausoleil trappent les chats errants au centre-ville pour les stériliser.

Mercier&Mercier
PEINTURE

« Et souvenez-vous, nos prix ne sont pas gonflés, VOTRE ÉCONOMIE EST RÉELLE »

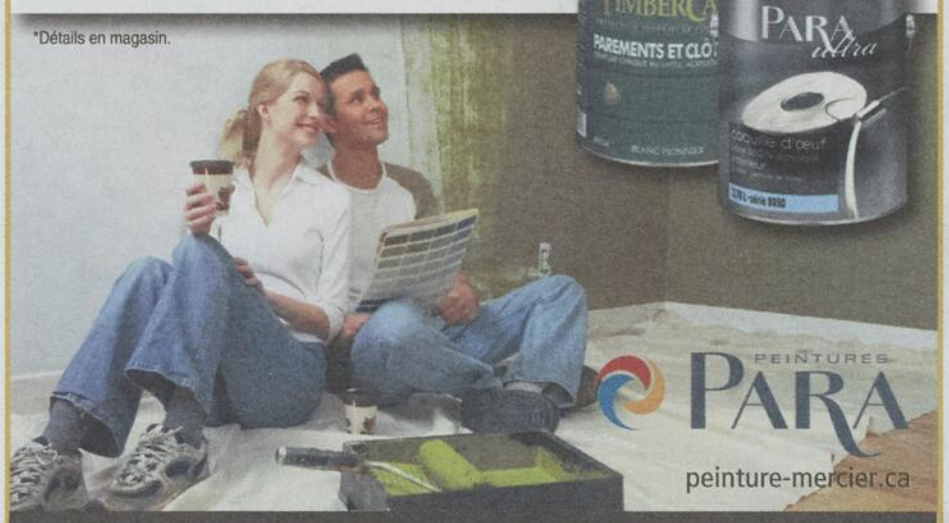
DU 9 AU 31 MAI

À l'achat de 2 contenants de 3.78 L de peinture intérieure Para Ultra ou teinture extérieure opaque Para

OBTENEZ GRATUITEMENT UN 3E GALLON*

5579164

*Détails en magasin.



PEINTURES PARA
peinture-mercier.ca

1075, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 348-2323

MIXAIR INC.
mixair@climatisationmixair.com

5580490

du 15 avril au 31 mai 2014, offrez-vous le nec plus ultra et

PRÉPAREZ-VOUS À ÉPARGNER!

UNE ÉCONOMIE POUVANT ALLER JUSQU'À 900$

SUR LES APPAREILS FUJITSU ET YORK SÉLECTIONNÉS*
Contactez-nous pour plus d'informations et une soumission GRATUITE.

NOUVEAU

Nouvelle unité murale de marque **York** garantie 5 ans pièces et main d'oeuvre et admissible à la subvention Renoclimat de 650$. Unité de grande qualité à prix ridiculement bas!

745, ch. Grand-Bernier Nord, local 2,
Saint-Jean-sur-Richelieu 450 347-8869

Les plus écoénergétiques 2014 Most Efficient energystar.rncan.gc.ca

10 ANS GARANTIE LIMITÉE

PALAIS DE JUSTICE

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Mwinda Lezoka condamné

Mwinda Lezoka, 49 ans, a été condamné à 15 mois de prison à purger dans la collectivité. Il a reconnu sa culpabilité à une accusation de faux semblant.

Un sursis de procédure a été prononcé sur les deux accusations portées initialement d'avoir frustré le Parc Safari d'une somme supérieure à un demi-million de dollars et d'avoir fait un faux document.

Lezoka était pasteur de la communauté chrétienne de Béthel. Selon la thèse de la poursuite, 37 transferts de fonds électroniques ont été effectués sans autorisation à partir du compte du Parc Safari vers des comptes, dont celui de la compagnie Action Béthel du Canada inc. Le Parc Safari aurait été fraudé pour une somme de 975 000$.

Les opérations auraient été réalisées par la comptable du Parc Safari, Ruth Eugène, qui revient devant le tribunal le 27 juin pour connaître le verdict au terme de son procès.

Noiseux remis en liberté

Alain Noiseux, 37 ans, de Saint-Jean-sur-Richelieu, a repris lundi sa liberté après le versement d'une caution de 1000$ et s'être engagé à respecter plusieurs conditions.

L'Équipe d'enquêtes sur l'exploitation sexuelle des enfants sur Internet (ESEI) de la SQ a procédé le 7 mai à l'arrestation du prévenu relativement à la pornographie juvénile. La police indique que Noiseux a été repéré sur Internet.

Il est soupçonné de production, de possession et distribution de pornographie juvénile ainsi que d'avoir accédé à de la pornographie juvénile. Les infractions reprochées auraient été commises entre le 1er janvier 2010 et le 7 mai 2014.

Les policiers ont effectué une perquisition à son domicile, où du matériel informatique a été saisi et sera analysé.

Auguste trouvé coupable

Philippe Édouard Auguste, 24 ans, a été trouvé coupable d'avoir proféré des menaces à l'endroit d'un groupe d'élèves de la polyvalente Armand-Racicot.

Il a été condamné à trois mois de prison pour ce délit et à un mois additionnel de détention pour avoir brisé les conditions de la probation auxquelles il était déjà soumis.

Le soir du 28 novembre 2011, Auguste était très fâché que sa copine ne puisse demeurer dans l'école pendant qu'il suivait un cours. Il a été mis dehors de la polyvalente par le directeur adjoint et l'agent de sécurité.

Dans la cour de l'école, il s'est écrié: «C'est moi le black, le criss de nègre. J'ai un gun. Je vais sortir mon criss de gun», tout en gesticulant et en affolant les personnes qui s'y trouvaient.

Jeudi dernier, l'accusé a accueilli la peine qui lui était imposée en tenant des propos vulgaires à l'endroit de la procureure de la Couronne et du juge. Ce dernier a ordonné que l'accusé soit ramené en cellule pendant qu'il poursuivait le prononcé de la sentence.

FEMME HEURTÉE MORTELLEMENT À SAINT-PAUL-DE-L'ÎLE-AUX-NOIX

Maxime Houle comparaît six ans après les événements

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Le 22 juin 2008, vers 4h40 du matin, une femme est happée mortellement par une voiture qui roule sur la 16e Avenue, à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix. L'accident s'est produit alors qu'elle se trouvait sur la route et parlait à des policiers qui s'apprêtaient à quitter les lieux d'une intervention.

Près de six ans plus tard, le procès de Maxime Houle, accusé de conduite dangereuse, de conduite avec les facultés affaiblies et d'avoir causé la mort de Denise Vachon, se tient. L'audition qui a débuté le mois dernier se poursuivra à une date à déterminer.

L'accident est survenu après que les policiers de la Sûreté du Québec soient intervenus sur la scène d'une dispute familiale. Le policier conducteur avait repositionné la voiture de patrouille sur le chemin et éteint les gyrophares.

Alors que les policiers quittaient les lieux, la femme mécontente est arrivée et s'est mise à leur parler au milieu du chemin. Les policiers ont demandé à la femme de ne pas rester sur la chaussée et de retourner à la maison. Elle était à la hauteur de la portière du conducteur de la voiture de police quand elle a été frappée par l'auto conduite par Maxime Houle.

INCONSCIENTE

L'ambulance a immédiatement été appelée. La femme était inconsciente. Un des policiers s'est dirigé vers le conducteur. Le jeune homme qui n'avait alors que 18 ans n'a pas eu de perte d'équilibre en sortant de son véhicule, mais le policier a perçu une odeur d'alcool de son haleine et a noté ses yeux vitreux.

(Photo TC Médias - Rémy Boily)

Les poteaux bientôt arrachés

Les poteaux au milieu du trottoir de la 1re Avenue, à Iberville, seront bientôt arrachés. À la fin de l'été 2012, la Ville avait entièrement refait une section de la 1re Avenue. Il était prévu dès le départ que ces trois poteaux seraient déplacés pour permettre le redressement de la rue et la reconstruction des trottoirs, mais il aura quand même fallu un an et demi avant que ce soit fait.

Le jeune homme a échoué au test de dépistage. Plus de deux heures plus tard, il a été soumis à l'alcootest qui a révélé la présence de 112 mg d'alcool au premier test et de 101 mg au second.

APRÈS-BAL

L'accusé était accompagné de deux jeunes filles au moment de l'accident. Ils revenaient tous d'un après-bal de finissants, à Lacolle. Une des filles a témoigné que l'accusé était très apte à conduire sinon elle n'aurait pas embarqué avec lui. Elle a indiqué aussi que Houle roulait à 60 km/h au moment de l'accident.

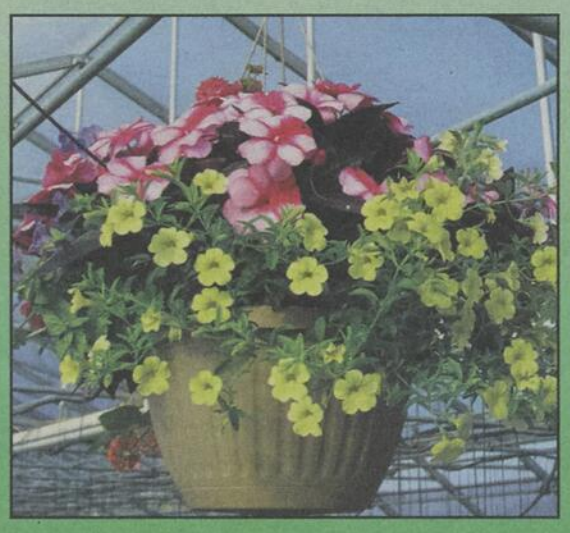
Elle a raconté qu'ils avaient croisé une première autopatrouille puis aperçu une autre voiture dont les phares étaient allumés. Elle a senti un impact. Ce n'est qu'en sortant de l'auto qu'elle a constaté qu'il s'agissait d'un autre véhicule de police. Tout le monde criait, se rappelle-t-elle.

Confrontée par le procureur de la Couronne à sa déposition donnée aux enquêteurs du Service de police de Montréal, la jeune fille a dit ne pas se souvenir de différents détails ou a admis avoir dit des choses parce qu'elle était hyperstressée.

La vidéo de la reconstitution de l'accident réalisée par les enquêteurs a été présentée au tribunal. Un policier spécialisé dans le domaine a témoigné. Il n'a relevé aucune trace de freinage. Il exclut la vitesse comme facteur ayant contribué à l'accident. Il conclut qu'un automobiliste ayant eu toutes ses facultés aurait perçu le danger et aurait réussi à immobiliser son auto à cinq mètres de l'impact, évitant ainsi la collision.

SPÉCIAUX DU 16 AU 20 MAI 2014

PANIER SUSPENDU
10 po
33-3802
Courant 12,99$
SPÉCIAL **9.99$** ch.



VIVACES
9 cm
33-3900
Courant 2 49$
SPÉCIAL **1.99$** ch.

GÉRANIUM BOUTURÉ
4 po
33-3700
Courant 2,49$
SPÉCIAL **1.69$** ch.

5579612

1 JOUR SEULEMENT

LE 24 MAI 2014 de 10h à 16h

INSPECTION DE VÉLOS GRATUITE

À L'AVANT DU MAGASIN

M. Landriault

LANDRIAULT VÉLOS SERVICE

PLUS DE 25 ANS D'EXPÉRIENCE

CANADIAN TIRE

Pour les jours comme aujourd'hui[MC]

TERRE NOIRE
22 litres
99-4599
Courant 1,19$
SPÉCIAL **99¢** ch.

TERRE DE SURFACE «MÉLANGE ORGANIQUE»
25 litres
59-4399
Courant 1,99$
SPÉCIAL **1.49** ch.

PAILLIS DE CÈDRE NATUREL
2 pi³
59-4402
Courant 3,49$
SPÉCIAL **1.99** ch.

PAILLIS DE CÈDRE ROUGE
2 pi³
59-4408
Courant 3,99$
SPÉCIAL **2.99** ch.

Les articles annoncés sont offerts seulement au: Venez rencontrer nos experts en jardinage pour leur poser vos questions.

855, boul. Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 348-3851

PLAN DE CONSERVATION

La Ville demande la création de sa réserve naturelle

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu demande au ministère de l'Environnement de reconnaître la réserve naturelle qu'elle crée. Concrètement, cette mesure assurera la protection à perpétuité des terrains compris dans son plan de conservation.

En 2009, la Ville a adopté un plan de conservation visant la protection de 288 hectares de milieux naturels situés en zone blanche. Le projet prévoyait l'acquisition de 120 hectares de ces terrains. À ce jour, elle en a acquis 70 hectares, précise la chef de la Division environnement et développement durable, Francine Van Winden.

Depuis le lancement du plan, les environnementalistes ont maintes fois mis en doute la réelle protection des terrains acquis par la Ville, l'accusant parfois de vouloir constituer une banque de terrains pour le développement urbain futur. Depuis au moins une couple d'années, la municipalité a amorcé une réflexion sur les moyens à prendre pour assurer cette protection.

L'une des avenues est la création d'une réserve naturelle dans laquelle toutes les propriétés acquises par la Ville à des fins de conservation seraient intégrées. Dans une première étape, la réserve comprend plus précisément 69,4 hectares. Au fur et à mesure que la municipalité procédera à de nouvelles acquisitions, les propriétés seront intégrées dans la réserve.

STATUT

Concrètement, pour lui obtenir le statut de réserve naturelle, il faut obtenir la reconnaissance du ministère de l'Environnement. C'est la demande que le conseil municipal a formulée dans une résolution adoptée à sa séance du lundi 5 mai.

S'il a fallu autant de temps, c'est que la préparation du dossier est laborieuse, explique Mme Van Winden. Dès le départ, la réserve inclut une centaine de propriétés. Dans chaque cas, il faut inclure les actes notariés et les certificats d'arpentage. Le document initial fait 750 pages, souligne-t-elle.

Notons que le plan de conservation devrait être bonifié d'une trentaine d'hectares. Avant les dernières élections, les élus avaient majoritairement affiché la volonté d'inclure le bois des Colibris, déjà en bonne partie propriété de la Ville, de même que le bois Fortier, limitrophe au premier. Le nouveau conseil a manifesté les mêmes intentions, y ajoutant une parcelle située près de la rue de Maupassant. ■

Dès sa reconnaissance acquise, la réserve naturelle couvrira 70 hectares de milieux naturels.

LES VILLAS DU SÉMINAIRE

425, RUE RENÉ-BOILEAU
(PRÈS DE RHEINMETALL *ANCIENNEMENT OERLIKON*)
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

la tranquilité • la proximité • le confort

CONDO DE 2 CHAMBRES À PARTIR DE SEULEMENT 154 900$

PROJET D'ENVERGURE,
132 UNITÉS,
résidentiel, multifamilial
et condos.
infra payé à 100%.

SPÉCIAL LONG WEEKEND
Places de choix disponibles! Profitez de nombreux avantages avant la fin de la construction de la PHASE 1

SOYEZ PROPRIÉTAIRE pour aussi peu que **750$**

Infos et vente:
514 808-7212 ou 514 699-9337

Développement et administration:
450 347-2222

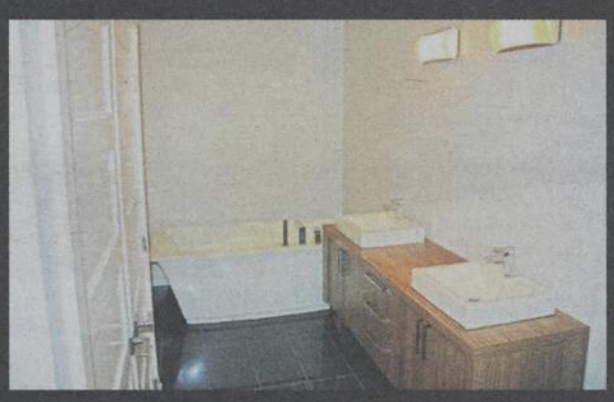
- Mardi-Mercredi - Jeudi: 13 h à 16 h
- Vendredi: fermé
- Samedi-Dimanche-Lundi: 13 h à 16 h ou sur rendez-vous

- CONDO TENDANCE
- GRANDE FENESTRATION
- CLIMATISEUR
- 2 STATIONNEMENTS
- AIRES OUVERTES
- ASCENSEURS

- GICLEURS
- BALCON 8 X 10
- BOISÉ ET PAYSAGER
- PRÈS DU TRANSPORT EN COMMUN
- PRÈS DU CÉGEP, GOLF ET MARINA
- PISTE CYCLABLE À PROXIMITÉ

LOCATION:
LIVRAISON LE 1ER SEPTEMBRE

VENTE:
LIVRAISON LE 1ER JUILLET



558-2096

WWW.LESVILLASDUSEMINAIRE.COM

QUALITÉ HABITATION

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU EN BREF

Fleuristes

Un groupe de fleuristes demande à la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu d'interdire la vente de fleurs dans des installations temporaires.

Les différentes fêtes de l'année sont une occasion pour offrir des fleurs, mais les fleuristes font leurs meilleures affaires à l'occasion de la Saint-Valentin, de Pâques et de la fête des Mères. À l'approche de ces fêtes, on voit apparaître des chapiteaux dans des stationnements de commerces, le long d'artères principales.

En plus de ne pas payer de taxes, ces fleuristes improvisés livrent une concurrence déloyale à ceux qui ont pignon sur rue à l'année.

Poules de ville

Un citoyen suggère que la Ville permette l'élevage de poules en zone urbaine. Il faudrait cependant encadrer cette activité de façon à en limiter le nombre et à établir les conditions.

La Ville de Chambly le permet déjà. Ce ne serait pas un précédent. Il y a moins d'une décennie, pendant quelques années, un citoyen possédait sûrement des poules dans le quadrilatère des rues Longueuil, Saint-Georges, Jacques-Cartier et de la place du Marché. À quelques enjambées de l'hôtel de ville, on entendait régulièrement un coq s'époumoner. Des membres du conseil se montrent ouverts à l'idée.

Transport collectif

Le maire Michel Fecteau et la conseillère municipale Mélanie Dufresne représenteront la Ville de Saint-Jean au 20e colloque annuel de l'Association québécoise du transport intermunicipal et municipal qui aura lieu du 28 au 30 mai à Bromont.

Rang des Cinquante-quatre

Le conseil municipal autorise la signature d'une entente intermunicipale avec la Ville de Richelieu pour la réalisation de travaux de réfection de la fondation et de pavage d'une partie du rang des Cinquante-quatre pour la phase V. Les coûts seront partagés en parts égales entre les villes de Richelieu et Saint-Jean-sur-Richelieu. Le paiement de la moitié des coûts sera effectué à même un règlement d'emprunt décrétant une dépense n'excédant pas 345 000 $ et un emprunt de 173 000 $.

Conservation

La Ville achète un terrain de 679,9 mètres carrés au coût de 43 900 $ à des fins de conservation. Ce terrain est situé dans le secteur de la rue de Maupassant et est inclus dans le plan de conservation des milieux naturels.

Aide financière

Moisson Rive-Sud reçoit 500$ à titre de commandite pour la 18e édition de son tournoi de golf annuel. Une somme de 300$ est remise au Centre d'orientation et de formation pour femmes en recherche d'emploi à titre d'aide financière pour défrayer une partie des coûts d'un vin d'honneur lors d'un événement tenu dans le cadre de la «Journée montérégienne femmes et métiers d'avenir » tenue le 14 mai.

Saint-Jean commande une étude de circulation sur Conrad-Gosselin

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu vient de commander une étude de circulation sur la rue Conrad-Gosselin, dans le secteur Saint-Athanase.

À la suite d'un appel d'offres sur invitation, le contrat a été octroyé à la firme CIMA+ pour un prix de l'ordre de 25 000$, indique Benoît Fortin, directeur du Service des infrastructures et de la gestion des eaux. Le montant en soi n'est pas très élevé, mais il s'agit d'un mandat important pour apporter un peu d'éclairage sur l'aménagement futur des rues du voisinage, fait valoir notre interlocuteur.

En une décennie, c'est tout un quartier qui a pris forme dans l'axe de la rue Conrad-Gosselin. Le Sanctuaire aux Mille-Roches et le Développement du Carrefour ont entraîné la construction de plusieurs centaines de résidences. En outre, plusieurs commerces se sont établis le long de la rue Conrad-Gosselin.

Selon M. Fortin, l'ouverture prochaine de la rue Bella a été l'amorce de cette réflexion. Cette rue est partiellement construite. Actuellement, un chemin de chantier la relie à la rue Conrad-Gosselin. La portion manquante doit être construite prochainement.

(Photo d'archives)

L'étude doit analyser les impacts potentiels du développement commercial de la rue Conrad-Gosselin.

AMÉNAGEMENT

Les bâtiments qui la borderont devraient être des immeubles d'appartements. Avec ces nouveaux résidents, la rue Bella est appelée à supporter un bon achalandage, anticipe M. Fortin. Il note que la rue Bella servira aussi d'artère de transit pour les résidents des rues transversales qui se dirigeront vers Conrad-Gosselin.

L'étude permettra d'évaluer le volume de circulation potentiel et de prévoir l'aménagement de la nouvelle portion de rue, plus particulièrement à l'approche de Conrad-Gosselin. Elle pourrait aussi influencer l'aménagement des intersections avec des rues tributaires.

CIMA+ doit aussi analyser l'influence qu'auront les nouveaux commerces bordant la rue Conrad-Gosselin sur la circulation à l'intérieur du quartier. M. Fortin souligne la construction prochaine d'un nouveau marché d'alimentation. Des commerces de proximité doivent s'y greffer.

La firme doit également se pencher sur la fonction des rues Guertin et des Mimosas. Comme la rue des Mimosas constitue le prolongement des bretelles de l'autoroute, il est tentant de l'emprunter, malgré son tracé sinueux.

En somme, résume M. Fortin, la Ville se donne un outil pour peaufiner le développement final du quartier.

Adoption d'un règlement pour contrôler l'herbe à poux

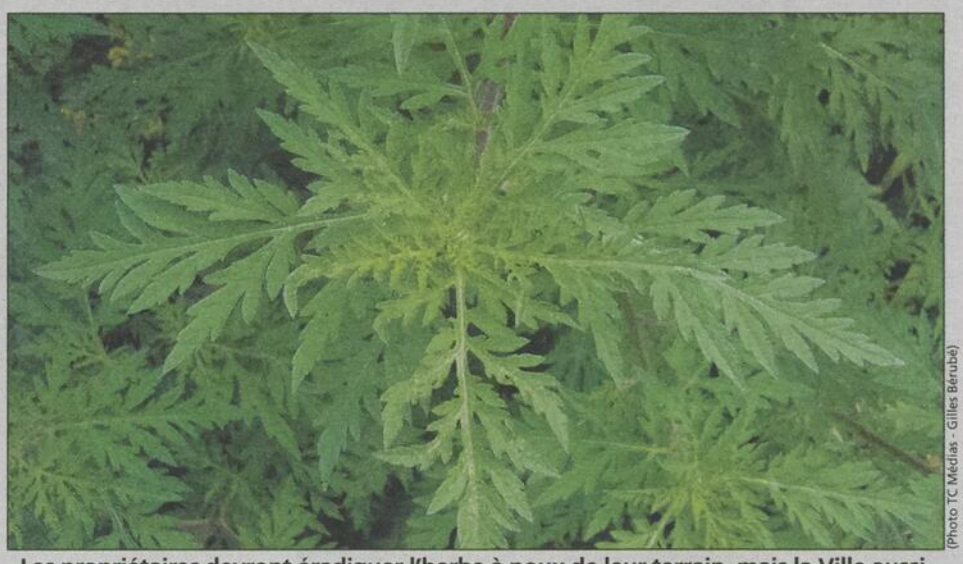
GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu s'apprête à adopter un règlement pour obliger les propriétaires à arracher ou à tout le moins à couper l'herbe à poux.

Le conseil municipal a reçu l'avis de motion en vue d'adopter ce règlement lors de sa séance du lundi 5 mai. Concrètement, il s'agit d'ajouter des dispositions au règlement concernant les nuisances, la salubrité et la sécurité.

Pendant quelques années, la Ville de Saint-Jean a fait partie d'un projet de recherche mis sur pied par le réseau de la santé. Dans cette étude, l'impact de l'herbe à poux a été comparé à Saint-Jean-sur-Richelieu et à Salaberry-de-Valleyfield.

Pendant qu'à Saint-Jean aucune mesure particulière n'était prise, à Valleyfield, on menait des campagnes d'éradication de la plante allergène. Les résultats sont concluants. Des mesures de contrôle de l'herbe à poux atténuent les effets pour les personnes allergiques au pollen de l'herbe à poux.



(Photo TC Médias - Gilles Bérubé)

Les propriétaires devront éradiquer l'herbe à poux de leur terrain, mais la Ville aussi.

OBLIGATION

Par herbe à poux, le règlement municipal entend trois espèces d'ambroisies. Elles seront considérées comme une nuisance. Il sera interdit pour un propriétaire de tolérer ou de laisser pousser l'herbe à poux. Chaque année, les propriétaires devront procéder à son éradication ou à tout le moins la couper. Cette coupe devra se faire à deux reprises, au plus tard à la mi-juillet et à la mi-août.

Les mesures de contrôle ne s'appliquent pas dans la bande riveraine d'un cours d'eau. Sur un terrain vacant de moins de 2000 mètres carrés (21 500 pieds carrés), il devient interdit de laisser ou de tolérer des broussailles, de l'herbe ou du gazon à une hauteur de plus de trente centimètres (un pied).

Cette norme s'applique sur une bande de trente mètres de large en bordure d'un terrain occupé par un bâtiment ou d'un trottoir ou d'une rue (incluant l'accotement, un sentier cyclable). Elle ne s'applique cependant pas à un terrain naturel ou aux bandes riveraines de cours d'eau. Pour les terrains de plus de 2000 mètres carrés, la bande à entretenir sera de 2,5 mètres, une nouvelle disposition par rapport à celle encadrant le fauchage des terrains.

CERTIFIÉS

NISSAN

DÉCOUVRIR_

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

Notre taux de 0,9 % devrait retenir votre intérêt à 100 %

Nissan **Sentra 2.5**
2011 / 52 715 km
14 995$

Nissan **Frontier 2.5**
2011 / 85 000 km
15 995$

Nissan **Rogue 2.5**
2011 / 96 260 km
16 495$

Nissan **Sentra 2.0**
2011 / 71 759 km
10 295$

Nissan **Versa 1.8**
2011 / 13 400 km
10 495$

Nissan **Sentra 2.0**
2010 / 91 113 km
8 995$

On n'achète pas un véhicule usagé, on achète un véhicule certifié Nissan

- Rapport CarProofMC sur l'historique complet du véhicule
- Validation du NIV et préinspection en 10 points
- Essai routier complet en 16 points
- Inspection du moteur et des systèmes connexes en 32 points
- Inspection des freins, de la suspension et de la direction en 14 points
- Inspection de la transmission et du système d'entraînement en 9 points
- Inspection des jantes et des pneus en 7 points
- Inspection de la carrosserie et de l'extérieur en 26 points
- Inspection des commodités intérieures en 36 points
- Inspection des systèmes de retenue complémentaires en 5 points

PLUS DE 100 VÉHICULES CERTIFIÉS EN INVENTAIRE

www.coupalbrassard.com

500, boul. Périgny,
Chambly
(450) 658-3443

858, boul. Industriel
St-Jean-sur-Richelieu
(450) 347-5593

127, route 104
St-Jean-sur-Richelieu
(450) 347-7447

COUPAL & BRASSARD
SÉLECTION

5582544

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU EN BREF

Suggestion

Un citoyen suggère que les résolutions du conseil pour octroyer un contrat soient accompagnées de la liste des soumissionnaires et du prix qu'ils demandent. Ce n'est pas la première fois que l'idée est soumise au conseil. L'ancien conseiller et candidat à la mairie, Alain Paradis, l'avait demandé au moins un an avant les élections. Il semble que ce soit en vain. À une époque, ces informations faisaient systématiquement partie des résolutions.

Autres contrats

Béton mobile St-Alphonse décroche également le contrat de construction pour prolonger l'aqueduc et l'égout du boulevard d'Iberville, entre les rues Lefort et Aldéo-Boucher, dans le secteur Saint-Athanase. Le prix est de 561 893$.

Le Groupe-conseil Génipur assurera pour sa part la surveillance des travaux de prolongement de l'aqueduc du boulevard Saint-Luc, entre le chemin Saint-André et le parc Rémillard. Les honoraires s'élèvent à 108 651$, taxes incluses.

Asphalte

La Ville réalisera une nouvelle opération d'asphaltage des rues au cours de la prochaine saison. Béton mobile St-Alphonse, affiliée au groupe P. Baillargeon, a obtenu le contrat au prix de 5 497 229$, taxes incluses.

La compagnie Bordures moulées du Québec, située à Québec, obtient le contrat pour la réfection des trottoirs et bordures de rues pour une période de trois ans. Le prix du contrat s'élève à un montant global approximatif de1 288 428$, taxes incluses, en fonction des besoins réels de la municipalité. Le contrat est assorti d'une option de renouvellement pour l'année 2017.

Centre-ville

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu se porte acquéreur d'un terrain de 555 mètres carrés, ayant front sur la rue Maria-Boivin, au coût de 77 000$, plus les taxes applicables. Cette acquisition est nécessaire afin de permettre à la municipalité de réorganiser l'espace à l'extrémité est du pont Gouin. Il s'agit du terrain immédiatement à droite en sortant du pont. Au rôle foncier de la municipalité, il est évalué à 89 200$.

Stationnement incitatif

Le comité exécutif autorise le dépôt du projet d'agrandissement du stationnement incitatif de transport en commun auprès du ministère des Transports du Québec, de même qu'un document justificatif à l'égard de sa réalisation en plus des plans de conception, des devis, des estimés et d'informations complémentaires.

Une demande est également adressée à la Société de financement des infrastructures locales du Québec pour le financement du projet.

65 ans

Ça se fête EN PRIX

1599,99$
400$ DE RABAIS
RABAIS À L'ACHAT DE LA PAIRE D'APPAREILS SEULEMENT
Ensemble laveuse (4,1 pi.cu.) - sécheuse (7,3 pi.cu.) frontales à vapeur. Technologies ColdWash^MC et EasyIron^MC. Graphite.
PRIX RÉG. 1999,99
PTR: 363305 - 363306
LG

1699,99$
320$ DE RABAIS
Cuisinière électrique encastrable avec une capacité de 4,6 pi.cu. Convection double PowerPlus^MD.
PRIX RÉG. 2019,99
PTR: 368236
FRIGIDAIRE PROFESSIONAL

799,99$
70$ DE RABAIS
Lave-vaisselle. Système OrbitClean^MD. Technologie AquaSurge^MC.
PRIX RÉG. 869,99
PTR: 369274
FRIGIDAIRE PROFESSIONAL

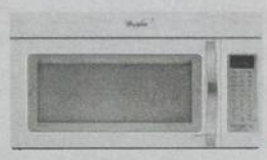
1999,99$
500$ DE RABAIS
Réfrigérateur 27,8 pi.cu. avec portes françaises et congélateur inférieur. Distributeur d'eau et de glaçons.
PRIX RÉG. 2499,99
PTR: 366440
FRIGIDAIRE PROFESSIONAL

949,99$
180$ DE RABAIS
Cuisinière électrique avec une capacité de 6,2 pi.cu. Technologie d'autonettoyage AquaLift^MC. Système de cuisson par convection véritable TimeSavor^MC Plus. Glace blanche.
PRIX RÉG. 1129,99
PTR: 365132
Whirlpool

2199,99$
700$ DE RABAIS
RABAIS À L'ACHAT DE LA PAIRE D'APPAREILS SEULEMENT
Offre valide jusqu'au 20 mai.
Ensemble laveuse (5,2 pi.cu.) – sécheuse (7,5 pi.cu.) frontales à vapeur. Technologie de réduction des vibrations VRT^MC. Technologie PowerFoam^MC. Onyx.
PRIX RÉG. 2899,99
PTR: 369319 - 369330
SAMSUNG

GRATUIT à l'achat d'un BBQ KamadoJoe!
Charbon de bois 100% naturel. Sac de 20 lb.
PTR: 366550
Promotion valide jusqu'au 16 juin 2014. Détails en succursale.
KAMADOJOE

749,99$
80$ DE RABAIS
Lave-vaisselle Whirlpool Gold^MD avec cuve haute en acier inoxydable. Détecteur de saleté automatique. Glace blanche.
PRIX RÉG. 829,99
PTR: 365137
Whirlpool



449,99$
40$ DE RABAIS
Four à micro-ondes à hotte intégrée de 2 pi.cu. 1 000 watts. 400 PCM. Ventilateur à détection automatique. Glace blanche.
PRIX RÉG. 489,99
PTR: 364598
Whirlpool

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
DÉCOCENTRE BOUVREUIL
100, RUE MOREAU
450 349-0066

ICI ON RECYCLE!

CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS

Ouvert tous les jours. Heures d'ouverture et plus de détails au **CORBEILELECTRO.COM**

Sur marques et modèles sélectionnés. Promotion en vigueur du 6 mai au 16 juin 2014. Les photos peuvent différer des modèles offerts. D'autres conditions peuvent s'appliquer. Détails en succursale.

5431773

ENTRÉE SUD DU CENTRE-VILLE

Des panneaux d'arrêt qui sont là pour rester

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

La nouvelle signalisation à l'entrée sud du centre-ville soulève le mécontentement de certains automobilistes ou à tout le moins un questionnement, notamment sur les nombreux panneaux d'arrêt.

Ces arrêts sont là pour rester, indique Benoît Fortin, directeur du Service des infrastructures et de la gestion des eaux. L'entrée sud a été aménagée en tenant compte des normes modernes favorisant l'accessibilité aux personnes handicapées. Ainsi, aux passages piétonniers, des rampes dans les trottoirs facilitent la circulation des personnes en fauteuil roulant.

Un autre aménagement s'adresse aux handicapés visuels. Il s'agit d'un trottoir texturé juste au seuil des traverses piétonnières. Dans le cas de l'entrée sud, il s'agit de plaques de granit comportant des aspérités très perceptibles quand on marche dessus.

Ces petits reliefs constituent un code pour les aveugles. Ils savent ainsi qu'ils sont au seuil d'un passage piétonnier protégé par un panneau d'arrêt obligatoire. Si la Ville retirait le panneau d'arrêt, elle devrait en conséquence enlever les plaques tactiles qui guident les handicapés visuels.

(Photo TC Médias - Gilles Bérubé)

Des plaques tactiles, au seuil des traverses piétonnières, indiquent aux aveugles qu'ils sont devant un passage protégé par un arrêt.

SIGNALISATION

Par ailleurs, certains ont sans doute remarqué la hauteur des poteaux qui supportent la signalisation. Certains font tout près de 12 pieds de haut. Sur ce point, M. Fortin invite à la patience. Une fois l'aménagement paysager terminé, y compris les arbres plantés, l'impact visuel de la signalisation sera atténué. On verra alors s'il y a des correctifs à apporter.

Les travaux doivent reprendre la semaine prochaine dans l'entrée sud. Durant l'hiver, Hydro-Québec a inséré tout son câblage dans les conduits souterrains. La société d'État est prête à effectuer le branchement souterrain des quelques bâtiments donnant sur les rues rénovées.

Par contre, les compagnies de télécommunications n'ont pas encore passé leur câblage. Il faudra attendre que tous les branchements souterrains soient réalisés avant de démanteler les réseaux aériens et enlever les poteaux de bois

Il reste à poser la deuxième couche d'asphalte, à aménager le square du 22e régiment et les espaces verts et à finir les stationnements. Tous ces travaux doivent être complétés avant les vacances de l'industrie de la construction à la mi-juillet. ■

LE 21 MAI, À L'HÔTEL DE VILLE DE SAINT-JEAN

Conférence sur les champs électromagnétiques

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

Le groupe St-Jean-sur-Richelieu Refuse organise une séance d'information sur les champs électromagnétiques dans le but de donner la réplique à Hydro-Québec sur les effets des compteurs intelligents.

La réunion se déroulera le mercredi 21 mai, à compter de 19 heures, à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. Cependant, dès 16 heures, des représentants du groupe seront sur place pour rencontrer les citoyens qui se posent des questions sur les nouveaux compteurs d'électricité que la société d'État entend installer.

Ces compteurs relèveront la consommation d'électricité en temps réel. L'information sera transmise à Hydro par ondes radio. Le compteur émet quotidiennement près de 1500 signaux durant environ 60 millisecondes. Au total, un compteur émet pendant environ 1,8 minute par jour.

De nombreux citoyens s'inquiètent des effets de ces émissions sur la santé, notamment sur celle des enfants et des femmes enceintes. Le ministère québécois de la Santé et Santé Canada jugent cette technologie sécuritaire. Les émissions de radiofréquences des compteurs sont largement en deçà des normes de Santé Canada.

DOUTES

Ces cautions et ces normes ne rassurent pas tout le monde. Les membres de St-Jean-sur-Richelieu Refuse sont de ceux-là. Le 21 mai, il sera plus largement question des différents appareils qui émettent des micro-ondes comme les antennes relais des réseaux cellulaires et les appareils wi-fi.

Pour l'occasion le groupe fait appel à deux experts. Le premier est le professeur Paul Héroux, physicien à la tête du «In Vitro Toxicology Laboratory» de l'Université McGill. Ce dernier fera le point sur les effets des champs électromagnétiques sur la santé.

Le deuxième est Stéphane Bélainsky, présenté comme un expert en électromagnétisme, et propriétaire d'une firme spécialisée en expertise électromagnétique environnementale.

Les personnes qui souhaitent en savoir plus sur les deux experts et sur les positions de l'organisme peuvent consulter le site http://saintjeanrefuse.wordpress.com/. Pour sa part, Hydro-Québec a aussi une page dédiée à son programme de compteurs à l'adresse http://compteurs.hydroquebec.com/.

Par ailleurs, le groupe Saint-Jean-sur-Richelieu Refuse dénonce l'attitude d'Hydro-Québec, qui a commencé l'installation de routeurs malgré la demande du groupe et de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu d'attendre la tenue de la conférence avant de déployer son système.

Notons qu'une décision de la Régie de l'énergie, rendue le 5 mai, semble semer la confusion. Le libellé pour le moins sibyllin de la décision porte à croire que la Régie rejette la demande d'Hydro de commencer à installer les compteurs de la phase 2 en périphérie du territoire de la phase 1. En fait, Hydro est autorisée à déployer des compteurs où des routeurs ont déjà été installés en vertu d'une décision rendue en décembre 2013, ce qui inclut Saint-Jean. La décision du 5 mai porte plutôt sur la façon de comptabiliser les coûts du projet. ■

(Photo Stéphanie Brûlé)

Des citoyens craignent les effets du champ électromagnétique des nouveaux compteurs.

5427802
VOTRE PERTE DE CHEVEUX VOUS FAIT PERDRE LA TÊTE ?
NOUS AVONS DE **VRAIES** SOLUTIONS
PRÉVENTION DE LA PERTE DE CHEVEUX ET SANTÉ CAPILLAIRE
CORRECTION CAPILLAIRE INSTANTANÉE
GREFFE DE CHEVEUX

capilia
VOTRE PERTE DE CHEVEUX NOUS PRÉOCCUPE
MAINTENANT 23 CENTRES AU QUÉBEC
CONSULTATION EN PRIVÉ
808, RUE BOUSQUET, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 450.523.1234 CAPILIA.COM

5579267
TOUR DU RIDE OF SILENCE
SILENCE
TOUR DU SILENCE
de ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
port du casque obligatoire
Les Randonneurs de St-Jean-sur-Richelieu
www.lesrandonneurs.ca
PRO CYCLE Les VÉLOCISTES
BICYCLETTES ST-LUC
Sur 4 continents
Plus de 300 Tours
Même jour, même heure
Un hommage aux cyclistes qui ont perdu la vie...
Une invitation
au partage de la route
21 mai
DÉPART: 18h30
LIEU: Bicyclettes St-Luc
270, boul. St-Luc, St-Jean-sur-Richelieu
La randonnée a lieu sous escorte policière, beau temps mauvais temps.
Parcours: 16,5 km
Vitesse: 15 à 18 km/h - environ 1 heure
Police St-Jean-sur-Richelieu
Sécurité routière
FOSC
Société de l'assurance automobile Québec

Le Guide loisirs dans le prochain Publisac

Dès le 20 mai, les citoyens de Saint-Jean-sur-Richelieu retrouveront dans le Publisac l'édition d'été du Guide loisirs, publié par la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Cette publication est un outil incontournable pour planifier les loisirs de toute la famille. Il y a plein d'activités à faire l'été venu. La municipalité publie en même temps le magazine Complicité, une revue qui traite aussi bien des activités de la Ville que de ses citoyens et ses employés. Dans le prochain numéro, vous découvrirez entre autres qu'est-ce qui fait courir Albert Miclette, pourquoi le petit William a hâte à l'été et une nouveauté qui ravira les jeunes dans les bibliothèques!

INTERNET

La version électronique du magazine se retrouve sur le site Internet de la municipalité dans une version bonifiée d'hyperliens, albums photos, multimédias et vidéos, dont celle qui présente tout ce qu'il faut savoir sur le bac à ordures roulant bientôt obligatoire. Les abonnés aux médias sociaux peuvent être avisés de la publication du Complicité et du Guide loisirs via les comptes Facebook et Twitter de la municipalité.

Pour recevoir par la poste le Complicité: 450 357-2446 pour y laisser ses coordonnées. Et pour connaître la liste complète des endroits où se procurer le magazine en version papier et pour consulter en ligne le Complicité: www.sjsr.ca/complicite (dès le 20 mai).

Le Guide loisirs sera inséré dans le prochain Publisac.

4834944

L'accès à Internet à haute vitesse préoccupe les municipalités rurales

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

L'accès aux réseaux cellulaires et au service Internet à haute vitesse constitue une préoccupation dans les municipalités rurales. Les relations avec la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) aussi.

Ce qui semble normal en milieu urbain n'est pas nécessairement acquis en territoire rural. Ainsi, plusieurs municipalités du Québec n'ont pas accès à Internet à haute vitesse. En outre, les réseaux cellulaires ne sont pas toujours fiables.

La semaine dernière, le président de la Fédération québécoise des municipalités (FQM), Richard Lehoux, était de passage à Saint-Valentin pour y rencontrer les élus et les directeurs généraux des municipalités. M. Lehoux est entré en poste en février et s'est donné pour objectif de faire une tournée des régions.

Avec cette tournée, il veut prendre le pouls des élus et des gestionnaires municipaux sur le terrain. La FQM est le regroupement de municipalités qui représente principalement le milieu rural. Elle compte un millier de municipalités et MRC membres regroupant quelque 7000 élus municipaux, explique M. Lehoux en entrevue avec les médias locaux.

SERVICES

En plus de ce rôle de représentation et de concertation, la FQM offre des services concrets à ses membres comme une mutuelle d'assurance, un service d'achats regroupés, un régime de retraite, de la formation, de l'information et bientôt un service des ressources humaines. Elle est une source d'expertise importante pour les municipalités qui comptent une poignée d'employés.

En Montérégie, M. Lehoux a tenu la rencontre à Saint-Valentin, à l'invitation du maire Pierre Chamberland, administrateur de la FQM. Une cinquantaine de maires et gestionnaires y ont participé. Les échanges qui en ont résulté ont porté sur le renouvellement de l'Entente Québec-municipalité, qui doit couvrir le pacte fiscal. Les municipalités souhaitent une diversification de leurs sources de revenus. La FQM propose des éléments de solutions comme une part de la TVQ et une répartition des redevances sur les ressources naturelles.

(Photo TC Médias - Stéphanie Brûlé)

Richard Lehoux, président de la Fédération québécoise des municipalités.

L'accès à Internet et à un réseau cellulaire fiable est tout aussi important aujourd'hui que l'électrification rurale à une époque, juge M. Lehoux. Ces technologies sont devenues des services essentiels pour le développement et le maintien des communautés. Même ici dans le Haut-Richelieu, des zones sont mal desservies.

AUTONOMIE

Les élus ont aussi parlé de décentralisation et d'une plus grande autonomie des municipalités dans les décisions touchant les localités. À titre d'exemple, les maires mettent en évidence qu'il faut la bénédiction du ministère des Transports pour une décision aussi simple que fixer la limite de vitesse sur certaines routes.

Par ailleurs, les élus de la région ont exprimé leur mécontentement à propos de l'orientation 10 de la CMM. Cet enjeu touche essentiellement les MRC en périphérie de la CMM et même certaines qui font partie dans ce territoire. L'orientation 10 du Plan métropolitain d'aménagement et de développement de la Métropole a un impact sur le développement des municipalités limitrophes, un sujet qui revient régulièrement dans l'actualité locale. ■

MARCHAND DE RÊVES

25 000 $
pour réaliser un grand rêve.

Lancement du concours Marchand de rêves

25 000$ en argent pour réaliser votre rêve! C'est l'opportunité que vous offrent LE CANADA FRANÇAIS et TC Media avec la promotion *Marchand de rêves.*

Du 22 avril au 6 juin 2014, vous êtes invités à participer au concours en visitant le www.canadafrancais.com et cliquez sur le bouton *Marchand de rêves.* Dans un premier temps, votre inscription vous donnera la chance de remporter un chèque-cadeau d'une valeur de 250$ ou plus auprès d'un des marchands locaux participants.

Lors de cette première étape qui se termine le 6 juin, vous devez simplement remplir le bulletin de participation, décrire votre rêve et sélectionner trois marchands parmi ceux offerts. À la fin du concours, trois participants par marchand seront retenus par des tirages au sort en prévision de la distribution des chèques-cadeaux d'une valeur de 250$ ou plus chacun.

25 000$ pour réaliser votre rêve

Pour participer à la grande finale du concours mettant en jeu 25 000$, il faut évidemment dévoiler son rêve. Un voyage au bout du monde! Acheter une nouvelle voiture! Rénover votre cuisine! Adapter votre maison pour y accueillir un parent! Votre imagination est votre seule limite.

Pour participer: décrivez votre rêve dans un texte avec une photo ou un témoignage sur vidéo. Vous devez soumettre le tout d'ici le 6 juin sur www.marchanddereves.ca

Parmi les rêves soumis, un finaliste sera retenu pour le www.canadafrancais.com et se rendra en finale provinciale. Celle-ci se déroulera du 10 au 20 juin dans le cadre d'un vote populaire. Le public sera alors invité à aller voter pour le rêve de son choix. Un jury mis sur pied par TC Media aura la tâche de déterminer le grand gagnant de 25 000$ parmi les rêves les plus populaires.

Participez donc en grand nombre au concours *Marchand de rêves*, une initiative du CANADA FRANÇAIS et TC Media.

MARCHANDS DE RÊVES LOCAUX

tc • MEDIA

BRANDSOURCE AMEUBLEMENT Denis Riel · Ferme Guyon · Vitrerie Saran · sports experts · Le Samuel · Bessette Roméo Bessette et fils inc. · provigo Alimentation Michel Milot · Canadian Tire · Pharmacie Lemieux Maxime Proxim · viacapitale · uniprix Uniprix Jbeili, Chouinard et Joly · Mercier & Mercier Peinture

5556125

5509173

DESTITUTION DU MAIRE DE LACOLLE

La requête contre Béliveau sera entendue en septembre

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

La requête pour destituer le maire de Lacolle, Roland-Luc Béliveau, ne sera pas entendue avant les 22 et 23 septembre, devant la Cour supérieure.

Les dates d'audition ont été établies hier (mercredi), au palais de justice de Saint-Jean. Le représentant du procureur général du Québec qui présente la requête a fait valoir la nature urgente du recours.

Selon la requête, M. Béliveau n'était pas éligible au poste de maire puisqu'il n'était pas résident de la municipalité au 1er septembre 2013 depuis au moins un an comme l'exige la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. M. Béliveau a été élu le 3 novembre dernier.

Le procureur général demande à la Cour supérieure de délivrer un bref de *Quo warranto*. Il s'agit d'un recours exercé contre une personne qui occupe irrégulièrement une charge publique dans le but qu'elle en soit dépossédée.

FRAIS D'AVOCAT

La municipalité paiera les frais d'avocat du maire. Les membres du conseil municipal ont adopté à l'unanimité une résolution en ce sens lors de la séance du mardi 13 mai.

Le directeur général, Daniel Prince, a indiqué que le Code municipal était clair à ce sujet et que la municipalité devait assumer les frais sous réserve qu'advenant des gestes illégaux prouvés, elle réclame le remboursement à M. Béliveau.

Interpellé au cours de la période des questions par le citoyen Christian Cloutier demandant si tout le monde était prêt à défendre un maire inhabile à siéger, le maire a répondu que c'est un devoir de la municipalité de défendre ses premiers magistrats. Quant au montant que cela coûtera, le maire a dit que cela dépendra de la durée des procédures.

Le conseil a résolu aussi d'assumer les frais de représentation de l'ancien maire, Yves Duteau, dans le cadre d'une enquête en éthique et déontologie à la Commission municipale du Québec. Le directeur général a expliqué que les assurances de la municipalité ne couvrent pas ce genre de situation et que de l'avis des procureurs de la municipalité, Lacolle se doit de rembourser les frais d'avocat de l'ancien maire.

MAIRE PRÉSENT

Le maire Béliveau présidait la séance régulière de mardi soir. Pourtant, lors de la séance spéciale du 29 avril, Patrice Deneault, le maire suppléant, avait indiqué que M. Béliveau ne siègerait pas en assemblée publique, mais continuerait à participer au caucus.

Il avait été décidé, en accord avec M. Béliveau, qu'il se tiendrait à l'écart. Cette décision avait été prise à la suite du dépôt de la requête pour le destituer de ses fonctions.

«Surprise, je suis là», s'est exclamé M. Béliveau quand le citoyen Cloutier s'est interrogé sur sa présence mardi soir. ■

Lacolle paiera les frais d'avocat du maire Béliveau qui fait l'objet d'une requête pour le déposséder de sa fonction.

VITRES EMBUÉES?

GARANTIE 10 ANS†

SOLUTION THERMO
vitres embuées

NOUS SOMMES FIERS D'ÊTRE DES DÉTAILLANTS *SOLUTION THERMO* DANS LES MRC LE HAUT-RICHELIEU ET LES JARDINS-DE-NAPIERVILLE

Saviez-vous que vos vitres embuées peuvent être restaurées si elles sont prises à temps, et ce, sans effectuer un remplacement complet de vos fenêtres?
En retenant les services d'un expert Solution Thermo dès les premiers signes de détérioration de vos fenestrations, de nombreuses problématiques peuvent ainsi être évitées. Des réparations mineures telles que le désembuage ou le calfeutrage de vos fenêtres deviennent alors des solutions à la fois énergétiques, écologiques et surtout économiques.

Pourquoi choisir Solution Thermo?
C'est avec le plus grand souci de votre entière satisfaction que Solution Thermo a développé un procédé de restauration de vitres embuées, éprouvé par des rapports d'ingénieurs, qui permet non seulement de faire disparaître la buée et la saleté accumulée entre les vitres de vos fenêtres, mais également d'en prolonger leur durée de vie tout en maintenant un facteur d'isolation thermique comparable à celui d'origine. Cette technique vous permet de faire une économie financière considérable, soit de 30% à 50%, comparativement au coût de remplacement d'une vitre (même modèle).

C'est afin de surpasser continuellement vos attentes, et bien répondre aux normes rigoureuses et précises de Solution Thermo en termes de qualité et d'expertise, que nos détaillants suivent régulièrement des formations, intensives et complètes, dont ils sortent fins prêts pour redonner vie à vos fenestrations. De plus, fidèles à notre politique écologique, ces derniers s'engagent à n'utiliser que des produits non toxiques et biodégradables lors du procédé de désembuage. Finalement, soyez assuré que nos experts s'engagent à vous donner une évaluation réelle de la condition générale de vos fenêtres. Si toutefois la restauration s'avère impossible, nous offrons un service alternatif qui consiste à remplacer seulement les vitres.

Une Garantie de 10 ans!
Solution Thermo est fière de vous offrir une garantie de 10 ans sur tous ses travaux de désembuage et de remplacement de verre énergétique. Une garantie entièrement supportée par la maison-mère qui vous permettra d'avoir l'esprit tranquille.

Offrez-vous une évaluation gratuite dès maintenant
Respectueux de votre environnement et de votre demeure, nos experts se feront un plaisir de vous offrir une évaluation gratuite directement à votre domicile. Ils vous renseigneront sur la bonne décision à prendre afin de solutionner votre problème. Ils pourront même effectuer le travail sur place, immédiatement, sans enlever vos fenêtres! Propre, simple, rapide et efficace.

Un immense succès, grâce à vous
Suite à notre immense succès du 10 juin dernier lors de notre passage à la célèbre émission de Radio-Canada *Dans l'œil du dragon*, nous tenons à vous remercier du fond du coeur pour votre confiance et votre fidélité. Nous en profitons également pour vous annoncer que, grâce à vous, plusieurs nouvelles franchises viennent de s'ajouter à la liste des nombreuses régions desservies par Solution Thermo au Québec, mais également dans la province de l'Ontario et nouvellement celle du Nouveau-Brunswick.

ÉVALUATION GRATUITE

M. Richard Huard et Mme Liliane Marois, détaillants autorisés Solution Thermo, sont fiers de redonner vie à vos vitres embuées!

(Publireportage)

DANS L'OEIL DU DRAGON
TEL QUE VU À L'EMISSION

514 804.7651 ▪ 1 877 707.2283
hrichelieu@solutionthermo.com ▪ www.solutionthermo.com

†Valide que sur notre service de désembuage et sur le remplacement de verre énergétique. Détaillant(s) autorisé(s).

5581848

Les Serres Michel Boudrias

NOUVEAU Décoration Jardin

- **Caissettes de fleurs et légumes**
- **Plants d'accompagnement *(ex. : lierres)***
- **Géraniums**

Vivaces en gallon

VASTE CHOIX DE CORBEILLES

Terre noire et terre à jardin en sac, peat moss, fumier de mouton, paillis de cèdre, marbre blanc...

27, rang Saint-Jean, Sherrington 450 454-7427

5048463

LE CANADA FRANÇAIS

ÉDUCATION

ÉCOLE SAINT-JACQUES

Les élèves rencontrent des militaires étrangers

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Les élèves de l'école primaire Saint-Jacques ont eu la chance de rencontrer des militaires de six pays dans le cadre d'une activité organisée avec les Forces armées canadiennes, le 24 avril, à Saint-Jacques-le-Mineur.

«Comment pouvez-vous vous marier cet été, si vous êtes célibataire?», «Fait-il toujours chaud dans votre pays?», «Pourquoi portez-vous des uniformes à l'école?».

Ces questions ne sont qu'une poignée d'exemples tirés des nombreuses interrogations des jeunes. Interrompant la Nigérienne OA Afuye à plusieurs reprises, les enfants ne manquaient pas un mot de ses explications et réponses.

La conférencière n'a jamais semblé troublée, même si certaines des questions étaient déstabilisantes. «Ce sont des enfants. Ils sont curieux, c'est normal. Ils n'ont aucune mauvaise intention», souligne la femme de 30 ans.

Celle qui occupe un poste de lieutenant séjourne pour quatre mois au Québec. Elle étudie le français à la Garnison Saint-Jean. «Le Nigéria partage plusieurs frontières avec des pays francophones. Il y a souvent des missions de sécurité ou de paix chez nos voisins. C'est un atout de pouvoir parler avec les habitants», explique OA Afuye, qui maîtrise déjà très bien sa seconde langue.

ACTIVITÉ

Elle n'était pas la seule à s'exprimer aussi aisément. À ses côtés, sept autres étudiants partageaient des informations sur leur contrée d'origine aux élèves. Ces militaires venus de la Chine, du Brésil, du Belize, du Botswana et de la République dominicaine, montraient des photos et des cartes aux jeunes. Certains les plongeaient même dans l'ambiance avec de la musique ou des leçons linguistiques.

C'était le cas dans la classe de Jose Henrique Kaipper et Flamber Tormem Cancella. Les Brésiliens venaient d'apprendre aux enfants les salutations d'usage en portugais.

(Photo Stéphanie Brûlé)

Les Brésiliens Flamber Tormem Cancella et Jose Henrique Kaipper ont donné quelques leçons de portugais aux enfants.

«Nous avons beaucoup de plaisir. C'est un défi pour nous d'être ici. Nous voulons comprendre les questions des enfants et bien leur répondre», explique Flamber Tormem Cancella.

Ceux qui apprenaient le français pour participer à des missions à l'étranger, notamment en Haïti, se disaient très heureux de l'accueil. «L'expérience est vraiment très intéressante. C'est plus difficile pour moi, car mon niveau est plus bas. J'ai beaucoup de plaisir», témoigne Jose Henrique Kaipper.

VISITE

Cette rencontre était une opportunité unique pour les enfants, puisque les étudiants étrangers ne visitent qu'une école par séjour.

«Nous venons seulement avec les élèves les plus avancés, explique Stéphanie Lamarre, coordonnatrice du programme culturel pour l'école de langues. C'est une opportunité pour eux de pratiquer le français avec des questions aléatoires. Il n'y a pas mieux que des enfants pour les déstabiliser.»

ACTUALITÉ

LE MONDE SCOLAIRE

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Ici on recycle

Le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu a renouvelé son attestation à *Ici on recycle*. Ce programme de reconnaissance géré par RecycQuébec, une société d'État, vise à reconnaître les industries, commerces et institutions qui s'engagent en faveur d'une saine gestion des matières résiduelles.

Le projet pilote de compostage, la mise en place d'un système de réemploi des fournitures de bureau et l'ajout de boîtes de récupération des contenants consignés sont parmi les mesures mises en place qui ont contribué au renouvellement de l'attestation.

Il faut y ajouter les activités de sensibilisation organisées par le comité environnemental Les Pouces verts telles que la journée Au Cégep avec ma tasse et la Journée sans eau embouteillée.

Le collège vise à atteindre le niveau trois. Pour y arriver, il devra mettre en valeur au moins 70% des matières résiduelles générées, que ce soit par exemple par le recyclage et le compostage. L'étude de caractérisation des matières résiduelles réalisée en 2011 avait montré que le taux de mise en valeur n'était alors que de 16,64%.

Caisses Desjardins

Quinze personnes sont inscrites au programme «Mes finances, mes choix» organisé par le Cégep et les caisses Desjardins de la région.

Animé par des enseignants du collège, ce programme de 11 cours aborde divers sujets adaptés à la réalité des jeunes. On y traite entre autres de crédit, de budget, de forfaits de cellulaire, des droits du consommateur, des impôts, etc.

Mention à Frédéric Legris

Frédéric Legris, professeur de philosophie au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, recevra la Mention d'honneur de l'Association québécoise de pédagogie collégiale (AQPC) 2014.

Coordonnateur de la formation générale, il a mené une campagne de promotion de la formation générale auprès de la communauté collégiale.

Il a aussi élaboré un projet de co-enseignement en philosophie permettant de développer de nouvelles approches pédagogiques. Il a également participé à la mise sur pied d'un ciné-philo et a collaboré, avec des collègues d'autres départements, à l'organisation de conférences offertes aux étudiants.

Les mentions d'honneur décernées par l'AQPC permettent de mettre en valeur l'engagement des enseignants. Elles seront remises au 34e colloque annuel de l'Association qui se déroulera du 3 au 5 juin.

Pas de cours d'histoire

La prochaine année scolaire n'a pas été planifiée en y intégrant le nouveau cours d'histoire que le gouvernement Marois voulait introduire au collégial.

La directrice des études du Cégep, Michèle Comtois, a indiqué aux membres du conseil d'administration que même avant les élections, il avait été prévu de ne pas implanter le cours l'an prochain.

La Fédération des cégeps avait émis un avis défavorable à l'ancien ministre de l'Enseignement supérieur, Pierre Duchesne, jugeant que l'ensemble de la formation générale devait faire l'objet d'un examen avant d'y introduire un nouveau cours.

Tournoi de golf au profit de la Fondation du Cégep

La Fondation du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu invite la communauté d'affaires de la région à participer à la 13e édition de sa Classique annuelle de golf qui aura lieu le jeudi 29 mai.

Cet événement se déroulera au Club de golf de Saint-Jean. Plus de 140 golfeurs sont attendus. Les bénéfices iront au financement de projets contribuant à la réussite éducative des cégépiens.

Serge Parent, pharmacien et propriétaire de la pharmacie Uniprix Serge Parent, est une fois de plus président d'honneur du tournoi et partenaire majeur pour la tenue de l'activité.

Il a décidé de continuer à s'impliquer dans la Fondation pour soutenir la formation de la relève. «En tant que parent d'une étudiante et d'un futur étudiant du Cégep, mais aussi en tant qu'entrepreneur, je réalise à quel point nous sommes choyés de bénéficier d'une institution d'enseignement supérieur de qualité dans notre région», déclare-t-il.

M. Parent ajoute que les entreprises et les organismes de la région, tant les commerces, les industries que les services de santé, bénéficient de la main d'oeuvre formée par le Cégep.

Brunch, tournoi, animation, encan silencieux et BBQ sur la terrasse seront au programme de la journée.

INSCRIPTIONS

Le tournoi annuel permet à la Fondation d'amasser des fonds pour financer différents projets scolaires et l'achat de matériel selon les priorités et les besoins éducatifs déterminés par l'organisme et le collège.

En 2013, l'événement avait permis de récolter plus de 35 000$. Les formulaires d'inscription pour participer au tournoi ou pour devenir partenaire sont disponibles sur le site Web du Cégep à l'adresse suivante: www.cstjean.qc.ca, onglet «Fondation» et «activitébénéfice».

Pour plus d'information, les intéressés peuvent communiquer avec la Fondation au 450 347-5301, poste 2417.

CÉGEP SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Le café étudiant pourrait être aménagé à l'été 2015

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Le projet de café étudiant réclamé depuis des années par l'Association générale des étudiants du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu devrait se concrétiser à l'été 2015.

Le café pourrait être aménagé dans le local occupé actuellement par la librairie COOPSCO qui serait déménagée ailleurs dans le collège. Par ailleurs, la coopérative se montre disposée à assurer la gestion des services alimentaires au café.

Il y a dix ans, le café étudiant avait dû être transformé en laboratoire pour l'enseignement. L'agora avait été aménagée près de la cafétéria comme espace alternatif sans toutefois constituer un véritable café étudiant.

Le 23 avril, l'AGE tenait un point de presse pour réitérer sa volonté de voir le collège aménager un véritable café étudiant. Un comité de travail a vu le jour en octobre 2012 et il a transmis son rapport à la direction du Cégep, l'an dernier. Une pétition a été signée par 1200 personnes se prononçant en faveur d'un café.

FAVORABLE

La directrice générale du collège, Chantal Denis, a indiqué que la direction du collège est favorable à la création d'un café étudiant. Le Cégep est à mettre à jour le plan des locaux en y intégrant le café, a-t-elle mentionné. Mais c'est tout un casse-tête, a commenté Mme Denis ajoutant que le collège y arrivera. L'accroissement de la population étudiante au cours des dernières années a obligé le collège à utiliser tous les locaux disponibles pour assurer l'enseignement.

Une fois le plan d'utilisation des locaux actualisé, la conception des plans et des devis pour le café suivra, a précisé Mme Denis. Il n'est pas encore question du coût du projet.

TRAVAUX URGENTS

L'aménagement du café ne peut être réalisé cette année, car le Cégep doit effectuer des travaux dans les locaux des services aux étudiants qui ont subi un dégât d'eau en décembre.

De plus, des travaux majeurs à la piscine débuteront bientôt. Le Cégep doit aussi changer une conduite d'eau reliant ses infrastructures au réseau municipal. Mme Denis vise donc l'été 2015 pour le projet de café.

L'AGE a profité de la rencontre pour dévoiler un outil promotionnel, un macaron portant l'inscription «J'veux un café étudiant». ■

(Photo Rémy Boily)

Dave Turcotte, député du comté de Saint-Jean, Chantal Denis, directrice générale du Cégep, Sarah Jeanne Brongo Dupont, responsable des communications à l'AGE, et Yohan Boucher St-Laurent, président de l'AGE.

Chantal Denis, directrice générale du Cégep, et Manon Poirier, directrice du CPE La P'tite Caboche, ont signé le bail de location du terrain du collège.

Le Cégep et La P'tite Caboche signent un bail de 60 ans

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Chantal Denis, directrice générale du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, et Manon Poirier, directrice du centre de la petite enfance (CPE) La P'tite Caboche, ont signé le 5 mai un bail emphytéotique de 60 ans qui permettra la construction d'une installation de service de garde sur le terrain du collège.

La première pelletée de terre aura lieu le 16 octobre. L'ouverture est prévue pour juin 2015. Le CPE offrira 80 places à contribution réduite, incluant 10 places pour poupons, en priorité aux enfants des étudiants parents et aux membres du personnel. L'installation du CPE sera construite près de la rue Coderre.

La directrice générale du Cégep se réjouit de ce partenariat et considère qu'il s'agit d'une excellente nouvelle pour la communauté collégiale.

«Ce type de projet s'inscrit parfaitement dans les enjeux et orientations de notre nouveau plan stratégique et dans les valeurs du Cégep. Il offrira notamment à nos étudiantes et étudiants, parents de jeunes enfants, des conditions propices à leur réussite éducative en permettant une conciliation études-famille. Il favorisera aussi la conciliation travail-famille de nos membres du personnel», indique Mme Denis.

COLLABORATION

De son côté, Mme Poirier affirme que «le CPE est très fier de ce beau projet et la population étudiante et le personnel pourront bénéficier d'un service de garde de qualité en milieu de travail et d'études.»

Les deux partenaires soulignent la collaboration des ministères de la Famille et de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et de la Science ainsi que la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu à la réalisation de ce projet. ■

EXPOSITION D'UNIVERS SOCIAL

L'école Joséphine-Dandurand couronne ses lauréats

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Les organisateurs de l'Exposition d'univers social de l'école secondaire Joséphine-Dandurand ont couronné leurs 45e lauréats, du 8 au 10 avril. De la troisième à la cinquième secondaire, les kiosques *Isaac Jogues*, *La navigation sur le Saint-Laurent* et *La guerre froide* ont remporté les premiers prix.

Les élèves ont une fois de plus prouvé l'étendue de leur talent. L'évènement, unique en son genre, est toujours très spectaculaire.

Les étudiants de troisième à cinquième secondaire participent tous à l'activité. Au cours de l'année scolaire, ils réalisent un travail de recherche en pigeant dans le contenu de leurs cours d'histoire et d'éducation à la citoyenneté ou celui du monde contemporain.

À cette époque de l'année, ils sont invités à transmettre leurs connaissances. La représentation de leur sujet se fait de manière théâtrale, avec des maquettes et des affiches pour supporter leur narration.

«Comme chaque année, le défi est grand, souligne Nathalie Fournier, enseignante du programme d'univers social. Certains ont travaillé à la réalisation du projet depuis octobre et y ont consacré plusieurs heures de travail. Cela se voyait tant dans le visuel que dans l'exposé oral.»

(Photo Stéphanie Brûlé)

En cinquième secondaire, le kiosque sur la guerre froide a remporté les honneurs. Il s'agissait d'un projet de recherche mené par Olivier St-Germain, Flavie Marquis, Pascale Piedalue et Laura Boire.

«On ne se cachera pas que pour d'autres la tâche reste difficile, ajoute-t-elle. Pour l'équipe de l'école, leur performance est grandiose. Elle demande à chacun une dose d'énergie, d'effort et de collaboration dans le travail qui leur permet de grandir.»

GAGNANTS

Au terme des journées d'exposition, le jury a couronné plusieurs gagnants. En cinquième secondaire, le kiosque traitant de la guerre froide (Pascale Piedalue, Olivier St-Germain, Laura Boire et Flavie Marquis) a remporté les honneurs.

En quatrième secondaire, *La navigation sur le Saint-Laurent* (Maryanne Bessette, Yannick Begin, Hugo Lussier et Dan Serement) a terminé au premier rang. C'est le kiosque sur *Isaac Jogues* (Rémi St-Germain, Alyssa St-Yves et Rachelle Dufort) qui s'est démarqué en troisième secondaire. ■

GARNISON SAINT-JEAN

Hommage aux militaires ayant servi en Afghanistan

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Une centaine de militaires ayant servi en Afghanistan ont défilé à la Garnison Saint-Jean, le vendredi 9 mai, journée nationale de commémoration.

Au total, plus de 600 membres du personnel militaire et civil étaient rassemblés. Le sénateur Larry Smith et le colonel Luis De Sousa, commandant du 34e Groupe-brigade du Canada, présidaient la cérémonie visant à souligner la fin de l'engagement du Canada en Afghanistan.

Un moment de silence a été observé pour honorer la bravoure, la force et les sacrifices de plus de 40 000 membres des Forces armées canadiennes qui ont participé à la mission au cours des 12 dernières années.

Le colonel De Sousa est un de ceux-là. Il a fait deux courts séjours dans ce pays d'Asie centrale. Au cours du premier en 2003, à Kaboul, il était responsable des équipements. Puis il est retourné en 2011 pour enseigner la planification militaire aux officiers afghans. Il a observé une grande différence au chapitre de l'activité économique qui s'était accrue. Chez les militaires afghans, il a relevé le désir d'être des officiers professionnels.

ISABELLE CORBEIL

Le sergent Isabelle Corbeil est instructrice à l'École de leadership et de recrues des Forces canadiennes. Membre de l'artillerie, elle a participé à trois rotations en Afghanistan. Elle était à Kaboul en 2004, puis à Kandahar en 2006 alors que la mission de combat prenait son essor. En 2009, elle s'est retrouvée dans une maison de peloton aménagée au milieu de la population et a participé au combat.

La cérémonie qui s'est déroulée à Saint-Jean comme un peu partout au pays permet de rappeler à la population que le Canada a perdu beaucoup de militaires dans ce pays, sans compter ceux qui sont revenus blessés tant physiquement que mentalement, croit-elle. Cette réalité ne peut être passée sous silence, estime Mme Corbeil.

(Photo cplc Cotton – ELRFC)

Des vétérans d'autres missions canadiennes à l'étranger ont assisté à la cérémonie.

Elle avait pris part précédemment à la mission en Bosnie. Devenue instructrice, elle peut partager son bagage d'expériences avec les jeunes militaires. Les recrues lui posent beaucoup de questions sur l'Afghanistan et la parole de combattants aguerris comme la sienne a un impact important sur eux. Après tout, ce sont des jeunes de 19 et 20 ans comme eux qui ont fait l'histoire là-bas, fait-elle observer.

SIMON BERNIER

Le sergent Simon Bernier est membre de la police militaire à la Garnison de Saint-Jean. Il a lui aussi trois missions en Afghanistan à son actif. Il a effectué un travail de mentorat auprès de la police afghane.

Lors de sa première mission, en 2004, à Kaboul, il participait à la formation des policiers avec des militaires danois, roumains et croates.

Le stress était important en raison du grand nombre de bâtiments à Kaboul et du danger que représentaient les kamikazes portant des ceintures d'explosifs.

À Kandahar, le danger était présent sur les routes avec la dissimulation d'engins explosifs, explique le sergent Bernier. En 2007, son rôle était d'offrir du mentorat aux policiers civils déployés sur le terrain alors que des postes de police venaient d'être construits.

En retournant en 2009, le sergent Bernier a participé à l'entraînement de groupes de policiers en vue d'assurer la sécurité lors des élections.

D'une fois à l'autre, il a pu noter des changements d'attitude chez les policiers afghans. Pour sa part, il a voulu transmettre le mieux possible ses connaissances. Tout le monde y est allé avec la meilleure des volontés, conclut-il. ■

RAGE DU RATON LAVEUR

La campagne de vaccination se poursuit

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs déposera des milliers de vaccins dans la nature jusqu'au 24 mai. Le but de l'opération: prévenir la rage chez les ratons laveurs, les mouffettes et les renards près de la frontière.

Depuis 2009, aucun animal n'a été trouvé porteur de la maladie au Québec. Un résultat extrêmement encourageant pour l'équipe qui lutte depuis 2006 contre la rage du raton laveur. Malgré tout, il n'est pas question de ranger les armes. La menace d'une épidémie est toujours bien réelle.

Le danger vient des États-Unis. En 2013, 50 bêtes ont été trouvées porteuses de la maladie. Au moment d'écrire ces lignes, le gouvernement rapportait déjà 19 cas en 2014.

L'opération qui a débuté lundi vise donc à contrer rapidement le danger en protégeant les animaux québécois. Une équipe ira déposer des appâts vaccinaux sur les territoires de 25 municipalités de la Montérégie et 10 de l'Estrie.

(Photo Archives)

Les trappeurs déposent des appâts vaccinaux destinés aux ratons laveurs, mouffettes et renards, près de la frontière américaine.

Dans la région, on verra les trappeurs à Henryville, Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, Saint-Sébastien, Saint-Valentin, Venise-en-Québec, Saint-Georges-de-Clarenceville, Noyan, Lacolle et Saint-Bernard-de-Lacolle.

APPÂT

Les appâts, qui ressemblent à de grosses olives vertes, seront déposés dans les zones boisées, les cours d'eau, sous les cabanons et même à l'entrée des terriers. L'odeur de sirop d'érable qu'ils dégagent attirera les mamans, les papas et leurs petits qui y croqueront à belles dents.

Cette première intervention sera suivie d'un épandage massif de vaccins, du 18 août au 5 septembre. Des centaines de milliers de doses seront déposées au sol grâce à des opérations aériennes et terrestres. On couvrira alors un immense secteur. Les autres municipalités du Haut-Richelieu, ainsi que la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, seront visitées.

SURVEILLANCE

Pour aider les équipes sur le terrain, le gouvernement invite les citoyens à signaler les ratons laveurs, les mouffettes et les renards morts, désorientés, paralysés ou anormalement agressifs.

Rappelons que la rage est une maladie mortelle pour l'humain. Elle se transmet par la salive. Un simple contact avec un animal domestique infecté peut s'avérer fatal. Dès que les symptômes se manifestent, les médecins ne peuvent rien faire pour sauver la vie du patient.

Il est toujours possible de signaler les animaux en joignant le ministère au 1 877 346-6763 ou en remplissant le formulaire en ligne sur le site Internet www.rageduratonlaveur.gouv.qc.ca. ■

LA RAGE DU RATON LAVEUR EN CHIFFRES:

Nombre de cas au Québec:

2006: 4	2010: 0
2007: 66	2011: 0
2008: 32	2012: 0
2009: 2	2013: 0

Défilé de fin d'année au CMR samedi

Le public est invité à assister au traditionnel défilé marquant la fin d'année au Collège militaire royal de Saint-Jean, le samedi 17 mai.

La cérémonie haute en couleur sera présidée par le lieutenant-général Alain Parent, commandant adjoint de NORAD. Pour les élèves-officiers qui quittent le Collège, l'événement est toujours empreint d'émotion.

Parents et amis y assistent. La population de la région est aussi invitée à se joindre à eux. Les spectateurs sont priés d'être assis dans les estrades à 10h15 alors que la cérémonie débutera quinze minutes plus tard.

Le défilé se tiendra sur le terrain de parade, mais en cas de pluie, la parade se déroulera à l'édifice Adjudant-chef Jean-Couture.

La veille, le vendredi 16 mai, a lieu la soirée de remise des certificats et des diplômes. Richard B. Fadden, sous-ministre de la Défense nationale, est l'invité d'honneur et prononcera l'allocution. Les quelque 120 élèves-officiers qui ont terminé leurs études collégiales seront appelés à tour de rôle pour y recevoir un certificat. Un certain nombre d'entre eux obtiendront leur DEC (diplôme d'études collégiales) émis par le ministère de l'Éducation du Québec. ■

Brault & Martineau

Pour le meilleur et pour le prix

Galerie du sommeil Brault & Martineau

Nous payons la TPS et la TVQ††

sur les meubles†, matelas†, accessoires de décoration†, électroménagers† et appareils électroniques†

Exemples de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours:			
Si votre solde quotidien moyen est de:	100 $	500 $	1000 $
Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de:	1,60 $	8,01 $	16,03 $

BeautySleep

Ensemble matelas et sommier COBALT

Matelas avec plateau Euro Top/Ressorts interactifs
Sommier rigide de 9 po
Sommier rigide de 5,5 po aussi disponible
Livraison gratuite

- Ens. matelas et sommier 1 place . . . . . **10,38 $*/mois ou 519 $**
- Ens. matelas et sommier grand lit . . . . **11,98 $*/mois ou 599 $**
- Ens. matelas et sommier très grand lit **15,98 $*/mois ou 799 $**

nous payons la **tps** et la **tvq** ††!

10,98 $* /50 mois ou **549 $** matelas sommier 2 PLACES

90 jours d'essai

sur TOUS nos matelas

Si vous n'êtes pas satisfait, nous vous l'échangerons contre un modèle de valeur égale ou supérieure. Détails en magasin.

La garantie confort, ***UNE EXCLUSIVITÉ*** des Galeries du sommeil Brault & Martineau

Serta · Zedbed · BeautySleep · Beautyrest · Collection B&M · SOMMEX · Sealy

Sealy

Ensemble matelas et sommier ROUEN

Matelas avec mousse haute densité
Sommier rigide de 9 po
Sommier rigide de 5,5 po aussi disponible
Livraison gratuite

- Ens. matelas et sommier 1 place **12,47 $*/mois ou 449 $**
- Ens. matelas et sommier grand lit **14,97 $*/mois ou 539 $**

12,75 $* /36 mois ou **459 $** matelas sommier 2 PLACES

nous payons la **tps** et la **tvq** !

Serta

Ensemble matelas et sommier SAN TROPEZ

Matelas avec plateau Euro Top/Ressorts SuperLastic® avec supports latéraux/Sommier rigide de 8,75 po
Sommier rigide de 5,75 po aussi disponible
Livraison gratuite

- Ens. matelas et sommier 1 place **12,98 $*/mois ou 649 $**
- Ens. matelas et sommier grand lit **15,98 $*/mois ou 799 $**
- Ens. matelas et sommier très grand lit **23,58 $*/mois ou 1179 $**

13,98 $* /50 mois ou **699 $** matelas sommier 2 PLACES

nous payons la **tps** et la **tvq** !

Beautyrest

Ensemble matelas et sommier STUDIO LOUNGE II

Ressorts ensachés sans rotation Evolution®
Coffret de mousse 360°/Coussinet surhaussé/Sommier rigide de 9 po
Sommier rigide de 5,5 po aussi disponible
Livraison gratuite

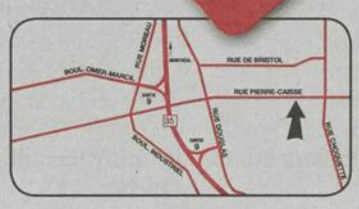
- Ens. matelas et sommier 1 place **14,98 $*/mois ou 749 $**
- Ens. matelas et sommier grand lit **17,98 $*/mois ou 899 $**
- Ens. matelas et sommier très grand lit **23,98 $*/mois ou 1199 $**

15,98 $* /50 mois ou **799 $** matelas sommier 2 PLACES

nous payons la **tps** et la **tvq** !

Payez jusqu'à **+50 versements sans intérêt*** *sur les matelas†*

Attention! Cette promotion débute ce **vendredi!**



HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU MERCREDI 10 H À 18 H • JEUDI ET VENDREDI 10 H À 21 H • SAMEDI 9 H À 17 H • DIMANCHE 10 H À 17 H

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU 450 349-1609 braultetmartineau.com

575, RUE PIERRE-CAISSE, ST-JEAN-SUR-RICHELIEU J3A 1P1

Accord D Desjardins partenaire officiel de Brault & Martineau

Suivez-nous sur facebook

5536694

Offres en vigueur du vendredi 16 mai au lundi 19 mai 2014. Quantité limitée sur certains articles. Valable sur les produits en inventaire seulement. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. †Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin. ††Brault & Martineau déduira de votre achat un montant équivalant à la TPS et à la TVQ. Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt » : achat minimum requis de 799 $ avant taxes pour les matelas sauf items sélectionnés. Sur approbation du crédit et conditionnel à la signature d'un contrat avec Accord D Desjardins. ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5 % annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

Front commun pour la récupération de vêtements

CHARLES **POULIN**
charles.poulin@tc.tc

Quatre organismes communautaires de Saint-Jean-sur-Richelieu ont décidé de faire front commun en matière de récupération de vêtements pour que les fonds amassés soient redistribués à 100% aux Johannais au lieu d'aboutir dans des conteneurs d'organismes qui versent une bonne partie de leurs revenus à l'entreprise privée.

Le Centre de Partage communautaire Johannais (CPCJ), la Société Saint-Vincent de Paul de Saint-Jean (SSVP), la Conférence Saint-Vincent de Paul de Saint-Luc ainsi que le Centre d'action bénévole d'Iberville (CABIR) demandent à la population de les privilégier lorsque vient le temps de se débarrasser de vieux vêtements.

L'annonce survient d'ailleurs tout juste avant la fin de semaine des ventes-débarras du printemps, une période où les dons de linge sont à leur apogée.

Les conteneurs de ces quatre organismes seront désormais facilement identifiables parce qu'ils seront peinturés en jaune et auront une affiche représentant une boîte de carton ouverte remplie de vêtement sur laquelle est apposé le slogan «100% redistribué aux Johannais».

SOURCE DE FINANCEMENT

«La récupération et la revente de vêtements sont la principale source de financement de nos quatre organismes, fait remarquer Gaétan Roger du CPCJ. Si nous unissons nos forces, c'est pour protéger les charités locales et, en même temps, contrer les gens qui utilisent les organismes communautaires et ne leur remettent pas une juste part. Une grande partie des revenus reviennent, dans ces cas, à l'entreprise privée.»

SURVIE

Il s'agit à la base d'une question de survie pour ces quatre organismes communautaires johannais qui dépendent en grande partie de ces revenus pour assurer leurs activités.

«Les gens sont conscientisés à donner leurs vêtements aux organismes de charité, souligne le président de la Conférence Saint-Vincent de Paul de Saint-Luc, Lucien Marmen. Mais ils sont conscientisés à donner au conteneur le plus proche. C'est la nature humaine. Ce qu'on leur demande, c'est de faire un petit effort pour trouver nos conteneurs et nos logos.»

Gaétan Roger tient à mentionner que le regroupement ne veut pas «exclure» les autres organismes, mais il veut tout de même faire remarquer à la population qu'elle se fait «un peu leurrer».

«C'est vrai que leur présence est légale, nous n'avons pas l'intention de les mettre dehors, avoue-t-il. Mais dans plusieurs cas, il y a un abus de l'entreprise privée qui récolte la plus grande partie des revenus pour elle-même.»

(Photo Rémy Boily)

Sur la photo, on aperçoit Lise Boyer, Jean-Paul Benoit, Isabelle Demers, Jean St-Arnaud, Dave Turcotte, Gaétan Roger, Nathalie Mercier et Lucien Marmen.

Isabelle Demers, du CABIR, rappelle également que ces organismes prennent ces vêtements et les envoient souvent à l'extérieur. Le regroupement des quatre organismes johannais les revend à Saint-Jean-sur-Richelieu à coûts accessibles pour toute la population.

«C'est sans compter l'influence que nous avons sur la vie des gens les plus démunis, ajoute la directrice générale de la SSVP, Nathalie Mercier. Nous avons une influence sur l'exclusion sociale avec nos comptoirs de vêtements. Ce que nous disons aux gens, c'est que s'ils ont un choix à faire, peut-être que ça pourrait être nous.»

DONS

Les quatre organismes se sont également regroupés pour qu'il n'y ait pas de compétition entre eux. Ils affirment avoir le même objectif, soit celui de venir en aide aux plus démunis.

Ils invitent donc les gens à leur donner leurs vêtements dont ils n'ont plus besoin. Même le linge et les serviettes troués ainsi que les «guenilles» sont les bienvenus. Ils seront revendus à des recycleurs, ce qui procurera une autre source de financement.

Ils demandent par contre aux gens de laisser leurs dons dans les conteneurs. Malgré leur vocation, les organismes sont souvent victimes de vols lorsque les articles sont laissés à côté des bacs. Les vêtements pourraient également se détériorer s'ils sont exposés à la pluie.

En même temps, ils invitent toute la population à visiter leur comptoir vestimentaire respectif pour y acheter leurs vêtements. ■

ACTUALITÉ

N'OUBLIEZ PAS CETTE SEMAINE

Famille à cœur

Famille à cœur invite les parents d'enfants de 0 à 24 mois et les femmes enceintes à son Vendredi causerie, le 16 mai, de 9h30 à 11h30, au 130, rue Saint-Georges. Kim Couture, du Mouvement de naissances Montérégie, viendra parler du comité citoyen pour le développement du réseau de sages-femmes et des maisons de naissance. Entrée libre. Service de garde offert sur réservation. Information: 450 346-1734.

Al-Anon

Le groupe À la nouvelle d'Al-Anon célèbre son 25e anniversaire le mardi 20 mai, à 20 heures, au 500, 1re Rue. Il y aura un partage d'un membre Al-Anon et un autre d'un Alcoolique Anonyme. Un goûter et un gâteau seront servis. Entrée libre.

Bibliothèque Henryville

La bibliothèque municipale d'Henryville tient sa vente annuelle de livres usagés le samedi 17 mai, de 9 à 15 heures, au centre communautaire, 854, rue Saint-Jean-Baptiste. Les livres seront en vente à 7$ le sac. Ceux-ci sont fournis sur place. Information: Geneviève Tremblay, 450 299-2031.

Fermières Saint-Grégoire

Le Cercle de Fermières de Mont-Saint-Grégoire présente son exposition artisanale annuelle le samedi 17 mai, de 11 à 20 heures, et le dimanche 18 mai, de 10 à 16 heures, au centre communautaire, 45, rang de la Montagne. Information: Jocelyne Tougas, 514 346-8571, ou Denise Boucher, 450-346 3456.

Fabrique Sabrevois

La fabrique de Sainte-Anne-de-Sabrevois tient son bazar du printemps le samedi 17, le dimanche 18 et le lundi 19 mai, de 9 à 17 heures, au sous-sol de l'église. Les profits de la vente du bazar serviront à la restauration de l'église. Location de tables disponible auprès de Brigitte Desmarais, 514 994-1911. Pour des articles à donner: Flore Toulouse, 450 347-7264, ou Claudette Trudeau, 450 346-8031.

Chevaliers de Colomb

Le conseil 3206 des Chevaliers de Colomb organise une exposition artisanale le samedi 17 et le dimanche 18 mai, de 10 à 16 heures, au 335, 6e Avenue. On y trouvera des articles faits à la main, des pâtisseries et des produits naturels. Des tables sont disponibles pour les exposants au coût de 25$ pour la fin de semaine. Réservation: Alain Gingras, 514 793-5606.

CAB Iberville

Il y aura une vente privilège à la boutique familiale du Centre d'action bénévole d'Iberville, le mardi 20 et le mercredi 21 mai. Les détenteurs de la carte privilège obtiendront 50% de réduction sur toute la marchandise en magasin au 285, 3e Avenue.

Second souffle

Le groupe de soutien à l'arrêt tabagique Second souffle se rencontre le mercredi 21 mai, de 18h30 à 20h30, au CLSC de la Vallée-des-Forts, 978, boul. du Séminaire N. Le groupe est animé par d'ex-fumeurs bénévoles. Entrée libre.

Centre des aînés johannais

Les membres du Centre des aînés johannais sont convoqués à leur assemblée générale annuelle, le mardi 27 mai, dans les grandes salles, au 125, rue Jacques-Cartier N. Information: 450 347-4500.

Justice alternative

Justice alternative du Haut-Richelieu tiendra son assemblée générale annuelle suivie d'une séance publique d'information le mercredi 28 mai, à 19 heures, au 870, rue du Curé-Saint-Georges. Information: 450 347-1799.

Société d'horticulture

La Société d'horticulture Haut-Richelieu organise une sortie au Rendez-vous horticole annuel du Jardin botanique de Montréal, le samedi 24 mai. Départ en autobus à 8h30 du CLSC de la Vallée-des-Forts, retour prévu à 16h30. Apportez votre lunch. Coût: 29$ pour les membres, 39$ pour les non-membres. Réservation jusqu'au 17 mai auprès de Claudette Bessette, 450 347-9148, ou Céline Méthé, 450 347-5270.

Centre de femmes

Le Centre de femmes du Haut-Richelieu invite toutes les femmes intéressées à se joindre à sa sortie estivale à la Maison amérindienne de Mont-Saint-Hilaire, le mardi 3 juin. Coût: 30$, transport, admission et dîner inclus. Réservation avant le 19 mai au 450 346-0662.

Le Point Commun

La Maison le Point Commun convoque ses membres à son assemblée générale annuelle le jeudi 12 juin, à 18h30, à la salle Champêtre de l'Auberge Le National, 185, rue Jacques-Cartier N. Une séance publique d'information suivra à 20 heures.

Hyper-Lune

L'organisme Hyper-Lune œuvre auprès des familles vivant avec le trouble du déficit de l'attention avec ou sans hyperactivité. Il offre plusieurs services comme des groupes de soutien pour les parents, les enfants, les adolescents et les adultes, ainsi que des rencontres individuelles ou familiales. Information: 450 678-8434. ■

Les scouts vous lancent une invitation

MARC-ANTOINE **CÔTÉ**
marc-antoine.cote@tc.tc

Le 17 mai prochain sera une belle occasion pour les jeunes de la région de découvrir le scoutisme. Le cinquième groupe scout de Saint-Jean-sur-Richelieu organise en effet une journée portes ouvertes au parc Beaulieu et les membres de celui-ci seront sur place afin de montrer aux intéressés à quoi peut ressembler une journée typiquement scoute.

L'évènement, qui s'étendra de 10 à 22 heures, permettra aux curieux d'en savoir plus sur les activités offertes par le groupe. Le seul critère d'admission est l'âge. Si le jeune a entre 7 et 17 ans, il peut être un scout. «C'est très accessible. On prend les jeunes au niveau où ils sont, même s'ils ont des handicaps. Ça devient alors un beau défi pour les autres de les aider», raconte le président du cinquième groupe scout de Saint-Jean-sur-Richelieu, Alain Provencher.

Les activités des scouts s'étendent de septembre à juin et les camps d'été ont lieu en juillet ou en août, dépendamment des années. Les jeunes sont divisés par groupes d'âge et tout est mis en place pour leur offrir la meilleure expérience possible.

«Le plus beau dans tout ça, c'est le groupe d'amis que forment les jeunes. Plusieurs d'entre eux ont déjà été intimidés à l'école et c'est bon pour eux de sentir qu'ils font partie d'un groupe sur lequel ils peuvent compter», rajoute M. Provencher.

UN REGAIN DE POPULARITÉ

Le scoutisme, autrefois très populaire, a perdu quelque peu de son attrait auprès des jeunes au fil du temps. Mais petit à petit, l'activité semble reprendre du galon, surtout en raison de son aspect écologique.

«Il y a eu un certain creux à un moment donné, mais ça semble reprendre chez les jeunes. Nous respectons beaucoup la nature et nous sommes très écologiques, un aspect qui les intéresse de plus en plus. Ceux qui se joignent à nous y prennent goût et restent pour longtemps», conclut-il.

Bien que l'activité soit de prime abord destinée aux jeunes, les parents y sont bienvenus. Que ce soit pour devenir animateurs ou simplement pour aider en cuisine.

Ceux qui comptent se présenter à la journée portes ouvertes, le 17 mai prochain, peuvent confirmer leur présence au 450 346-1245. Des hot dogs seront servis sur place. ■

(Banque photos)

Le cinquième groupe scout de Saint-Jean-sur-Richelieu compte déjà plus de 80 jeunes dans ses rangs et espère gonfler ce nombre avec la journée portes ouvertes.

Vos spécialistes

CLIMATISATION

CLIMATISATION
MIXAIR INC.
VENTE - INSTALLATION - REMPLACEMENT
DU 15 AVRIL AU 30 MAI, PRÉPAREZ-VOUS À ÉPARGNER
jusqu'à 250$
Appelez-nous! 450 347-8869
5541676

CONDUIT D'AÉRATION/NETTTOYAGE

Votre santé dépend de l'air que vous respirez
VENTILATION QUÉBEC AIR
C.Q.A.I. Consultant de la qualité d'air intérieur
ROBOT TÉLÉGUIDÉ
Résidentiel • Commercial • Industriel
Estimation gratuite
Équipement approuvé par le gouvernement
www.ventilationquebecair.com
450-348-0022
301, Louis Pasteur
5546526

DÉBOUCHAGE

Le spécialiste DÉBOUCHE TOUT urgence 24 heures
GREENDALE service d'égouts
DÉBOUCHAGE ET NETTOYAGE DE DRAINS DE TOUS GENRES
TOILETTE-BAIN-LAVABO-DOUCHE-ÉVIER-DRAIN PRINCIPAL
Inspection par caméra
Dégel des tuyaux
Test de fumée pour mauvaises odeurs
Détection électronique des tuyaux
Nettoyage par pression
Service de vacuum
Nettoyage d'intercepteur de gras
450 346-8045
4660095

ÉCOLE DE CONDUITE

MAINTENANT OUVERT
ÉCOLE DE CONDUITE Option
25$ de rabais lorsque vous parrainez un autre élève
Auto - Moto - Camion - Autobus
Spyder - Cyclo
450.376.9393
383, Bl.Du Séminaire Nord
Loc.127 St-Jean J3B 8C5
775$
Rabais de 50$ sur le cours auto (classe5) pour les 100 premières inscriptions
Ne manquez pas nos spéciaux!
www.ecoleoption.ca
5457184

ENTRETIEN/MAÇONNERIE

OSCAR BISSON
ENTRETIEN ET RÉPARATIONS MAÇONNERIE ENR. R.B.Q. 8105-6210
• Cheminée brique et pierre
• Fissures et crépit de solage
• Joints de brique, pierre, blocs, scellant
• Réparation de balcons et marches de ciment
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 244-5146 Sans frais
5538930

FISSURES

Les fissures DJM
Denis Marquette
30 ans d'expérience
Fissures - crépis - réparations en tous genres (béton) - restauration de patios
Renseignements : 450 349-5189
Cellulaire : 450 545-9822
lesfissuresdjm@videotron.ca
RBQ : 5644-9713-01
5523354

GARAGE

542-JOHN
JOHN VAILLANCOURT ENR.
Pièces neuves et usagées
• Gros et détail
Services spécialisés pour
Volkswagen
889, rue des Carrières, Saint-Jean
450-542-5646
5486296

HORTICULTEUR

Jean-François Gutkin
HORTICULTEUR
Suivi hebdomadaire de jardins
Reconfiguration de parterres
Taille et plantation de végétaux
www.jfghorticulteur.com
514 796-8176
5550610

PHYSIOTHÉRAPIE

PHYSIOTHÉRAPIE FRANÇOIS JOVIN
• Physiothérapie • Ostéopathie
• Visites à domicile
440, boul. Saint-Luc
450 359-8575
624, boul. du Séminaire
450 359-4770
www.physiofrancoisjovin.com
4996639

SOINS DES PIEDS

Clinique du pied
Line Lefebvre
infirmière auxiliaire en soins des pieds
Soulagement de la douleur et inconfort aux pieds
NOUVEAU
Laser pour champignon sur ongles et verrues plantaires
(sur prescription médicale)
921 boul. Séminaire Nord, bureau 108, 2e étage
Pour prendre rendez-vous
514 346-8189
5269143

SOUDURE

Les soudures B.L. enr.
514.269.5260
Soudure, Tig, Mig
Escaliers, rampes, balcons
Mini-excavation
Haies de cèdres et plantation
145, 3e Rang, Mont-Saint-Grégoire
les_soudures_@hotmail.com
5551048

SYNDIC DE FAILLITE

Trop de dettes?
Un simple appel suffit pour en finir avec vos ennuis
Laissez-nous vous aider!
Consultation gratuite - sans obligation
Bureau sur rendez-vous
170, Longueuil
St-Jean-sur-Richelieu
450 358-5555
1 888 932-4115
MNP Bureau principal: 1155, boul. René-Lévesque O., 20e étage, Montréal
www.mnpdettes.ca
5460929

TRAITEUR

Resto Bélgo C'est cochon!
SERVICE DE TRAITEUR
Menu pour tous les budgets et toutes occasions
Renseignez-vous sur les spéciaux des fêtes
Notre spécialité : Cochon braisé à la livre, désossé, prêt à servir.
126, 5e Avenue, St-Jean
450 347-8635
VENEZ ESSAYER NOTRE POUTINE AU COCHON BRAISÉ

Contactez un de nos REPRÉSENTANT(E)S :
450 347-0323

Mélanie Deslauriers Sylvie Leblanc Manon Lavigne Nancy Leclerc Cindy Lord Nancy St-Jean Martin Stewart

Un Tour du Silence pour sensibiliser les jeunes

MARC-ANTOINE **CÔTÉ**
marc-antoine.cote@tc.tc

Pour une quatrième année consécutive, plusieurs cyclistes de la région se rassembleront pour une randonnée dédiée à la mémoire de leurs pairs décédés sur la route. Le Tour du Silence, organisé par le club de vélo Les Randonneurs du Haut-Richelieu, en collaboration avec le service de police de la ville, aura lieu le 21 mai, à 18h30.

Le trajet débutera à la boutique Bicyclette Saint-Luc et sera entièrement sécurisé par les policiers de Saint-Jean-sur-Richelieu. Comme à l'habitude, cette randonnée est organisée en parallèle avec La tournée de la sécurité à vélo, dans laquelle on fait la tournée des écoles de la région pour informer les jeunes sur les directives à suivre en vélo.

Même si la problématique ne date pas d'hier, le président du club de vélo Les Randonneurs du Haut-Richelieu, Ludovyck Morel, croit qu'il est important de poursuivre la sensibilisation. À ses yeux, la solution passe par les jeunes: «Ça commence avec eux. De plus en plus, on voit que le port du casque devient une habitude. Le cheminement est bon, mais il faut poursuivre en ce sens.»

(Photo Rémy Boily)

Le sergent Luc Tougas, la représentante de la Fédération québécoise des sports cyclistes, Hélène Soulard, l'agent Serge Mainville, l'agent Martin Anctil et le président du club de vélo Les Randonneurs du Haut-Richelieu, Ludovyck Morel.

Selon la représentante de la Fédération québécoise des sports cyclistes et du secteur Cyclisme pour tous, Hélène Soulard, les jeunes peuvent avoir une grande influence sur le reste de la communauté. «Si on veut vraiment changer les habitudes des gens, le message doit passer par les jeunes. Si eux le font, les parents finiront par suivre», soutient-elle.

PARTAGER LA ROUTE

Le port du casque n'est pas le seul point sur lequel la Fédération veut insister. Autant pour les cyclistes que les automobilistes, il faut apprendre à partager la route et à respecter les consignes, surtout en début de saison. «Tout le monde est excité et a hâte de rouler. Mais il ne faut pas pour autant oublier les règlements. Les gens sont prêts à rouler à n'importe quel prix, mais ils doivent garder en tête que le prix à payer peut être leur vie», ajoute Mme Soulard.

Celle-ci affirme aussi que les routes sont souvent mal adaptées à la cohabitation entre cyclistes et automobilistes. C'est pourquoi tout le monde doit y mettre du sien: «Les municipalités, le ministère des Transports et notre fédération avons tous des responsabilités. Nous devons travailler fort pour faire connaître les règlements et adapter les routes.»

Le Tour du Silence aura lieu beau temps mauvais temps et s'étendra sur une distance de 11 kilomètres. Le port du casque y sera obligatoire. ■

MONT-SAINT-GRÉGOIRE

Le Défi Obstacles annulé

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

L'organisateur du Défi Obstacles annonce l'annulation de l'évènement qui devait se dérouler le 17 mai, au Verger Charbonneau, à Mont-Saint-Grégoire. Les participants seront remboursés.

Ceux qui comptaient ramper dans la boue, sauter des murs ou se tenir en équilibre sur un fil de fer devront aller voir ailleurs pour vaincre leurs peurs.

Malgré la popularité des compétitions sportives similaires au Québec, les citoyens de la région ont démontré peu d'intérêt pour l'activité qui devait se tenir à Mont-Saint-Grégoire.

Avec une soixantaine d'inscriptions seulement, l'organisateur de l'évènement a pris la décision d'annuler la course. «On misait sur le côté familial pour se démarquer, mais ça n'a pas fonctionné. Il y a peut-être trop d'évènements semblables au Québec», estime Louis Houle.

(Photo Tc Media- Rémy Boily)

Louis Houle, organisateur du Défi Obstacles, a perdu 10 000$ avec l'annulation de l'évènement.

TEMPÉRATURE

Au départ, l'organisateur espérait accueillir un millier de personnes. Le parcours annoncé comprenait une vingtaine d'obstacles.

«La température ne nous a pas aidés. C'est la première fin de semaine de trois jours. Nous avons enfin de la chaleur. Les gens veulent travailler sur leur terrain», croit Louis Houle.

Ce dernier ajoute qu'un autre évènement d'envergure se tient à quelques jours d'intervalle, ce qui n'a pas aidé sa cause auprès des passionnés. Des milliers de personnes sont en effet attendues au Spartan Race, du 24 au 25 mai.

PERTE FINANCIÈRE

Avec le Défi Obstacles, Louis Houle souhaitait remettre des fonds à Johanne Lagarde, une femme souffrant de la sclérose en plaques. La remise de chèque n'aura pas lieu.

«Il n'y a aucun profit. J'ai plutôt perdu 10 000$. Si j'avais tenu l'activité, j'aurais perdu 18 000$», affirme Louis Houle.

Selon ce dernier, il fallait au moins 300 participants pour couvrir les frais liés à l'organisation et à la préparation du site.

«Même les bénévoles ne se manifestaient pas. J'avais à peine neuf personnes, dont la moitié faisait partie de mon entourage. Il n'y avait vraiment pas d'intérêt», mentionne-t-il.

REMBOURSEMENT

La soixantaine de personnes inscrites à l'activité sera remboursée, promet l'organisateur. Chaque participant sera contacté. Rappelons que les frais d'inscription étaient d'environ 65$ par coureur. ■

D'autres activités pour aider Mielly Ponton

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

Mielly Ponton peut maintenant profiter d'une tente hyperbare chez elle grâce aux dons qu'elle a reçus l'an dernier. Sa mère, Rachel Caty, poursuit sa campagne de financement cette année avec deux autres activités qui lui permettront d'acheter un véhicule adapté pour transporter sa fille atteinte de paralysie cérébrale.

Après le succès retentissant de sa première vente-débarras, en 2013, Mme Caty remet ça les 17 et 18 mai prochains, chez elle, au 1242, rue Berthelot. De 9 à 17 heures, la résidente du secteur Saint-Luc attirera les chasseurs d'aubaines avec une ambiance de *beach party*.

En plus d'y trouver une foule d'articles usagés, les visiteurs pourront encourager Rachel Caty et sa fille Mielly en se régalant de hot dogs, jus, boissons gazeuses et grignotines sur place. Des billets pour le souper spaghetti suivi d'un spectacle qu'elle organise seront aussi en vente chez elle.

La soirée-bénéfice se déroulera le samedi 24 mai, à la salle des Chevaliers de Colomb d'Iberville, au 335, 6e Avenue.

Le conseil 3206 qui cautionne sa démarche depuis le début sera l'hôte d'une soirée avec de l'animation, des tirages et plus de 600$ en prix de présence à gagner. Les billets se vendent à l'avance ou à l'entrée au coût de 20$ par adulte et de 10$ pour les enfants de 6 à 12 ans. Les plus jeunes mangeront gratuitement. Pour plus d'information, on peut rejoindre Rachel Caty au 514 594-1837. ■

(Photo Julien Sagnez)

Les gens qui voudraient continuer d'aider Mielly Ponton auront deux occasions pour le faire au cours du mois de mai.

Grosse fin de semaine en vue pour les chasseurs d'aubaines

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

C'est un véritable festival de ventes-débarras qui se prépare dans nos rues à l'occasion du long congé de la Journée nationale des patriotes. Dès le samedi 17 mai, les chasseurs d'aubaines feront des trouvailles uniques en sillonnant les rues de la ville, où des milliers de ventes-débarras se dérouleront simultanément. De la congestion dans certains quartiers résidentiels est à prévoir.

L'avenir appartient à ceux qui se lèvent tôt. Ce proverbe ne pourrait pas mieux s'appliquer à l'univers des «ventes de garage». Les vendeurs ont intérêt à être prêts de bonne heure, car les acheteurs souvent les plus sérieux commencent à arpenter les rues très tôt pour être certains de trouver ce qu'ils cherchent.

Vers 10 heures, on peut d'ores et déjà prévoir que la cohue s'installera dans certains quartiers de la ville. En particulier dans le secteur Saint-Luc, berceau du défunt «rallye des ventes de garage».

La tendance s'est depuis étalée aux quatre coins de la ville. L'ambiance est à la bonne humeur et souvent festive. Il n'est pas rare que des personnes ou des organismes tiennent une vente-débarras pour une bonne cause.

(Photo TC Média - Archives)

Vers 10 heures, samedi matin, on peut d'ores et déjà prévoir que la cohue s'installera dans certains quartiers de la ville.

MAMAN ET BÉBÉ

Mentionnons celle de Lactéa, le samedi 17 mai, de 9 à 16 heures, au 640, rue Dorchester. L'organisme de promotion de l'allaitement maternel mettra en vente plusieurs articles pour les enfants de 0 à 5 ans ainsi que des vêtements de maternité et d'allaitement.

Deux autres ventes-débarras se tiendront au profit de la Société Alzheimer du Haut-Richelieu (SAHR). La Dre Marie-Chantal Ménard, présidente d'honneur de la Marche de la mémoire, et son équipe en tiendront une le dimanche 18 mai, au 21, rue Moreau. La pharmacie Uniprix Paquette, Germain et Journault fera aussi sa part pour la SAHR, le samedi 17 et le dimanche 18 mai, devant le commerce situé au 400, boulevard du Séminaire Nord.

PAS BESOIN DE PERMIS

Nul besoin de se procurer un permis pour tenir une vente-débarras en fin de semaine. La réglementation municipale permet d'en organiser librement à deux reprises durant l'année, soit à l'occasion de la Journée nationale des patriotes et de la fête du Travail.

En dehors de ces deux périodes, il est obligatoire de se procurer un permis, sans frais, auprès du Service de l'urbanisme. On peut obtenir plus de renseignements en appelant au 450 359-2400 ou en écrivant à urbanisme@ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca. ■

L'affectueuse mascotte Fanfaron ravira les enfants toute la journée.

Un bazar et une grande fête avec Martin Larocque

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

La Semaine québécoise des familles, le milieu communautaire en fait son affaire à Saint-Jean-sur-Richelieu. Jeunes mères en action tiendra un bazar le vendredi 16 mai, tandis qu'une grande fête familiale organisée par Famille à cœur aura lieu dans la cour de l'école Sacré-Cœur du secteur Saint-Luc, le lendemain.

Cette année encore, Famille à coeur invite la population à sa grande fête familiale, le samedi 17 mai, de 10 à 15 heures. Jeux gonflables, tours de poneys, jeux d'adresse, rallye parent-enfant, maquillage, maïs soufflé et barbe à papa raviront petits et grands qui se présenteront à l'école Sacré-Cœur située au 335, boulevard Saint-Luc.

En participant aux activités, les familles recevront des coupons pour des tirages effectués tout au long de la journée. La mascotte Fanfaron sera également au rendez-vous. Elle sera accompagnée des policiers et des pompiers de Saint-Jean-sur-Richelieu afin de faire de cette fête une journée inoubliable.

Une nouveauté cette année: plusieurs organismes se joindront à Famille à coeur afin de faire connaître leurs services tels que Parents-Secours, Soutien Lactéa, Jeunes mères en action, COFFRE et L'ANCRE, le Centre de ressources pour familles militaires et L'Étoile, pédiatrie sociale en communauté du Haut-Richelieu.

MARTIN LAROCQUE

Les familles ont le choix d'apporter leur pique-nique ou de profiter de hot dogs offerts à prix abordables sur place. Ceux-ci seront savoureusement préparés par une équipe de cuistots. Parmi eux, on reconnaîtra le comédien Martin Laroque, porte-parole de la Semaine québécoise des familles, qui se fait un plaisir de participer à la fête de Famille à cœur chaque année. En cas de pluie, les activités se dérouleront à l'intérieur.

BAZAR

De son côté, l'organisme Jeunes mères en action ouvrira ses portes au grand public pour son bazar, le vendredi 16 mai, entre 9 heures et 16h30. L'équipe de Jeunes mères en action ainsi que des mamans bénévoles accueilleront la population à leur centre de jour, situé au 330, rue Laurier.

Le bazar est rendu possible grâce à des dons recueillis au cours des derniers mois. Vêtements pour toute la famille, jouets, articles de bébé, chaussures et autres seront offerts en échange d'un don volontaire.

L'argent recueilli sous forme de dons permettra à l'organisme de défrayer une partie des coûts de son poupon-bus ainsi que les activités offertes aux mères et aux enfants pendant l'année. L'achat du poupon-bus a été rendu possible grâce à un don de la Caisse Desjardins du Haut-Richelieu dans le cadre de son concours Dites-nous qui aider. ■

MARCHE DE LA MÉMOIRE

Le Défi entreprises, une autre façon d'encourager la Société Alzheimer

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

Une personne sur deux connaît quelqu'un de touché par la maladie d'Alzheimer. Plusieurs membres de la population active en subissent donc les contrecoups. C'est pourquoi la Société Alzheimer du Haut-Richelieu invite les gens d'affaires à relever le Défi entreprises de la Marche de la mémoire avec leur personnel, le dimanche 25 mai, au parc Jean-Paul-Beaulieu.

Trois personnalités connues du milieu économique johannais ont accepté de devenir les porte-parole du Défi entreprises. Sylvie Lacroix est l'une d'entre elles. La directrice générale du Conseil économique du Haut-Richelieu (CLD) fait équipe avec Harold Vachon, président de Lefebvre Payette assurances, et Lynda Coache, associée chez Raymond Chabot Grant Thornton, pour promouvoir la participation.

L'alzheimer la touche à deux niveaux, puisqu'elle a vu l'impact majeur qu'a eu la maladie sur un membre de sa famille et son proche aidant. Elle est d'autant plus sensible à l'importance du soutien aux aidants, qui remplissent une tâche «extrêmement exigeante».

En 2031, on estime que 190 000 personnes souffriront d'alzheimer au Québec. «De plus en plus de gens sont affectés par la maladie, souligne Mme Lacroix. Cela va nécessairement toucher les proches qui sont sur le marché du travail. Je trouve important de sensibiliser les entreprises. Elles ont intérêt à s'impliquer dans la Marche de la mémoire, car l'alzheimer a un impact sur la main-d'œuvre.»

RÉPIT

Malgré son peu de ressources, la Société Alzheimer du Haut-Richelieu (SAHR) offre des milliers d'heures de répit aux aidants par année. L'organisme se déplace aussi gratuitement dans les entreprises de la région pour présenter sa gamme de services et expliquer les symptômes de la maladie.

Pour continuer à les offrir, la SAHR compte sur le succès de son Défi entreprises. En s'inscrivant, les entreprises s'engagent à former une équipe et à amasser un minimum de 500$ en dons auprès de leurs employés, fournisseurs, parents et amis. Pour plus d'information sur ce volet de la Marche de la mémoire, on communique avec la Société Alzheimer, au 450 347-5500, ou on visite le site lamarchedelamemoire.com. ■

LE CANADA FRANÇAIS

NÉCROLOGIE

INDEX DES DÉCÈS

ALLARD René
Saint-Jean-sur-Richelieu

CHARRUAU BARITEAU Madeleine
Sherbrooke

COURTEMANCHE Robert
Farnham

LAVARIÈRE Lionel
Saint-Jean-sur-Richelieu

POULIN (née Belouin) Céline
Saint-Jacques-le-Mineur

POULIN Réal
Saint-Jean-sur-Richelieu

SMITH (PATNODE) Viola
Saint-Sébastien

ST-GERMAIN MARTEL Madeleine
Saint-Jean-sur-Richelieu

TANGUAY Aurore
Saint-Jean-sur-Richelieu

THIBAULT Yvan
Saint-Jean-sur-Richelieu

DÉCÈS

ALLARD René (1928 – 2014)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 7 mai 2014, à l'âge de 86 ans, est décédé monsieur René Allard, époux de feu Réjeanne Lévesque. Il laisse dans le deuil sa belle-fille Nicole Finley, ses petits-enfants Martin (Noëlla Arseneault), Mario, son arrière-petit-fils Francis, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au :

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

le samedi 17 mai 2014 à compter de 9 h. Une célébration de la Parole aura lieu le même jour à 11 h, en la chapelle du Complexe funéraire.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville – (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu) seraient appréciés de la famille.

Pour un DÉCÈS, un REMERCIEMENT, ou un ANNIVERSAIRE, ou simplement un SOUVENIR
UN SEUL NUMÉRO : 450 347-0323

Fleurs Jean Guillet
Porteur de message depuis 1990
450.359.4409
5463787

CHARRUAU BARITEAU Madeleine (1924 – 2014)

À Sherbrooke, le 1er mai 2014 est décédée Madeleine Charruau, une femme exceptionnelle et aimée. Elle est allée rejoindre son époux André et tous ceux qui lui manquaient.

Elle laisse dans le deuil ses trois enfants Jacques (Josée), Gille (Andrée) et Claire (Serge), ses trois petits-enfants Charles (Joëlle), Elise (Eric) et Mathieu ainsi que quelques proches. Elle laisse au bon soin de sa fille, ses deux chats Myrtille et Gadelle.

La famille recevra les condoléances en présence des cendres le samedi 17 mai de 9 h 30 à 16 h suivi d'une cérémonie en chapelle.

Des dons à la Fondation Vitae (centre de recherche sur le vieillissement) seraient appréciés.

375 rue Argyll Sherbrooke, J1J 3H5
fondationvitae@ssss.gouv.qc.ca

Dignité
LA MAISON DARCHE
SERVICES FUNÉRAIRES DEPUIS 1884
7679, BOUL. TASCHEREAU
BROSSARD, QC
www.dignitequebec.com

COURTEMANCHE Robert (1964 – 2014)

AU CHUS, site Fleurimont, le 11 mai 2014 à l'âge de 49 ans est décédé monsieur Robert Courtemanche demeurant à Farnham. Il était le fils de feu André Courtemanche et de feu Lise Laroche. Il laisse dans le deuil ses fils, Jean-Pierre et Marc-André, son frère Michel (Caroline), sa sœur Diane (René), son neveu, ses oncles et tantes, cousins et cousines et autre parents et amis. La famille vous accueillera le dimanche 18 mai à midi au salon funéraire

Désourdy
salons funéraires — funeral homes
1500, RUE ST-PAUL NORD
FARNHAM, J2N 2W8
TÉL. 450-293-4474
TÉLÉC. 450-293-8525
farnham@desourdy.ca
www.desourdy.ca

Un moment de recueillement aura lieu ce même dimanche 18 mai à 14 h en la chapelle du salon, l'inhumation au cimetière d'Iberville à une date ultérieure.

LAVARIÈRE Lionel (1930 – 2014)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 7 mai 2014, à l'âge de 84 ans, est décédé monsieur Lionel Lavarière, époux de feu Yolande Baril. Il laisse dans le deuil sa fille Sylvie Lavarière (Michel Dupuis), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au :

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

le lundi 19 mai 2014 à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le même jour à 14 h, en la Cathédrale de Saint-Jean-sur-Richelieu, 215, rue Longueuil, J3B 6P6.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer.

POULIN (née Belouin) Céline (1932 – 2014)

De Saint-Jacques-le-Mineur, le 9 mai 2014, à l'âge de 82 ans est décédée madame Céline Belouin, épouse de feu Roland Poulin. Elle laisse dans le deuil ses enfants Michèle (Alain Thibodeau), Daniel, Jocelyn (Nicole Thibodeau), Alain, ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants, son frère et ses sœurs, ses beaux-frères et ses belles-sœurs ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances le samedi 17 mai de 10 h à 13 h à la :

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU GRAND MONTRÉAL
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE RENÉ FORTIN
435, SAINT-JACQUES
NAPIERVILLE (QC) J0J 1L0
TÉL : 450-245-3355

Une liturgie de la Parole suivra au salon à 13h.

S.V.P. Assurez-vous que ce papier journal soit recyclé.

POULIN Réal (1929 – 2014)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 2 mai 2014, à l'âge de 84 ans, est décédé monsieur Réal Poulin, époux de madame Monique Pigeon. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Yves, Johanne (Jay Dalo), ses petits-enfants Jonathan, Joshua, Nicolas, ses sœurs et frères Gilles (Lucienne Pigeon), Jean-Claude (Rita Vrignon), Denis, Jacques, Pierre, ainsi que ses belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 17 mai 2014 à 15 h, en la chapelle du :

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 13 h.

Des dons à la Société Alzheimer du Haut-Richelieu seraient appréciés de la famille.

4835917
Le don en mémoire
pour témoigner votre sympathie en un geste de soutien concret
Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville
Un programme de reconnaissance particulier s'applique
fondationsante.com - 450 359-5777

SMITH (PATNODE) Viola (1931 - 2014)

À l'Hôpital du Haut-Richelieu, le 9 mai 2014 l'âge de 83 ans est décédée madame Viola Patnode Épouse de monsieur Rolland Smith demeurant à Saint-Sébastien. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, Denise (Réal Lord), Philippe (Angèle Breton), Michel (Andrea Szokoll), Linda (André Beauvais) et Sylvie (Jacques Patenaude). Elle laisse également ses huit petits-enfants, ses six arrière-petits-enfants, ses deux belles-soeurs, ses neveux et nièces et autres parents et amis. Madame Smith a été exposée le mardi 13 mai à14 h au salon funéraire

Désourdy
salons funéraires — funeral homes
124, RUE ST-GEORGES
HENRYVILLE
TÉL. 450-299-2033
TÉLÉC. 450-293-8525
SANS FRAIS 1-877-293-4474
farnham@desourdy.ca
www.desourdy.ca

Les funérailles ont eu lieu le mercredi 14 mai à 14 h en l'église de Saint-Sébastien, l'inhumation a suivie au cimetière de Saint-Sébastien. Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles au www.cancer.ca

Don in memoriam
Un don de réconfort et d'espoir
1 800 363-0063
www.fqc.qc.ca
Fondation québécoise du cancer

Luc Bessette
514 231-5886
www.lucbessette.net
Joane Curadeau
514 237-0624
www.joanecuradeau.com
• Relogement
• Reprise de finance
• Succession
Sutton
4660242

MONUMENTS YVES GOYETTE
450 347-4426
5529301
TROISIÈME GÉNÉRATION 3e Génération DEPUIS 1932
• Monuments
• Lettrage
• Nettoyage et réparation
828, Boul. d'Iberville
www.monumentsgoyette.ca

NÉCROLOGIE

ST-GERMAIN MARTEL
Madeleine
(1916 – 2014)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 6 mars 2014, à l'âge de 97 ans, est décédée madame Madeleine St-Germain, épouse de feu Léo Martel. Elle laisse dans le deuil ses enfants Paul, Pierre (Carole Boivin), Yvette (Fredrick Stange), ses petits-enfants Patrick (Nadia l'Heureux-Greenberg), Jean-François, Marie-Pierre, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles auront lieu le samedi 17 mai 2014 à 11 h, en la Cathédrale de Saint-Jean-sur-Richelieu, 215, rue Longueuil, Qc, J3B 6P6. Direction funéraire :

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à l'église à compter de 10 h.

La famille désire remercier tout le personnel du 2e nord-est de la résidence Champagnat pour son dévouement ainsi que pour la qualité exceptionnelle des soins et services prodigués.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville – (résidence Champagnat) seraient appréciés par la famille.

TANGUAY
Aurore
(1919 – 2014)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, paisiblement entourée de tous ses enfants,, le 6 mai 2014, à l'âge de 94 ans, est décédée madame Aurore Tanguay. Elle laisse dans le deuil ses enfants feu Thérèse (Robert), Andrée (Gilles), Marcel (Louise), Francine, Diane (Mario), Claudette, Denis (Céline), Rita (Rosaire), ses 11 petits-enfants, ses quatre arrière-petits-enfants ainsi que ses neveux et nièces.

Une liturgie de la Parole a eu lieu le mardi 13 mars en la chapelle du complexe funéraire LeSieur & Frère, 95, boul. Saint-Luc. Saint-Jean-sur-Richelieu et l'inhumation des cendres a eu lieu au cimetière de Saint-Jean.

La famille remercie tout le personnel du 4e étage du Centre Georges-Phaneuf pour les excellents services rendus à notre mère.

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

THIBAULT
Yvan
(1935 – 2014)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 9 mai 2014, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Yvan Thibault, époux de madame Lise Payant. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Stéphan (Chantale Hardy), Nathalie (Luc Choquette), 6 petits-enfants, son frère Guy, son beau-frère André, autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le jeudi 15 mai de 19 h à 22 h et vendredi de 12 h à 13 h 30 chez :

Claude et Cagar Le Sieur Résidences funéraires
530, 4E RUE
IBERVILLE,
J2X 3M6
450 346-6020 OU 1 877-LESIEUR

Les funérailles auront lieu le vendredi 16 mai à 14 h en l'église St-Athanase, suivi de l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés en sa mémoire.

REMERCIEMENTS

DION BOUDREAU
Thérèse

La meilleure des mères a gagné son ciel.

Suite au décès de notre mère THÉRÈSE DION BOUDREAU, la famille remercie très sincèrement tous ceux et celles qui nous ont témoigné leurs sympathies soit par leur présence, courriel, carte, fleurs ou don. Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance.

Maman aurait été gênée et touchée par toute cette attention que vous lui avez témoignée.

Nous nous consolons à l'idée qu'elle a retrouvé son époux adoré.

Ne l'oublions pas.

S.V.P. Assurez-vous que ce papier journal soit recyclé.

Remercier tous ceux qui se sont présentés aux funérailles ou qui ont omis de s'inscrire au registre avec facilité et efficacité.
En utilisant notre section «REMERCIEMENTS» du journal Le Canada Français
450 347-0323 (avant le mercredi midi)

ANNIVERSAIRES

1er anniversaire

BERGER BRUNEAU
Madeleine
(1918 – 2013)

Le temps passe et la vie suit son cours, avec toi dans nos pensées et nos cœurs.

Tes enfants Jacqueline, Pierrette, Hélène, feu Claude, Danielle, Richard et Jacques et toute la famille

1er anniversaire

CHARPENTIER
Germain (Ti-Mé)
(1936 – 2013)

Cher papa,

Déjà un an, le 18 mai 2013, que tu as entrepris ton dernier voyage. Tu peux être loin de nous mais tu demeureras toujours présent avec nous. Ayant à jamais le souvenir de ton visage, de ta présence et de ta joie de vivre.

Repose-toi bien. N'oublie jamais tout l'amour que nous ressentons à ton égard, comme toi cet amour vivra éternellement.

Tes enfants Thérèse et tous ceux qui t'aiment xxx

20e anniversaire

MORIN
Jean-François

Que ceux qui se souviennent aient une pensée spéciale pour lui.

Tu es toujours dans notre cœur et nos pensées.

Continue de veiller sur nous.

On t'aime.

Papa, maman, Marylène, Stéphanie et Frédérique xxx

3e anniversaire

GOUIN FERDAIS
Madeleine
(1928 – 2011)

«Trois ans déjà ! Les années passent mais le souvenir que nous avons de toi «Mado» est toujours bien présent dans notre cheminement de tous les jours. Tu nous accompagnes et nous donnes la force de continuer. Sache que nous t'aimons toujours autant mais d'une façon différente. Continue à faire sentir ta présence, c'est un petit réconfort.

De tes enfants, petits-enfants ainsi que de ton Gérard qui te dit : «À toi pour toujours ma LouLou !»

5e anniversaire

CARON LAVERTU
Laurence
(1939 – 2009)

Déjà cinq ans. Tu es toujours présente dans nos cœurs. Protège-nous.

Ton époux, tes enfants et petits-enfants

7e anniversaire

GOYETTE
Michel
(1957 – 2007)

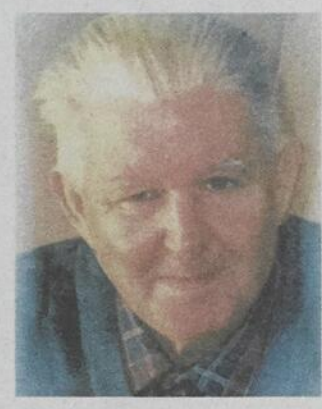
Voilà déjà sept ans que tu nous as quittés. Tu nous manques beaucoup et tu seras toujours dans nos cœurs. Continue de veiller sur nous. Tu es notre ange gardien. Merci pour tout ce que tu as fait pour nous.

Nous t'aimons

Que tous ceux qui l'ont connu et aimé aient une pensée spéciale pour lui aujourd'hui.

De toute la famille

10e anniversaire
FRÉDETTE
Émile



Le 20 mai 2014, il y a plus de dix ans que tu fermais doucement les yeux. Malgré notre déchirement, notre douleur s'est alors faite discrète, comme tu le souhaitais. Seule la pensée de la fin de tes souffrances nous a aidés à surmonter ce vide laissé par ton départ. Pourtant, tu nous manques encore tellement. Que de fois, nous aimerions te faire part de nos joies, de nos projets mais malgré tout, nous sommes persuadés que tu jettes toujours un coup coeur! Continue d'être notre ange gardien. Avec toute notre tendresse et pour toujours.

Tes enfants Denis, Gilles, Réjeanne, Fernand, Diane, Roger, Daniel, Denise, François, Jean, Lucie, ta tendre épouse Marguerite, ainsi que tes petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Que tous ceux qui l'ont connu et aimé aient une pensée spéciale pour lui aujourd'hui.

12e anniversaire

GALIPEAU
June
(15 mai 2002)

Salut maman,

Bonne fête des Mères,

Bonne fête (27 mai)

12 ans que tu nous as quittés.

Il nous est impossible de combler le vide que tu as laissé. Une maman comme toi, il y en avait qu'une et nous avons eu la chance de l'avoir pour nous. Tu nous manques encore tellement. Continue de veiller sur nous comme tu as toujours su le faire. Tu restes dans nos cœurs pour toujours. Repose-toi bien.

On t'aime maman.

René, Elaine, Richard, Michel, Caroline, tes petits-enfants et ton arrière-petite-fille

NÉCROLOGIE

25e anniversaire

VAILLANCOURT
Pierre
(13 mai 1989)

Même après 25 ans, tu nous manques encore. Tu as laissé un grand vide depuis ton départ. Ta joie de vivre, ton humour qui nous faisait tant rire, l'affection et l'amour que tu dégageais autour de toi resteront pour toujours dans nos cœurs.

Ce sont tous ces souvenirs gravés dans nos pensées qui nous aident à traverser les moments difficiles.

Merci pour tout ce dont tu nous as comblés.

Ton épouse, Normande

Tes filles, Annie et Paskale, leurs conjoints

Tes cinq petits-enfants

La famille peut obtenir
3 COPIES PLASTIFIÉES
de la nécrologie parue dans notre hebdomadaire, et ce, gratuitement.

Pour ce faire, il vous suffit de rejoindre le département de nécrologie au: **450 347-0323**

Veuillez accepter à nouveau notre témoignage de profondes condoléances.

In memoriam

En souvenir de ceux qui nous ont quittés et pour la santé de nos sept millions de cœurs

Merci

FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC

À la conquête de solutions.

1 888 473-INFO
www.fmcoeur.qc.ca

RASSEMBLEMENT À FARNHAM

Deux cents personnes marchent avec leurs facteurs

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

Au moins 200 personnes étaient présentes pour soutenir les revendications des employés de Postes Canada, le 10 mai, à Farnham. Parmi eux, un groupe de postiers de Saint-Jean-sur-Richelieu qui s'est joint à l'événement «Je marche avec mon facteur» pour rappeler à leur employeur les solutions possibles pour éviter le déclin de la société d'État.

La campagne «Je marche avec mon facteur» s'est répandue comme une traînée de poudre dans l'ensemble du Québec. L'initiative provient d'un facteur du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui a voulu mobiliser la population avec lui pour dénoncer la décision de Postes Canada d'abolir la livraison du courrier à domicile et d'augmenter le tarif des timbres.

Le Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes (STTP) a repris le flambeau, si bien qu'un premier rassemblement a eu lieu en Montérégie. Plus précisément à Farnham, dans une région où pourrait se développer un service que le syndicat croit rentable: les banques postales.

En cette ère où les guichets automatiques remplacent un à un les comptoirs bancaires dans les villages, les banques postales seraient la solution tout indiquée pour maintenir la qualité des services, croit le STTP.

VERS DES PROFITS

«Le bureau de poste est souvent tout ce qu'il reste au cœur des villages avec l'école et l'église, fait valoir Michel Côté, facteur à Saint-Jean-sur-Richelieu et délégué syndical du STTP. Avec les banques postales, Postes Canada diversifierait son offre et pourrait faire des profits.»

Le délégué syndical déplore que la société d'État «ait tout fait pour étouffer l'idée». Le Conference Board, dit-il, où siègent à la fois Deepak Chopra, président-directeur général de Postes Canada, et ses homologues de quatre grandes banques canadiennes n'a pas voulu étudier sérieusement l'idée.

Pourtant, le modèle connaît un véritable succès en Europe, entre autres, rappelle Michel Côté. «Les gens qui habitent en région sont délaissés, dit-il. Postes Canada pourrait en profiter pour combler un manque dans les régions éloignées des grands centres.

MÊME PROBLÈME

Ce dont se défend Postes Canada. «Nous pourrions augmenter nos services, mais nous aurions le même problème. Notre modèle d'affaires est basé sur un produit en déclin. Il nous faut nous repositionner», répond Annick Losier, porte-parole de l'entreprise.

La banque postale ne fait apparemment pas partie des plans, même si la société d'État a étudié la proposition «de fond en comble». En Nouvelle-Zélande, la banque postale a fait son apparition pour contrer «l'invasion» des banques australiennes, rappelle Mme Losier. Tandis qu'au Japon, le service est depuis toujours combiné à la poste.

Ici, dit-elle, la réalité est tout autre. «Il faudrait investir de grosses sommes que nous n'avons pas dans un marché qui est déjà très bien desservi. De plus, nous n'avons ni l'expertise, ni les mesures de sécurité pour encadrer ce service.

ACHATS EN LIGNE

Postes Canada est ferme là-dessus. La poste-lettre ayant connu un déclin de 30% en six ans, son avenir réside dans la livraison des colis et les services en ligne.

«C'est vrai que changement n'est pas facile et nous en sommes très conscients, convient Annick Losier. En revanche, un changement s'impose pour protéger l'avenir de la société d'État. Les gens ne veulent plus payer pour un service de moins en moins utilisé.»

En termes de services financiers, Postes Canada se contentera de rester un mandataire du service de transfert d'argent de MoneyGram et de vendre des cartes de crédit prépayées pour les achats en ligne. ■

(Photo TC Média – Claude Hébert)

Les facteurs de la région croient que Postes Canada retrouverait le chemin de la rentabilité grâce aux banques postales.

La décrue du Richelieu est amorcée

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

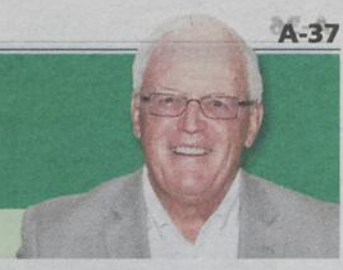
La décrue du Richelieu et du lac Champlain est bien amorcée. Malgré une semaine en dents de scie, le niveau affiche une tendance à la baisse.

Le mercredi 7 mai, en mi-journée, le niveau était à 30,43 mètres à la station d'environnement Canada, à Philipsburg. À Saint-Jean, il se trouvait à 29,93 mètres. Poussé par un vent du sud, il avait pris dix centimètres vers minuit, vendredi soir. Environ 72 heures plus tard, il avait baissé de 24 centimètres à Saint-Jean et de 26 au lac. Depuis lundi soir, il a repris une douzaine de centimètres.

DE LA PLUIE

Les météorologues prévoient des vents du sud jusqu'à dimanche, ce qui devrait entraîner une hausse de niveau, notamment dans la rivière. Ce vent sera accompagné de pluie. Les précipitations seront plus fortes vendredi. Lundi, le vent s'inversera. Malgré ces conditions, les prévisionnistes américains n'anticipent pas de hausse significative du lac. Selon leur évaluation, les probabilités de revenir au seuil d'inondation d'ici la fin de la saison sont près du 0%. ■

Claude Raymond SUR LE TERRAIN



Vous avez des photos, événements ou anniversaires? Contactez-moi à **claude.raymond@tc.tc**

Bravo à nos athlètes!

La soirée de remise de dons et du dévoilement des athlètes de l'année dans le Haut-Richelieu représentent toujours un de mes plus beaux moments. C'est une occasion de féliciter nos jeunes et leur donner un coup de pouce pour qu'ils poursuivent leur rêve.

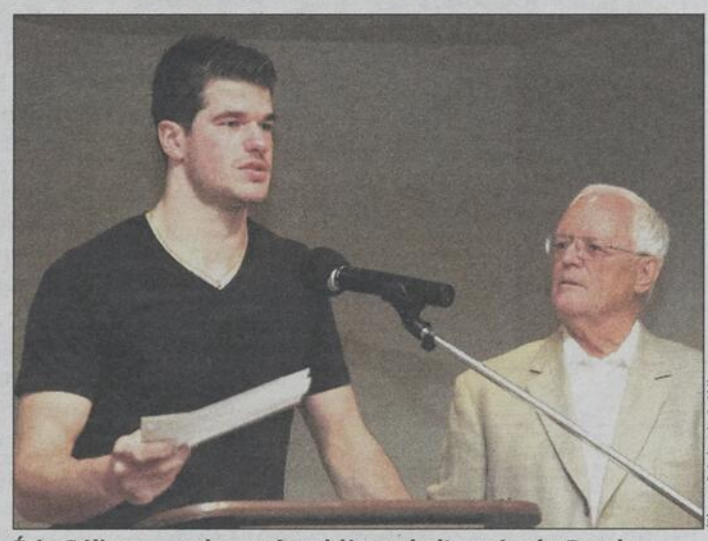
Ces jeunes sont privilégiés de pouvoir compter sur un groupe de bénévoles oeuvrant au sein du Fonds Claude-Raymond pour les aider à développer leur talent et à accomplir de belles réalisations dans leur sport. Encore une fois, la soirée a fait salle comble jeudi dernier au Club de golf de Saint-Jean. Je suis heureux de voir que ces athlètes ont des parents dévoués qui ne comptent pas leur temps et leur argent pour que leurs enfants s'épanouissent dans leur discipline sportive.

Je félicite nos athlètes de l'année, Aurélie Rivard, Éric Gélinas et Étienne Papineau, de même que tous les autres qui ont réalisé de belles performances en 2013.

Je tiens d'ailleurs à remercier Éric Gélinas pour sa présence, lui qui avait subi une blessure à la cheville lors du dernier match de son équipe de la Ligue américaine de hockey, les Devils d'Albany. Éric nous a fait un beau cadeau en remettant sa bourse au Fonds Claude-Raymond.

Grâce à nos partenaires, nous avons distribué des dons totalisant 64 100$ à nos athlètes et à nos organismes. Merci à Delphine Labrosse-Rémillard et à son comité pour l'évaluation de tous les dossiers.

Encore une fois bravo à notre jeunesse!



(Photo Stéphanie Brûlé)

Éric Gélinas, un des trois athlètes de l'année du Fonds Claude-Raymond.

Ici et là...

François Breault demeure à son poste de président du conseil d'administration du Club de golf de Saint-Jean. Il est appuyé de **Pierre Buisson** (vice-président), **François Duquette** (trésorier), **Claude St-Pierre** (secrétaire) ainsi que des directeurs, **François F. Brault**, **Roch Bissonnette** et **Richard Vigneault**.

■ ■ ■

Le 23 août prochain, les Yankees de New York retireront le chandail numéro 6 de Joe Torre. Il s'agira du 18e joueur de l'équipe dont le numéro sera retiré. Le premier a été le 3 de **Babe Ruth** en 1936. Le 4 de **Lou Gehrig** en 1939 et le 5 de **Joe DiMaggio** en 1955 ont suivi. Les autres sont: **Billy Martin** (1), **Mickey Mantle** (7), **Yogi Berra** et **Bill Dickey** (8), **Roger Maris** (9), **Phil Rizzuto** (10), **Thurman Munson** (15), **Whitey Ford** (16), **Don Mattingly** (23), **Elston Howard** (32), **Casey Stengel** (37), **Mariano Rivera** (42), **Reggie Jackson** (44) et **Ron Guidry** (49). Le prochain sur la liste sera assurément le numéro 2 de **Derek Jeter**, lui qui prendra sa retraite à la fin de la saison.

■ ■ ■

Saviez-vous que **Yan Gomes** a été le premier joueur originaire du Brésil à évoluer dans le baseball majeur? Le receveur des Indians de Cleveland est né le 18 juillet 1987 à Sao Paulo. Sa famille a déménagé aux États-Unis alors qu'il avait 12 ans. Dans un pays où le soccer est roi, Gomes a réussi à faire sa place avec une équipe professionnelle de baseball. Puis, l'an dernier, **Andre Rienzo** est devenu le premier Brésilien à effectuer un départ comme lanceur. Il a fait ses débuts avec les White Sox de Chicago... contre l'équipe de son compatriote Yan Gomes! Rienzo n'avait pas été impliqué dans la décision. Il a remporté sa première victoire contre les Royals de Kansas City le 21 août 2013.

ÉPHÉMÉRIDES

Il est né le 19 mai 1932:
Claude Blanchard
Il est décédé le 17 mai 1995: Toe Blake

SPORTS ET LOISIRS

La saison des Pirates est lancée

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

La saison des Pirates du Haut-Richelieu a pris son envol samedi dernier, au Stade Richard-Lafontaine. L'organisation du baseball élite a profité de l'occasion pour rendre un hommage posthume à Sylvain Lord, décédé en décembre 2013.

M. Lord a œuvré au sein de l'exécutif en plus d'avoir agi comme entraîneur des Pirates. Dans le cadre d'une cérémonie émouvante, l'organisation a retiré le chandail numéro 50 de Sylvain Lord.

C'est le maire de Saint-Jean-sur-Richelieu, Michel Fecteau, qui a procédé au lancer protocolaire.

UN EN TROIS

Sur le terrain, les Pirates ont remporté un des trois matchs à l'affiche.

L'équipe pee-wee a sauvé les honneurs en disposant facilement des Ducs de la Rive-Sud par la marque de 12 à 1. Jérémie Duchesneau (circuit), Arnaud Bergeron (deux coups sûrs) et Antoine Lamontagne, se sont notamment illustrés.

Les joueurs de l'entraîneur-chef Simon Duchesneau rendront visite aux Gouverneurs de Lajemmerais samedi matin à Sainte-Julie avant d'accueillir les Guerriers de Yamaska lundi prochain, à 16 heures, au terrain Bessette.

MOUSTIQUE

De son côté, l'équipe moustique des Pirates a subi une défaite de 8 à 0 aux mains des Seigneurs de Boucherville.

La troupe de l'entraîneur David Marcotty disputera un programme double le lundi 19 mai, au terrain Bessette. Elle accueillera les Cubs de Candiac à 10 heures et Sainte-Julie à 13 heures.

BANTAM

Dans la catégorie bantam, les Pirates ont également encaissé un cuisant revers. L'équipe dirigée par Daniel Roch s'est inclinée 20 à 9 devant les Olympiques de Drummondville.

Les Johannais visiteront les Gouverneurs de Lajemmerais demain (vendredi) à Varennes, puis Candiac lundi. Ils seront de retour devant leurs partisans le mercredi 21 mai, alors qu'ils recevront à leur tour Candiac à 19 heures, au Stade Richard-Lafontaine. ■

Une cérémonie en l'honneur de Sylvain Lord a précédé le match de l'équipe moustique des Pirates, samedi dernier, au Stade Richard-Lafontaine.

TABLEAUX INDICATEURS

GOLF

Ligue du Lundi Mont-Saint-Grégoire

Équipe	Brut	PJ	HDCP
Atelier Sérigraphie	17	3	5,6
PH Théberge Inc.	30	4	7,5
Rest. Boule Orange	38	5	7,6
Les Serres Brigitte Morier	23	3	7,6
SPECINSPEC	33	4	8,2
Saint-Jean Hyundai	44	5	8,8
St-Hubert St-Jean	40	4	10,0
Londero Sports Inc.	32	3	10,6
Dupont Ford Ltée	47	4	11,7
Jolicoeur Transport	101	8	12,6
Cantine Chez Réal	51	4	12,7
Les Services A.C.M. Inc.	53	4	13,2
Au Vieux Duluth	108	8	13,5
Les Voyages MV	28	5	14,0
Boston Pizza St-Jean	43	3	14,3
Éclairage Moderne Saran	29	2	14,5
Erablière au Sous-Bois	74	5	14,8
Michel-J. Couture GOLF	61	4	15,25
Bar Samuel Venise	46	3	15,3
Morand Ford Lincoln	92	6	15,3
Resto Chez Pedro	73	4	18,2
Camping Village Bromont	37	2	18,5
Vitrerie 4 Saisons	130	7	18,5
La Fine Touche Couturière	112	6	18,6
I G A St-Luc	19	1	19,0
Radiateur d'Auto Lefort	76	4	19,0
Clinique Visuelle Papineau	79	4	19,7
PARÉ Ass. & Serv.	62	3	20,6
O'Sharkcoal Restaurant	151	7	21,5
Salon Janine Coiffure	104	4	26,0
Plomberie St-Luc	54	5	27,0
Joueurs femmes	**Coup**	**PJ**	**Hand.**
Claudine Vigeant	9	1	9
Nicole Roy	12	1	12
Louise Milliard	28	2	14
Lisette Audet	15	1	15
Gail Carbray	15	1	15
Joueurs hommes	**Coup**	**PJ**	**Hand.**
Gilles Barbeau	6	2	3
Jacques Gosselin	3	1	3
Daniel Benjamin	4	1	4
Louis Mills	4	1	4
Pierre Brault	11	2	5,5

Ligue du Mercredi Mont-Saint-Grégoire

Équipe	Brut	PJ	HDCP
L.M.L.Électrique	39	5	7,8
Construction Serge Lapierre	60	7	8,6
Maison Alice Restaurant	37	4	9,3
Dupont Ford	71	7	10,1
DECO Surfaces	41	4	10,3
Saint-Jean Hyundai	61	5	12,2
Le Parchemin du Jardin	49	4	12,3
Jeunesse D'Antan	50	4	12,5
Lavage du Haut-Richelieu	51	4	12,8
Gravure Richelain	83	6	13,8
Option Santé Chiro St-Luc	58	4	14,5
Inter-Cité Inc. Transmissions	93	6	15,5
Lave-Auto SD.	94	6	15,7
Fourgons Élite	80	5	16,0
RPM Houle Recyclage Inc.	113	7	16,1
Laudiom Son Éclairage Vidéo	82	5	16,4
Brasserie de l'Ouest	101	6	16.8
Billard O'Tips	68	4	17,0
Bar Route 66	52	3	17,3
Const. & Plomberie FORCO	72	4	18,0
Fleuriste Lucye	91	5	18,2
Garage du Travailleur	78	4	19,5
Robert Bernard PNEUS	79	4	19,8
Bicyclettes Saint-Luc	152	7	21,7
PJC Jean Coutu St-Jean	87	4	21,8
Centre Prélèvements Sanguins	88	4	
22,0AXIM Construction	172	7	24,6
Piscine Horizon	81	3	27,0
Phamiliprix J. Mailloux	28	1	28,0
Joueurs femmes	**Coup**	**PJ**	**Hand.**
Angèle Thériault	6	1	6
Hélène Leblanc	10	1	10
Claudine Vigeant	24	2	12
Denyse Lessard	12	1	12
Jacqueline Benjamin	12	1	12
Joueurs hommes	**Coup**	**PJ**	**Hand.**
Daniel Benjamin	7	2	3,5
Jacques Poulin	9	2	4,5
Yvon Beauregard	11	2	5,5
Serge Desnoyers	7	1	7
Martin Thériault	7	1	7

CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE

C'est la fin de saison et le temps des inscriptions

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Le Club de patinage artistique de Saint-Jean-sur-Richelieu tiendra sa fête de fin de saison et sa séance d'inscription pour 2014-2015 le samedi 24 mai, de 10 heures à 15 heures, au Colisée Isabelle-Brasseur.

Ce sera l'occasion pour les membres du CPA de visionner le DVD du spectacle de fin d'année, de se procurer des photos et de partager les bons moments de la saison.

Le CPA profitera de ce rendez-vous annuel pour inviter les patineurs actuels et les nouveaux à s'inscrire en vue de la prochaine saison.

Cette année, l'organisme veut mettre l'accent sur l'inscription d'enfants qui désirent apprendre à patiner. Depuis deux ans, le CPA utilise le nouveau programme d'initiation de Patinage Canada. «Après deux ans d'utilisation, nous pouvons dire que le programme a fait ses preuves, car nous avons remarqué que les patineurs apprennent beaucoup plus rapidement et que la qualité de patinage s'est améliorée», indique le porte-parole du CPA, Guy Désormeaux.

INFORMATION

Les cours sont donnés en groupe par des entraîneurs professionnels qui sont appuyés par des assistants de programme.

«Cette année, plusieurs garçons étaient inscrits à ce programme et leur coup de patin s'est amélioré énormément. Nous invitons donc les garçons à venir s'inscrire en grand nombre», ajoute M. Désormeaux.

Pour y participer, l'âge minimum est de 3 ans au 1er octobre 2014. Au moment de l'inscription, la carte d'assurance-maladie et une preuve de résidence (bulletin scolaire) sont requises.

Le coût d'inscription est de 305$ pour l'année complète (début septembre à la mi-avril) incluant le spectacle.

Les cours se dérouleront les vendredis, de 17h45 à 18h50, à l'aréna Marcel-Larocque, ainsi que les samedis, de 9 heures à 11h20, au Colisée Isabelle-Brasseur. ■

Le CPA rafle 23 médailles

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Le Club de patinage artistique a remporté 23 médailles lors de l'Invitation Sainte-Julie.

C'est dans la catégorie «débutant» que la récolte a été la meilleure avec neuf podiums. Il s'agit de Mégane Bherer et Émilie Pinette-Charland (or), Aurélie Beaudoin, Liliane Villeneuve et Megan Légaré (argent) ainsi que Megan Lapointe, Océana Ouellette, Sarah Dufour et Gabryële Riendeau (bronze).

Dans la catégorie préprélliminaire, Amélie Brault, Mélyna Dagenais-Guay, Alexandra Caron et Gabrielle Daudelin ont toutes raflé l'or. Éléonor Caissie et Marie Laforest ont obtenu l'argent, tandis que Cassiopée Ouellette et Alyssia Perron ramenaient le bronze.

Dans la catégorie junior bronze, Noémie Côté a gagné l'or et Béatrice Dagenais-Guay l'argent. Audrey Désormeaux (catégorie or) a décroché le bronze, Claudia Dufour (senior bronze) est revenue avec l'argent.

Enfin, dans la catégorie préliminaire, Raphaëlle Giroux a remporté l'or et Sophie Harvey le bronze. ■

Sophie Harvey, Audrey Désormeaux, Claudia Dufour, Raphaëlle Giroux et Noémy Côté. Absente: Béatrice Dagenais-Guay.

(Photo Stéphanie Brûlé)

Gabryële Riendeau, Liliane Villeneuve, Alexandra Caron, Gabrielle Daudelin, Éléonor Caissie, Aurélie Beaudoin, Marie Laforest, Sarah Dufour, Mégane Bhérer, Émilie Pinette-Charland, Alyssia Perron et Megan Légaré. Absentes: Amélie Brault, Mélyna Dagenais-Guay, Cassiopée Ouellette, Océana Ouellette et Megan Lapointe.

FOOTBALL SCOLAIRE

Dix équipes au Jamboree vendredi

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Dix équipes de football du Réseau du sport étudiant de la Montérégie participeront à un jamboree ce vendredi, au Stade Alphonse-Desjardins.

Six formations cadettes partiront le bal à compter de 14 heures. Les Titans de Joséphine-Dandurand, les Obélix d'Armand-Racicot, les Oursons de Marcel-Landry, les Griffons de Paul-Germain-Ostiguy et les Polypus de Fernand-Lefebvre (Sorel-Tracy) s'affronteront tour à tour.

En soirée, quatre équipes juvéniles croiseront le fer, soit les Obélix, les Titans, les Oursons et les Castors de Mgr-Euclide-Théberge. ■

(Photo Stéphanie Brûlé)

En route pour Atlantic City

Pour une septième année, l'équipe de hockey «Les Viandes» de Saint-Jean-Richelieu participera à un tournoi aux États-Unis. Cette fois, c'est à Atlantic City, du 16 au 18 mai, qu'une dizaine de hockeyeurs d'ici joueront un tournoi dans la catégorie des 35 ans et plus. L'équipe a déjà remporté les honneurs à Chicago en 2010 et à Lake Placid l'an dernier. En 2012, elle avait atteint la finale à Atlantic City. Sur la photo, à l'avant: Étienne St-Denis, François Dallaire et Marc Trahan. À l'arrière: Hugo St-Denis, Taras Zytynsky et David Valiquette. Absents: Jean-François Coulombe, Sébastien Gaudette, Jean-François Lamy, Sébastien Lamy et Érik Peters. ■

Les Aigles champions

Les Aigles 2 de Saint-Jean-sur-Richelieu ont remporté dernièrement les honneurs du tournoi interrégional de La Salle dans la catégorie pee-wee C. L'équipe avait terminé deuxième en saison régulière et gagné la finale consolation des séries éliminatoires. Sur la photo, à l'avant: Zachary Gagné et Andrew Vasilescu. Deuxième rangée: Olivier Proteau, Samuel Ferland, Gabriel Vachon, David Millette, Andy Côté-De Celles, Vincent Rhéaume et Samuel Marcoux. À l'arrière: Mathieu Couture, Anthony Massé-Fleury, Vincent Clouâtre, Danny Proteau, adjoint, Maxime Côté, entraîneur, Gabriel De Angelis et Danny Vachon, adjoint. ■

Jocelyn Fecteau fait ses débuts en NASCAR

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Jocelyn Fecteau effectuera ses débuts dans la série NASCAR Canadian Tire en fin de semaine, sur le circuit Motosport Park, à Bowmanville, en Ontario. Pour le pilote de Mont-Saint-Grégoire, il s'agira de la première de quatre courses à son calendrier estival.

Après plusieurs saisons passées au Championnat canadien de voitures de tourisme avec une Toyota Corolla XRS puis une Scion tC, Jocelyn Fecteau aborde ce tout nouveau défi NASCAR avec un but bien précis: prendre de l'expérience au fil des quatre épreuves sur le circuit routier.

Deux courses en Ontario (Canadian Tire Motorsport Park), le Grand Prix ICAR à Mirabel en juillet et le Grand Prix de Trois-Rivières en août sont les épreuves retenues pour la saison 2014 de l'équipe Media Racing Team et son pilote.

«Si on m'avait dit il y a cinq ans que je serais en NASCAR Canadian Tire en 2014, j'aurais cru à une blague. Pour cette saison recrue, l'objectif ultime est simplement de voir le drapeau vert et le drapeau à damiers.»

SUR LA PISTE

Jocelyn Fecteau aime beaucoup ce qu'il a vu jusqu'à présent de la série NASCAR Canadian Tire. «L'organisation NASCAR m'impressionne. On fait vraiment tout pour que les pilotes aient le goût de piloter dans leur série. Pourtant, nous sommes loin d'avoir le budget des grosses équipes, mais l'ambiance est bonne», indique celui qui a testé pour la première fois sa voiture (Dodge Challenger numéro 77) le week-end dernier, sur le circuit routier de Sanair. «J'étais impatient de prendre la piste avec cette voiture. J'ai tout de suite aimé la piloter, mais il faut vraiment s'habituer aux capacités de freinage par rapport au poids du véhicule. Cela oblige à modifier complètement les habitudes de pilotage prises avec des voitures de tourisme.»

DÉPART

Jocelyn Fecteau et toute l'équipe Media Racing Team seront en piste ce week-end au Canadian Tire Motorsport Park, pour la première course de la saison. Le pilote connaît bien ce circuit très rapide, mais il va découvrir l'environnement d'une course de NASCAR, avec ses multiples batailles dans le peloton, surtout lors des derniers tours.

Trente pilotes sont inscrits pour cette manche inaugurale. Les essais libres auront lieu samedi après-midi, suivis des qualifications en fin de journée.

Le départ de la course, qui sera télédiffusée en direct sur le réseau TSN, aura lieu dimanche, à 13 heures. ■

(Photo gracieuseté)

Jocelyn Fecteau fera ses débuts en NASCAR Canadian Tire au volant d'une Dodge Challenger.

Un bon départ!

Alexandre Lacroix a entrepris la saison sur une bonne note avec une deuxième place à la compétition de karting, tenue à Mont-Saint-Hilaire. Troisième à l'issue des qualifications et deuxième en préfinale, le pilote de Saint-Jean-sur-Richelieu a conservé sa deuxième place lors de la grande finale. Âgé de 15 ans, Alexandre en est à sa septième saison en compétition et sa troisième dans la catégorie Rotax Max Junior. La saison se poursuit en fin de semaine avec le Championnat canadien de l'Est, présenté à Mosport, en Ontario. ■

(Photo Courtoisie)

(Photo TC Media-Rémy Boily)

Les Elfes ont offert une prestation devant des élèves de l'école des Prés-Verts, lundi dernier.

Populaire, le cheerleading à l'école des Prés-Verts

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Le cheerleading a la cote chez les filles à l'école des Prés-Verts. Lancé l'an dernier, le programme pourrait prendre de l'ampleur l'automne prochain avec la formation de deux équipes.

Instigateur du projet, l'éducateur physique Roberto Romero dresse un bilan positif de cette première année de compétition dans le Réseau du sport étudiant du Québec.

«On est satisfaits. Les filles ont réalisé quatre sorties et trois compétitions, dont le championnat régional. Pour cette première année, il s'agit plutôt d'une discipline de démonstration», indique M. Romero.

Lors des compétitions, les équipes effectuent des prestations de deux minutes et trente secondes. Les chorégraphies sont notées en tenant compte de divers critères et degrés de difficulté.

Lundi dernier, l'école organisait une activité afin de souligner la participation des Elfes des Prés-Verts aux compétitions. Une bannière a été remise en présence de la présidente de la Commission scolaire des Hautes-Rivières, Andrée Bouchard. Les filles ont également offert une prestation devant des élèves de l'école.

POPULARITÉ

Des Prés-Verts est la seule école primaire publique à offrir un programme de cheerleading en Montérégie. Un seul autre établissement, le collège Jean-de-la-Mennais, était représenté lors des compétitions.

Les Elfes des Prés-Verts, qui regroupaient des élèves de la troisième à la sixième année en 2012-2013, réunissent 26 jeunes filles de cinquième et de sixième année en 2013-2014.

Depuis l'automne dernier, les adeptes suivent une séance d'entraînement de 90 minutes par semaine, et ce, grâce à l'implication d'entraîneures bénévoles.

«À l'école, c'est plus difficile de faire bouger les filles. Avec le cheerleading, elles ont la chance de participer à une belle activité physique en équipe», souligne Roberto Romero.

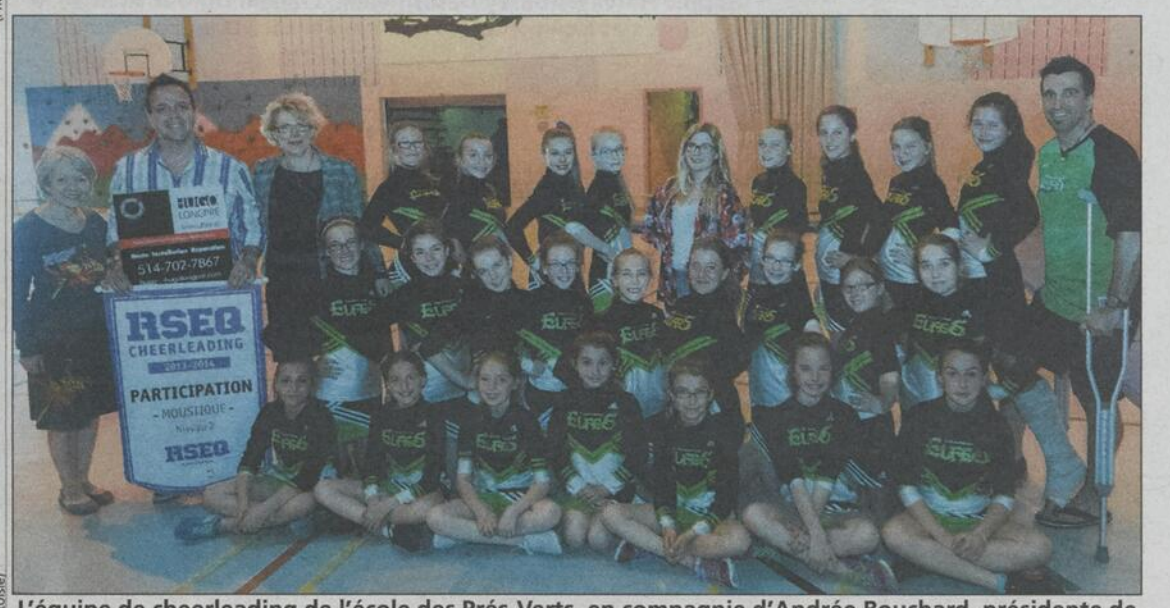
Concentration et bonne attitude, tant sur le plan académique que sportif, sont parmi les qualités recherchées par les responsables lors du choix des membres de l'équipe.

DEUX ÉQUIPES

Plusieurs filles qui étaient de la première cuvée l'an dernier, sont de retour avec l'équipe en 2013-2014. Et elles seront nombreuses à vouloir revêtir l'uniforme des Elfes l'an prochain.

«On aimerait former deux équipes de 15 à 20 filles», dit M. Romero, ajoutant qu'il souhaite que d'autres écoles primaires du territoire emboîtent le pas pour participer aux compétitions dans le réseau scolaire en 2014-2015.

L'éducateur physique s'attend d'ailleurs à ce que le cheerleading dans les écoles primaires suscite un engouement au cours des prochaines années. Il mentionne entre autres la popularité grandissante de cette discipline dans les associations civiles de cheerleading. ■



L'équipe de cheerleading de l'école des Prés-Verts, en compagnie d'Andrée Bouchard, présidente de la Commission scolaire, Hugo Longpré, commanditaire, Jocelyne Dandurand, directrice de l'école, et Roberto Romero, responsable de l'activité.

SPORT EXPRESS

Triathlon

Le club de triathlon Tribut invite la population à venir faire l'essai d'un entraînement de course à pied le jeudi 15 mai, à 18 heures, à la piste l'athlétisme du Complexe sportif Claude-Raymond. Les entraîneurs et les membres de l'organisation seront sur place pour répondre aux interrogations des participants et expliquer le fonctionnement du club. Il sera également possible de s'inscrire sur place. Le club est ouvert aux membres de tous âges. Le club, qui entame sa cinquième saison, vise à promouvoir et développer le triathlon dans le Haut-Richelieu. Pour toute information: www.tributriathlon.com

Hockey scolaire

L'équipe de hockey scolaire juvénile de la polyvalente Marcel-Landry tiendra un précamp en vue de la prochaine saison, le vendredi 16 mai, de 8 heures à 16 heures, à l'aréna Marcel-Larocque. Pour y participer, les jeunes doivent être nés entre le 1er janvier 1997 et le 31 décembre 1999. Le coût est de 30$, incluant le dîner. Les parents sont invités à rencontrer l'entraîneur Luc Fortin pour discuter et poser des questions sur le programme. Pour obtenir plus d'information, il suffit de faire parvenir un message à: fortinluc@csdhr.qc.ca.

Golf

Sept élèves du programme Sports-Arts-Études en golf (Andy Dubuc, Raphaël Lapierre-Messier, Alexis Chabot, Dannik Désormeaux-Boutin, Michael Desrochers, Gilles Quintin et William Dubois) participaient dernièrement à un camp d'entraînement à Myrtle Beach. Ces jeunes ont eu l'occasion de jouer sur six parcours de championnat. Le camp était supervisé par Yvon Roy, avec la collaboration de Martin Lemieux, initiateur de l'activité.

Pétanque

La nouvelle saison de pétanque à L'Acadie sera lancée le lundi 19 mai. Les activités, qui s'adressent aux personnes de 50 ans et plus, se dérouleront tous les lundis et mercredis, à 19 heures, au parc Jacques-et-Marie (derrière l'école Napoléon-Bourassa). C'est gratuit. Pour information: Gilbert Proulx au 450 347-8169 ou 450 357-2386.

Par ailleurs, la saison de pétanque des Loisirs Saint-Gérard prendra son envol le mardi 20 mai, au parc-école, situé au 710, rue Dorchester à Saint-Jean-sur-Richelieu. Destinées aux personnes de 50 ans et plus, les activités s'échelonneront jusqu'au 27 septembre. Les amateurs et les nouveaux joueurs de pétanque peuvent s'inscrire en se présentant au chalet du parc-école tous les soirs, du 20 mai au 15 août (sauf le samedi), de 18h30 à 18h50. Le coût d'inscription est de 25$ pour la saison et comprend la participation à une première clinique, du 20 au 30 mai, à compter de 19 heures. Les joueurs pourront ainsi se familiariser avec les règlements officiels. Pour information: Guy Morin, au 450 741-1245.

Cliniques et camp de basket

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Les jeunes adeptes de basketball pourront pratiquer leur sport préféré au cours des prochaines semaines à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Déjà, des cliniques sont offertes par l'Association de basketball Les Riverains depuis le 28 avril, et ce, jusqu'au 4 juin, dans les gymnases de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot.

Destinées aux joueurs et joueuses de tous les calibres, de la quatrième année au collégial, ces cliniques se déroulent les lundis et mercredis, de 18 heures à 20 heures.

Il est toujours possible de s'y inscrire.

CAMP ÉLITE

Par ailleurs, Les Riverains offrent un camp de basketball, du 30 juin au 4 juillet, au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

Il s'agit d'un camp élite pour tous les âges. Le coût est de 175$ pour la semaine.

Les inscriptions se font lors des cliniques les lundis et mercredis, de 18 heures à 20 heures, à Armand-Racicot.

On peut également faire parvenir un message à l'adresse suivante: erik.lagarde@rsb.qc.ca

(Photo Courtoisie)

Les jeunes Marjorie Chèvrefils et Axelle Carreau, élèves de quatrième année de l'école Notre-Dame-de-Lourdes, entourées de Jessica Rousseau et Audrey Robert, joueuses de l'équipe de basketball du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

(Photo Courtoisie)

Nos karatékas en compétition

Quelques élèves de l'École de karaté Mario Poupart de Saint-Jean-sur-Richelieu prenaient part au Championnat de Seibukai Canada, le 6 avril dernier à Montréal. Ces karatékas, qui en étaient à leur première participation à cette compétition de katas et de combats, ont récolté plusieurs podiums dans les épreuves divisées par catégories et grades de ceinture. L'École de karaté Mario Poupart a ouvert ses portes en novembre dernier dans un local situé sur le boulevard d'Iberville. Sur la photo: Émerick Duval, Philippe Auclair, Danyx Lamoureux, William Hudon-Senécal, sensei Mario Poupart, Anthony Grenier, Mazigh Mechakou et Karelle Aubé.

(Photo TC Media-Judith Charette)

La saison déjà terminée!

La Ligue de football senior à huit (FS8) vient de mettre un terme à ses activités pour 2014. Avec le retrait des Bucs de Victoriaville, le circuit ne comptait plus que trois équipes, dont les Broncs de Saint-Jean. Avant que la saison ne commence, les formations de Sherbrooke et de Mont-Tremblant avaient également signifié qu'elles ne seraient pas de retour cet été. Les Broncs avaient disputé deux matchs, remportant leur dernier contre les Gators de Drummondville.

De jeunes gradués

Une quinzaine de jeunes élèves de l'école de karaté Richard Poulin ont obtenu leur nouveau grade à la suite des examens tenus dernièrement. Il s'agit d'Elliot Surprenant, Samuel Legault, Marc-Antoine Roch, Wylliam Martel, Sarah Goulet et Audrey Goulet (ceintures orange), Tristan Dorais, Yasmine Boussari, Hajar Boussari, Victoria Deveau, Nathan Lemieux et Gabriel Muller (ceintures bleues) et Anthony Birane Thiam, David Lapointe et Émilie Lapointe (ceintures jaunes).

(Photo Courtoisie)

Chapeau à Jean Patenaude et Robert Vigneault!

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Comme c'est la tradition, le Fonds Claude-Raymond profite de sa soirée de remise de dons pour donner un «Coup de chapeau» à une ou des personnes qui se dévouent pour les jeunes de la région.

Cette année, l'organisme a rendu hommage à deux de ses membres, soit Jean Patenaude et Robert Vigneault.

Certes, ces bénévoles qui œuvrent au sein du Fonds Claude-Raymond depuis plus de 40 ans ne s'attendaient pas à recevoir un tel honneur. Claude Raymond les avait invités à l'avant pour dévoiler le coup de chapeau. Ils ne se doutaient pas que dans leur enveloppe respective se trouvait le nom de l'autre bénévole honoré. Bref, c'est avec beaucoup d'émotion qu'ils ont reçu leur honneur.

Dans le Fonds Claude-Raymond, Jean Patenaude occupe la vice-présidence, alors que Robert Vigneault cumule les postes de secrétaire et de trésorier.

GOLF ET TIRAGE

D'autre part, pour continuer à offrir son aide à la jeunesse, le Fonds Claude-Raymond organisera deux activités de financement au cours des prochaines semaines.

La 43e édition de l'Omnium de golf se déroulera le jeudi 10 juillet au Club de golf de Saint-Jean. L'événement se tiendra sous la présidence d'honneur Michel Bergeron, ancien entraîneur-chef des Nordiques de Québec et des Rangers de New York. Les organisateurs y attendent autour de 140 joueurs.

Puis, en 2014, le Fonds Claude-Raymond franchit une étape importante avec la tenue de son 20e Supertirage.

Cette activité permet à des organisations locales d'amasser des fonds. Au total, 12 000 billets au coût de 4$ sont en vente. Le tirage aura lieu le 4 septembre. Les organisations intéressées à vendre des billets peuvent contacter Michel Gaudette au 450 347-0368.

(Photo Stéphanie Brûlé)

Claude Raymond, entouré de Jean Patenaude et Robert Vigneault, récipiendaires du «Coup de chapeau» du Fonds Claude-Raymond.

Le comité du Bol d'or déjà au travail

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Le comité du Bol d'or 2014 à Saint-Jean-sur-Richelieu est déjà au travail. Une vingtaine de personnes uniront leurs efforts en vue d'organiser ce grand événement de football en novembre prochain sur le site du Stade Alphonse-Desjardins.

Les membres du comité ont tenu une première réunion le 22 avril afin de planifier les actions à prendre au cours des prochaines semaines.

«On a créé une douzaine de sous-comités avec des responsables. On se donne deux semaines pour évaluer les besoins de chacun», indique le porte-parole, Pierre Thériault.

Financement, sécurité, alimentation, salon des invités, ressources matérielles et recrutement de bénévoles sont quelques-uns des sous-comités qui ont été formés.

«Notre objectif, c'est d'être prêts pour le mois de septembre», souligne M. Thériault.

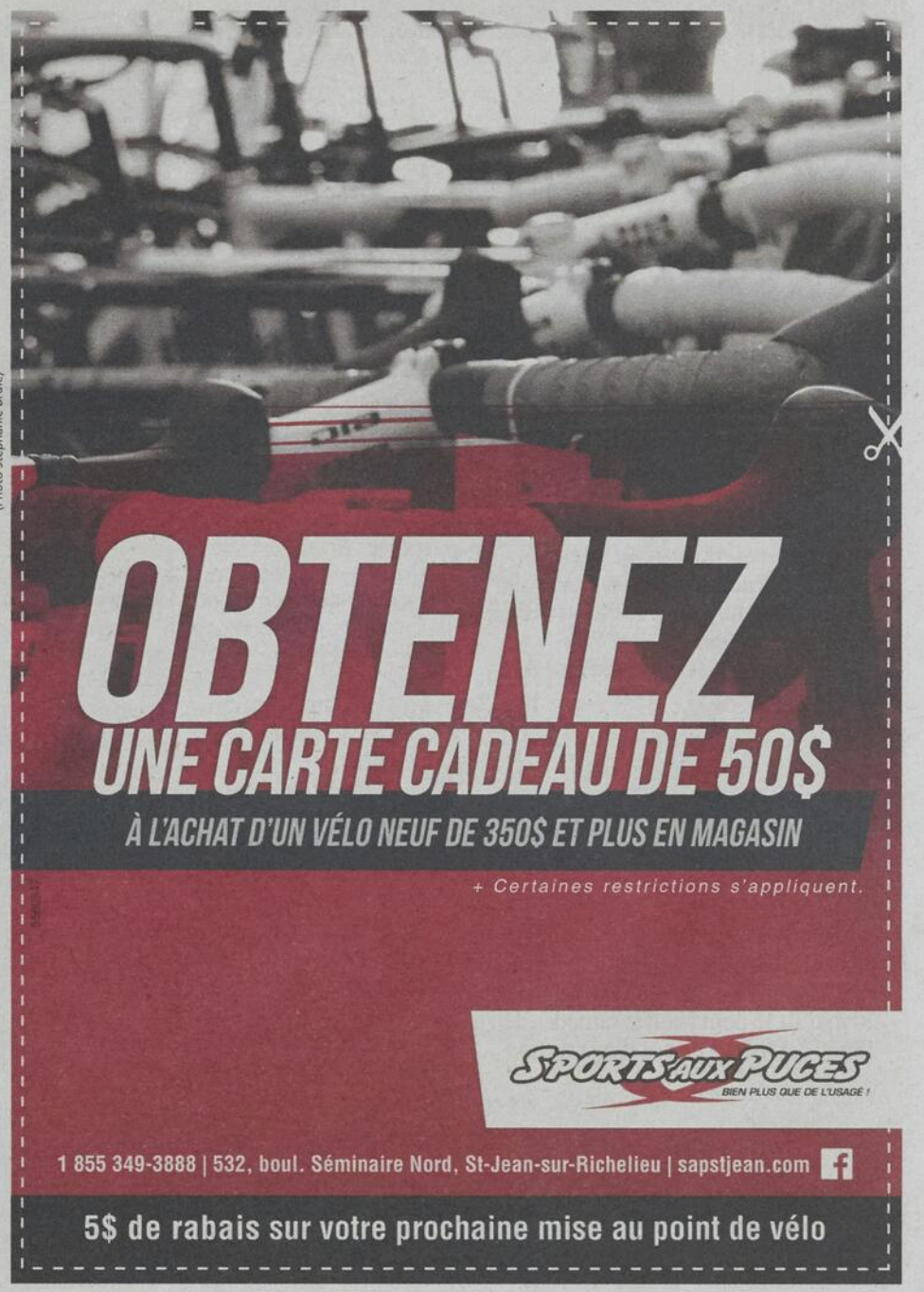
Rappelons que le Réseau du sport étudiant du Québec a confié à la Corporation des Géants et au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu le mandat d'organiser les matchs du Bol d'or l'automne prochain et en 2015.

Le week-end du Bol d'or, les 14, 15 et 16 novembre, comporte la présentation de cinq matchs de football, soit deux de catégorie juvénile et trois de niveau collégial.

(Photo Stéphanie Brûlé)

À l'avant: Annie Mathieu, Michel Grisé, Jean Patenaude, André Dion jr et Michel Gauthier. À l'arrière: Pierre Thériault, Guy Lassonde, Bruno Monat, Gilbert Dupuis, Robert Terry, Claude Massé, Louis Gros, Pierre Senécal et Alex Surprenant. Absents: Guy Giroux, Nathalie Martin, Patrick Barry et Marc Rémillard.

TOUS LES JOURS
NAVIGUEZ
RESTEZ INFORMÉ
RÉAGISSEZ
www.canadafrancais.com
LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!
4835954



LE CANADA FRANÇAIS

SPORTS ET LOISIRS

Les athlètes de l'année, Aurélie Rivard et Éric Gélinas, entourés de Claude Raymond et François Duquette, président du Fonds Claude-Raymond.

Nos athlètes de l'année!

AURÉLIE RIVARD, ÉTIENNE PAPINEAU ET ÉRIC GÉLINAS HONORÉS

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Pour une deuxième année de suite, la paranageuse Aurélie Rivard a été couronnée athlète féminine de l'année dans le Haut-Richelieu par le Fonds Claude-Raymond. Du côté masculin, le hockeyeur Éric Gélinas et le golfeur Étienne Papineau se partagent le titre.

Ces athlètes ont été honorés à l'occasion de la soirée de remise de dons du Fonds Claude-Raymond, tenue jeudi dernier au Club de golf de Saint-Jean.

Aurélie Rivard est la cinquième athlète à rafler les honneurs deux années consécutives depuis 1992. Isabelle Brasseur (1992-1993), Valérie Tétreault (2004-2005), Samuel Tétrault (2001-2002) et Samuel Fournier (2002-2003) avaient également réussi l'exploit.

«Je suis privilégiée de gagner pour la deuxième année. C'est un honneur d'être reconnue et ça me donne une motivation supplémentaire», a commencé Aurélie Rivard.

Il faut dire que la paranageuse a connu une autre année exceptionnelle avec six médailles d'or au Championnat provincial, cinq médailles d'or à la compétition Can-Am à Minneapolis et cinq autres podiums aux Championnats du monde de paranatation à Montréal.

Sabrina Aubin (boxe), Sophie Brault (hockey) et Constance De Chantal-Dumont (soccer) étaient les autres finalistes.

ÉGALITÉ

Du côté masculin, Éric Gélinas et Étienne Papineau ont tous les deux été couronnés. Ils succèdent au joueur de football du Rouge et Or de l'Université Laval, Mathieu Masseau, qui avait remporté le titre l'an dernier.

« Nous avons une belle relève dans le Haut-Richelieu et nous sommes fiers d'honorer nos athlètes. Ce soir, c'est un peu notre Coupe Stanley à nous. »

- Claude Raymond

Absent lors du dévoilement des athlètes de l'année, le golfeur Étienne Papineau a également reçu le titre du côté masculin.

À sa première saison avec les Devils du New Jersey, Éric Gélinas a inscrit sept buts et amassé 22 passes pour 29 points en 60 matchs. Il a été l'un des défenseurs les plus productifs de l'équipe et un des piliers en avantage numérique.

Il a tenu à remercier le Fonds Claude-Raymond pour cet honneur, lui qui célébrait ce soir-là son 23e anniversaire de naissance. Il a décidé de remettre à l'organisme sa bourse de 1250$.

Pour sa part, Étienne Papineau a lui aussi connu une excellente saison, sa meilleure depuis qu'il joue au golf. Deuxième au *Major Championship* en Georgie, il a remporté plusieurs tournois en 2013, dont un doublé au Championnat provincial avec des victoires chez les juniors et chez les juvéniles.

Étienne Papineau a ajouté une deuxième place au Championnat canadien junior et deux médailles aux Jeux du Canada.

C'est son père, Luc Papineau, qui est venu le représenter, puisque le jeune golfeur avait d'autres engagements lors de la soirée du dévoilement des athlètes de l'année. Il a aussi remercié le Fonds Claude-Raymond et félicité les autres finalistes.

David Gauthier (boxe), Pascal Lussier (aviron) et William Schuessler-Bédard (ski alpin) étaient les autres candidats.

DU TALENT

En présentant les finalistes, Claude Raymond a rappelé combien il était fier de pouvoir contribuer au développement des jeunes.

«On a la chance ici d'avoir des gens qui nous aident à amasser de l'argent avec notre tournoi de golf et notre Supertirage. Ils méritent votre reconnaissance.»

Claude Raymond a également souligné que la région regorge d'athlètes talentueux, de parents dévoués et d'entraîneurs compétents.

«Nous avons une belle relève dans le Haut-Richelieu et nous sommes fiers d'honorer nos athlètes. Ce soir, c'est un peu notre Coupe Stanley à nous.»

Le président du Fonds Claude-Raymond, François Duquette, s'est dit agréablement surpris de voir tous les succès remportés par les athlètes dans la région. «Nos jeunes performent et m'impressionnent.» ■

Le Fonds Claude-Raymond distribue 64 100$

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

C'est Noël au mois de mai pour le Fonds Claude-Raymond. Encore cette année, l'organisme a offert un bon coup de pouce aux athlètes, aux associations, ainsi qu'à des jeunes qui excellent dans le domaine de la culture.

L'appui des partenaires financiers et l'implication des bénévoles ont permis au Fonds Claude-Raymond de distribuer une somme de 64 100$ jeudi dernier, à l'occasion de la soirée annuelle de remise de dons.

Les trois athlètes de l'année, Aurélie Rivard, Éric Gélinas et Étienne Papineau, ont reçu chacun 1250$, alors que les six autres finalistes (Sabrina Aubin, Sophie Brault, Constance De Chantal-Dumont, David Gauthier, Pascal Lussier, William Schuessler-Bédard) ont obtenu chacun 250$.

Au chapitre individuel, 54 jeunes oeuvrant dans diverses disciplines sportives et culturelles se sont vus décerner des bourses variant de 350$ à 550$.

SOMMAIRE DES DONS

Bourses aux athlètes	31 250$
Organismes sportifs	14 350$
Stade A. - Desjardins	10 000$
Sports parascolaires	4700$
Organisation Bol d'or	2000$
Arts, culture et sciences	1800$
Total	**64 100$**

ORGANISMES

Douze organismes sportifs se partagent par ailleurs une somme totale de 14 350$.

Il s'agit des organismes suivants: Ligue de baseball mineur de Saint-Jean-sur-Richelieu et Association de baseball élite du Haut-Richelieu (3000$), Soccer Haut-Richelieu (2000$), Club de natation du Haut-Richelieu (2000$), équipe de football Les Géants (1500$), équipe de football Les Oursons de la polyvalente Marcel-Landry (1500$), Cirque Mini-Maxi (1000$), équipe de volleyball Les Géants (1000$), Association de basketball Riverains de Saint-Jean-sur-Richelieu (500$), Olympiques spéciaux Haut-Richelieu (500$), Club de golf 90 (500$), Club de sauvetage sportif Blue Rescue (500$) et équipe de golf Les Géants (500$).

Au volet sport parascolaire, le Fonds a attribué un total de 4700$, soit 1500$ au Sport scolaire des Hautes-Rivières, 1000$ à l'école Joséphine-Dandurand, 1000$ au Programme adapté de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot, 750$ au triathlon et duathlon scolaire, ainsi que 450$ à l'école Saint-Gérard pour la participation d'élèves au Défi sportif.

L'école de patinage Les As (1000$), la coopérative art[o] (500$) et le programme Sports-Arts-Études en théâtre (300$) complètent la liste des récipiendaires.

S'ajoutent à ces dons deux «coups de cœur», soit 2000$ à l'organisation du Bol d'or 2014-2015 et 10 000$ à la Fondation du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu à titre de contribution au Stade Alphonse-Desjardins. Il s'agit du quatrième de cinq versements totalisant 50 000$. ■

Les finalistes féminines: Constance De Chantal-Dumont, Claude Raymond, Aurélie Rivard, François Duquette, Sabrina Aubin et Sophie Brault.

Les finalistes masculins: David Gauthier, Claude Raymond, Luc Papineau (pour son fils Étienne), Éric Gélinas, François Duquette, William Schuessler-Bédard et Barbara Lussier (pour son frère Pascal).

Jean-Guy Deneault, Alexis H. Dextraze, Anthony Pelletier et Ève-Marie Stewart (gymnastique), Anthony Archambault (course VTT), Jacob Auclair (motocross) et Claude Raymond.

Les dons en natation. Jean Moreau, Frédérique Lefebvre, Claude Raymond, Justine Morrier, Maxime Rousselle, Christophe Thibodeau, Anis Chabi et Carl Bouchard.

Les dons en athlétisme: Claude Raymond, Micheline Nantel (pour son fils Gabriel Reid), Caroline Morin-Houde, Émy Béliveau, Zachary Jauniaux et François Duquette.

Jean Patenaude, Gabriel Champoux (tennis), Louise Mercier (pour Anne-Sophie et Philippe Courteau, tennis), Claude Raymond, Félix Morier-Paradis et Hugo Thibault (baseball) et François Duquette.

(Photos Stéphanie Brûlé)

VENTE 10e ANNIVERSAIRE • VENTE 10e ANNIVERSAIRE

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 15 000$

PRÈS DE 200 VÉHICULES À LIQUIDER

De 2005 à 2014, avec des économies jusqu'à 15 000 $ versus un neuf

VENTE 10e ANNIVERSAIRE
DE VÉHICULES D'OCCASION!

10 JOURS SEULEMENT

DU 17 AU 27 MAI 2014

Samedi: 10h à 16h
Lundi au vendredi: 9h à 21h

PRIX IMBATTABLES

DU JAMAIS VU
OUVERT AU PUBLIC
PRIX SUR PLACE SEULEMENT

* Conditionnel à approbation des institutions financières

TOUTES LES MARQUES

ACURA, BMW, MITSUBISHI MOTORS, CHEVROLET, CHRYSLER, DODGE, FIAT, Ford, GMC, HYUNDAI, INFINITI, Jeep, KIA, MINI, NISSAN, LEXUS, PONTIAC, Lamborghini, SUBARU, SUZUKI, TOYOTA, mazda, SCION

5577275

PREMIER ARRIVÉ, PREMIER CHOIX!! PRIX IMBATTABLES!!

WWW.OCCASIONSDERY.COM

OccasionsDéry

35 SORTIE 47o Boulevard Saint-Luc Ouest

1 888 228-9029

191, boul. St-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu

VENTE 10e ANNIVERSAIRE • VENTE 10e ANNIVERSAIRE